

► **EDUCACIÓN** SEGOVIA, ÚNICA PROVINCIA DE LA REGIÓN EN LA QUE HAN DESCENDIDO LAS MATRICULACIONES

El número de alumnos baja a 23.418 este curso

► **Inicio de las clases** El próximo lunes empieza el curso para Infantil y Primaria

► **Inmigración** El 10 por ciento de los escolares inscritos es inmigrante **SEGOVIA 6 Y 7**



Una decidida apuesta por la energía **renovable**

La localidad de Lastras del Pozo cuenta con el huerto solar más grande de Castilla y León. Las instalaciones, que pertenecen a la empresa Tallent Española y fueron inauguradas ayer, se componen de dos plantas fotovoltaicas que, según los responsables, producirán la energía necesaria para abastecer a cerca de un centenar de viviendas al año. /FOTO: SANTIAGO CASADO **SEGOVIA 19**

► **FÚTBOL**

El campo de El Hospital vivirá el primer derbi en la Tercera División

► La Granja y Segoviana afrontan el encuentro de rivalidad con varias bajas en sus filas. **DEPORTES 32-33**

Si tiene terrenos que se puedan urbanizar en la provincia de Segovia

pagamos el proyecto y lo urbanizamos en aportación. También damos un tercio en efectivo y el resto en viviendas.

Telf.: 617 38 70 82

KM 100
Tel: 921 443 571

RENAULT KANGOO
15 DCI / AÑO 2004
8.300 € + IVA

VW GOLF 1.6 SPIRIT
AÑO 2003
12.500 €

INFORMESE DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING

PROMOCION

"Vuelta al Cole" Portaminas

GRATIS con tu periódico

ESPECIAL

Fiestas en El Espinar

PÁGINAS INTERIORES

PRÓXIMAMENTE

MILCOSAS.es

tu revista de siempre en internet

Y ADEMÁS...

MUNICIPAL

Los comerciantes, los hosteleros y el PP exigen que no se cierre la Plaza

Los residentes del casco histórico reclaman que todos los vecinos del recinto amurallado tengan tarjeta de autorización mientras que los hosteleros y comerciantes exigen que no se efectúe la medida. El PP también critica la actuación. **SEGOVIA 9**

AYUNTAMIENTO

El Palacio de las Monas enfrenta a las administraciones

La suspensión de la licencia ha indignado al presidente de la Diputación que aseguró que el municipio ha supervisado el proyecto. **SEGOVIA 10**

OBRAS

Sólo una empresa optará a reanudar las obras de la antigua residencia de La Albuera **SEGOVIA 11**

POLÍTICA

Vázquez y Merino critican la gestión del Gobierno socialista en la provincia **SEGOVIA 15**

SEGURIDAD

El Gobierno unifica los mandos de la Guardia Civil y la Policía bajo la dirección de Mesquida **NACIONAL 27**

AFGANISTÁN

Un ataque suicida cerca de la embajada de EEUU en Kabul se cobra la vida de diez personas **INTERNACIONAL 31**

PROMOCIÓN

PLATO EL ESPINAR CRISTO DEL CALOCO

Promoción exclusiva para el municipio de El Espinar. **GRATIS**

|TRIBUNA| FERNANDO JÁUREGUI

El candidato a palos

Siempre causa una cierta desazón el espectáculo del militante huyendo de la quema. Entendiendo por quema, en esta ocasión, la designación por el dedo zapateril como candidato/a socialista a la alcaldía de Madrid, para competir

rio de las víctimas del terrorismo y se queda de rector, sin pluriempleo. Javier Solana, que ya se ofreció una vez, siendo rechazado, ahora anda de conferencias con Condoleezza, y esto del madrileñismo ya le parece poco, acaso algo despedido.

Se entiende que, a la vista del espectáculo, la candidata oficial, Trinidad Jiménez, se haya agarrado a una Secretaría de Estado en el Ministerio de Exteriores; ojalá permitan a esta mujer, válida para viajar por el mundo y para la diplomacia, pero no tanto para fajarse en una pelea que contradice su talento conciliador, desarrollar sus funciones. Su situación empezaba a ser humillante desde que, hace ya meses, Zapatero dijo, agarrado del brazo de un sonriente Gallardón, que tenía un gran candidato para

Madrid, ya veréis. Se lo dijo a dos periodistas, uno de ellos quien suscribe, y que, como el presidente, asistían a la inauguración de la famosísima Terminal 4 del aeropuerto de Barajas. Esa tarde, el infatigable secretario de Estado Moraleda telefoneaba a informadores amigos, pero ausentes en el ágape de la T-4, para tratar de quitar hierro a lo dicho por ZP en momento de euforia, por lo visto.

El mal estaba hecho. Sobre las pocas ganas de Trinidad Jiménez de repetir la derrota cosechada frente a Gallardón, estas manifestaciones, que evidenciarían que ZP ya tenía entonces otro candidato 'inpector'. Ahora no estoy demasiado seguro de que, en efecto, tenga al candidato ideal. Puede que al presidente le fallasen los cálculos, o que se tirase un farol, cosa no tan inusual si se sigue la trayectoria de tan complejo personaje. O que alguien que le dijo inicialmente que sí luego haya reconsiderado que Madrid, con tanta zanja, acaso no valga una misa. Por último, cabe evaluar que Zapatero tiene, en efecto, un candidato espectacular, un tapado de

envergadura, capaz de barrer a Ruiz Gallardón --al que los madrileños se van, pese a todo, acostumbrando-- del mapa de la capital.

Y en eso andan los sufridos periodistas: tratando de bucear en las entrañas de la oca. Lo que es seguro es que el presidente, que tiene bastante irritado a un sector de los socialistas madrileños, a los que les gustaría poder decir algo en todo este barullo de la 'batalla de Madrid', que es la madre de todas las batallas, está disfrutando bastante con el desconcierto creado y con el baile de nombres, que está quemando a más de uno. Porque alguno se retrata con su soberbia, algún otro con su pasotismo, el de más allá con su rencor y todos ellos con su falta de sacrificio militante, un valor que, por supuesto, ya no se lleva.

En fin, me confieso incapaz de unir un solo nombre más a los muchos ya barajados desde los medios y desde la propia organización socialista, a la que ZP, como acostumbra, tiene en ayunas de información. ZP disfruta con estas cosas; ventajas que otorga el poder inesperado.

Puede que al presidente le fallasen los cálculos, o que se tirase un farol, cosa no tan inusual si se sigue la trayectoria de tan complejo personaje



frente a ese fenómeno mediático que se llama Alberto Ruiz Gallardón. Felipe González dice "no, no y no", parece que ofendido porque él, que ha sido presidente durante trece años, puede ser considerado como barajable para el cargo --que no parece nada despreciable-- de alcalde de Madrid. ¿Bono? Que aparten de él ese cáliz, suponiendo que alguien le haya ofrecido beber de él. Peces-Barba se va de comisa-

rrado a una Secretaría de Estado en el Ministerio de Exteriores; ojalá permitan a esta mujer, válida para viajar por el mundo y para la diplomacia, pero no tanto para fajarse en una pelea que contradice su talento conciliador, desarrollar sus funciones. Su situación empezaba a ser humillante desde que, hace ya meses, Zapatero dijo, agarrado del brazo de un sonriente Gallardón, que tenía un gran candidato para

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

LA RAZON

En "Zapatero se acerca a ETA" refiere que "el camino recorrido hasta aquí por el Gobierno, desde que en mayo del pasado año pidiera el aval del Congreso, no justifica el optimismo de Zapatero. Más allá de que no se hayan producido asesinatos, no se han cumplido las condiciones básicas para entablar la negociación: la violencia callejera no ha cesado, como tampoco la extorsión a empresarios y la amenaza a los adversarios".

LA VANGUARDIA

En su editorial sobre el relevo en el Ayuntamiento de Barcelona asegura que "tanto en lo que concierne a los aspectos físicos -suciedad, ruido...- como a la seguridad, Jordi Hereu deberá efectuar una buena parte de sus esfuerzos para satisfacer esa demanda. Hereda los medios para hacerlo: la ordenanza de civismo, en vigor desde principios de año, y la Carta Municipal que prevé, entre otras cosas, la justicia de proximidad. No era tan buena la herencia que recibieron sus antecesores".

EL PAIS

En el editorial "Ir y saber volver" habla sobre el envío de tropas españolas al Líbano y considera que "ésta no es una 'operación de guerra', como argumenta Rajoy, sino de paz, avalada y supervisada por la ONU" y agrega que "en el planteamiento de ayer se echó de menos una estrategia de salida militar".

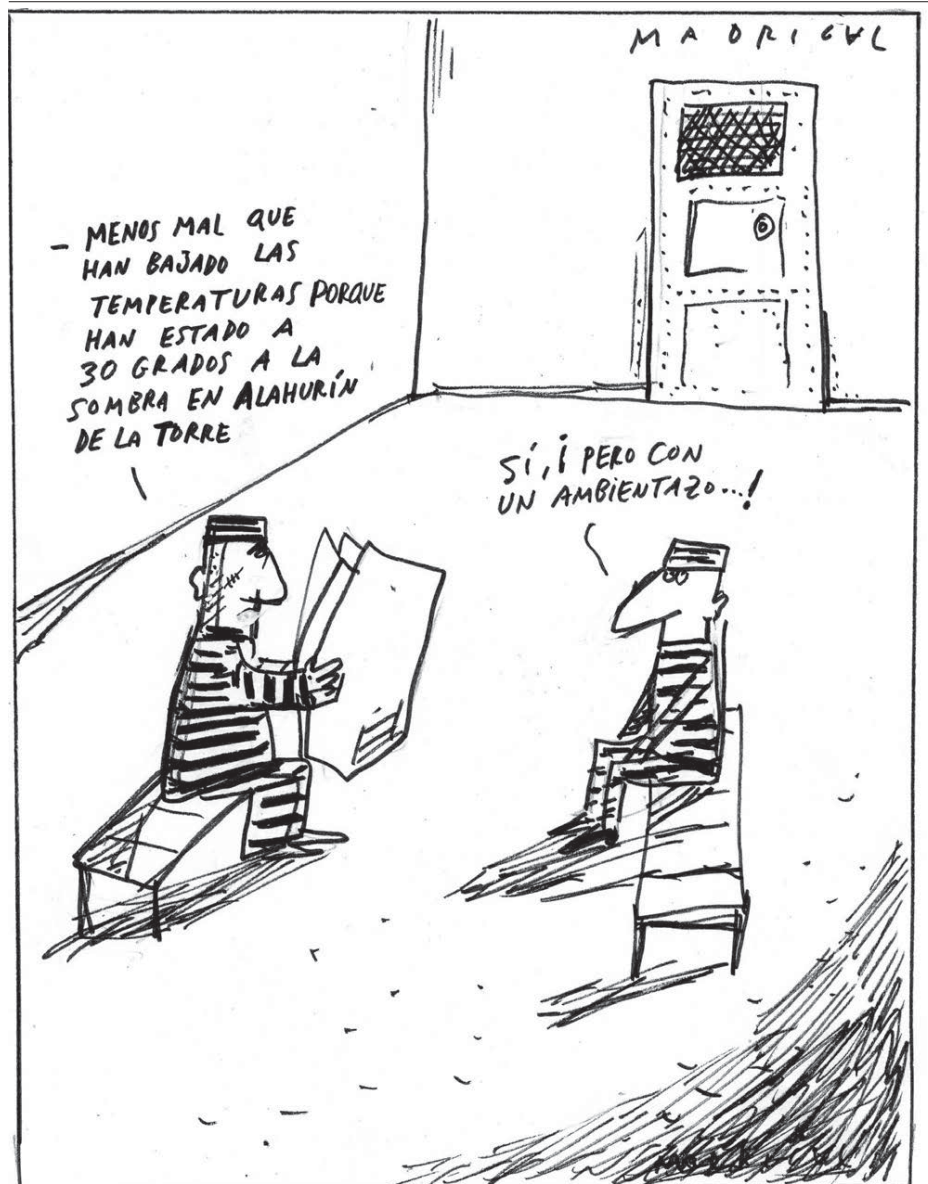
EL MUNDO

En "Un espectáculo que deja entre la espada y la pared a Zapatero" dice que "sin el sometimiento de los más extremistas el proceso de paz está condenado al fracaso. Y ésta es precisamente la razón por la que el presidente está entre la espada y la pared. Si accede a las concesiones sin que la banda entregue las armas, un buen sector de la opinión pública le acusará de ceder al chantaje terrorista".

ABC

En el editorial "España en la guerra del Líbano" afirma que "no es extraño que sean muchas las dudas que pesan sobre el futuro de nuestro despliegue militar en el Líbano, dudas que ayer el ministro Alonso no fue capaz de despejar adecuadamente durante el debate. Que esto haya sido así es responsabilidad del Gobierno y, sobre todo, del presidente Rodríguez Zapatero".

MADRIGAL



[SEGOVIA, DESDE FUERA]

El 13^{er} Caballero

OS QUIERO PRESENTAR al 13er Caballero. Sin asustarse. Lo del trece no tiene nada que ver, ni con la última Cena, ni con Judas, ni tampoco con eso que decía Don Angel Nieto del 12+1, por lo de la mala suerte.

Y es que eso de la mala suerte, que queréis que os diga, anda que no me he pegado cenas con amigos por cerros y Úbedas del empedrado segoviano en los que éramos trece y nos lo hemos pasamos en grande. De mala suerte y mal rollo ni rastró oye. La que mejor recuerdo fue una épica y antológica en el Bar "La Tascas", donde me regalaron un pijama de kiwis por mi cumple y todo... ayyyyy madre ese vino de serrada, esas tapas "Made in SG" y esa máquina de poner música. Cómo acabamos madre, madre....

Lo del trece, va por una película, "El 13er caballero" (un poco mala la verdad), donde Antonio Banderas, el héroe, es un caballero medieval que al principio de la película acaba con sus huesos por tierras vikingas. El porqué de hablarlos de esta peli es, ni más ni menos, por culpa de mis amigos noruegos, que ya empiezan a llamarme, precisamente, por ese nombre: el 13er Caballero! Esto es debido a que mis andanzas "lingüísticas" por Noruega son parecidas a las del protagonista en la peli y claro, al ser ambos españoles, "El Banderas" malagueño y yo segoviano, y que éstos han visto la peli hace poco, pues hala "apodo" al canto para el Daniellín.

Al igual que pasa en la película, al principio de entrar yo en contacto con la raza vikinga, el lenguaje resultó una enorme barrera y es que no se entienden ni jota cuando estas gentes hablan. Las palabras no son tales y lo que oyes son sonidos:

"pooooograzss-blaaaorrrhh-tuuurr-seeeooujjzzz-bruth-esgrrr-raaaaaatthhhh....", vamos telita.

En las primeras secuencias de la película el personaje que interpreta "Banderas" oye sonidos y se las apaña hablando un poco latín con un jefecillo de las hordas vikingas. Lo mismo que yo con mis compis de trabajo y amigos noruegos anteriormente mencionados, que son súper majos y me han hablado en inglés desde le primer momento, lo que me ha hecho la vida bastante mas fácil aquí. Gracias chicos.

En la película, a medida que transcurre la trama, se aprecia un hecho muy curioso con el que me identifico 100%. El idioma que nuestro héroe escucha empieza a hacerse más y más inteligible y de repente se torna, castellano, inglés o el que sea, según la versión doblada que veáis. Primero todo es un tren de sonidos, todos seguidos y en tromba. Poco a poco, estos se convierten en una serie de sonidos que acaban y empiezan; después esos sonidos, comienzan a volverse palabras, de las que coges, pufff una o dos al vuelo, si te andas listo. Poco a poco, con esfuerzo y ganas, son las palabras las que empiezan a ganar a los sonidos y empiezas a entender. Eso sí, no puedes hablar, todavía. Este es un punto de inflexión en el que hay que poner un poco más de esfuerzo y estudiar quizás un poco la gramática del idioma en cuestión (no sé como se las apañó Banderas en la peli, habrá que preguntarle). Así es posible empezar el proceso creativo, ser capaz de construir frases...y echarse a hablar!

Llevo viviendo algo más de un año y medio en Trondheim y es ahora, sólo después de este tiempo de vivir rodeado del pueblo "vikingo", que empiezo a chapurrear noruego un poquito. Me suelta a hablar poco a poco y la película empieza a traducirse, los sonidos guturales que no hay quien entendiera, pasan a ser

DANIEL HUERTAS

Desde Noruega



palabras que empiezan y terminan, y que forman parte de frases con significado y todo, fíjate!!

Me pasó un poco lo mismo cuando estuve en Holanda. Hablo un poco de holandés (el holandés errante era hasta hace poco, o sea que ya veis que el tema va de películas). En parte saber holandés me ayuda a aprender noruego un poco, aunque no veáis que lfo: Un par de ejemplos: "Yo" en holandés es "Ik". A su vez, "Tu" en holandés es "Jeg", que resulta que es idéntico al "Yo" en noruego. "No" es "Ikke" en noruego, que suena muchísimo como el "Yo" en holandés "Ik". Hay entre el holandés y el noruego palabras, verbos, que se parecen enormemente y que significan, en algunos casos, algo totalmente diferente, o sea que imaginaos el lfo que tengo en la cabeza. No hay atajo sin trabajo dicen!

¿Habéis tenido la oportunidad de encontraros alguna vez en Segovia con alguien extranjero que esté aprendiendo español, algún amigo "guiri", estudiante de intercambio, conocido, etc....? Si es así, tened paciencia con el/ella y hablad despacio. En grupo, intentad que no se quede mucho tiempo al margen y ayudadle a que siga el mayor número de conversaciones posibles. Que no sea "el 13er Caballero" por mucho tiempo. Creedme, os lo agradecerá infinitamente y ambos aprenderéis muchísimo, y no sólo de idiomas.

P.D.: No si al final Don Angel Nieto va a tener razón con lo de la mala suerte. Después de escribir esta columna, voy y me entero de que al parecer van a cerrar el Bar "La Tascas". Una pena grandísima. La echaremos de menos, yo al menos.

[TRIBUNA] PEDRO DE ANDRÉS RUBIO

Sonría, por favor

HACÍA MUCHO QUE NO TE DIRIGÍA UNAS LETRAS, pero es que lo tuyo se pasa de rosca. Pedro, tocayo, me he estado mordiendo la lengua y casi me enveneno. Y no es mala uva lo que te voy a decir, no. No te lo tomes a mal, que ya sabes que en el fondo, cada vez más en el fondo, te aprecio.

Bueno, va, te lo digo: ¡que te gusta salir en la foto más que a uno que yo me sé! Mira que eres presumido, con tal de lucir tus rizos engominados eres capaz de ser omnipresente y acudir a cualquier evento para darle importancia con tu mera presencia. Imprescindible: que haya algún periodista cerca para inmortalizar el momento. Aunque lamento decirte algo: eso no significa que seas más trabajador que otros. Sólo que estás ahí para colgarte una medalla. Vas a parecer a los oficiales rusos que en los desfiles pasean sus condecoraciones, como los pavos reales muestran sus mejores galas.

Hagamos una prueba: pregunta en voz alta a la gente de la calle, así, a traición, por el nombre de al menos tres ediles, y comprueba su presencia en los medios locales. ¿Tienen que pensar, verdad? ¿Es Arahuetes el único que trabaja en el Ayuntamiento, o el único que sale en la foto?

El mejor alcalde es aquel que trabaja por su ciudad de manera constante, en silencio, afrontando los verdaderos problemas que esta ciudad tiene. Que son muchos. Y graves. Que nos estamos quedando atrás en muchas cosas, cada vez de manera más descarada. Que la industria en Segovia es prácticamente nula, y la que hay agoniza. Que han desaparecido muchas empresas que alimentaban a múltiples familias segovianas, y sólo se ofrece cochinillo y monumentos. Lo de siempre.

Pedro, tocayo, cambia. Cambia tú, y cámbianos esto. Si lo haces, prometo pedirte a los Reyes Magos el set de peluquería de la Señorita Pepis y una cámara digital para que luzcas tu peinado. Lástima que no lo puedas estrenar antes. El día 5 de enero podrías lucirlo montado en ese coche de la Policía Local, abriendo el cortejo real, dejando boquiabiertos a los más pequeños. ¿Te das cuenta de que eres presumido? ¿O es que es necesaria tu presencia ahí también para guiar a sus Majestades cual estrella?

Bueno, lo dicho. Espero que en esta nueva temporada que empieza en Septiembre te pongas las pilas. Es que esta ciudad se merece otras cosas. Créeme. Un abrazo, Pedro, tocayo.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado y otras especialidades

Restaurante Teléfono 921 46 30 17 Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

La puerta estrecha

Las polémicas medidas que, a partir del próximo mes de octubre, restringirán el tráfico en la Plaza Mayor dan lugar a dudas razonables que los vecinos y residentes se plantean en busca de una solución. Este es el caso de la calle Cronista Lecea, que se verá sensiblemente estrechada merced a la colocación de las barreras de control de vehículos, lo cual dará lugar a no pocos problemas si tienen que entrar vehículos pesados o al paso de cabalgatas y procesiones. Seguro que los técnicos ya saben la solución, ¿nos la pueden decir?

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CASA ENCANTADA

ANTIGUO MUSEO
DE BRUJERÍA,
SEGOVIA.

"Brujería"

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX que se exponen en la Casa Encantada de la calle Daoiz, en el antiguo Museo de Brujería. (Foto: Juan Martín).

CITAS

Fiestas en los pueblos

Hoy, sábado 9, festejan Nuestra Señora de la Lastra en Arcones. En Fuentepiñel celebran la fiesta en honor a San Nicolás y en Languilla el Santo Cristo de la Salud.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

9 septiembre de 2006

Faltan 128 días para que finalice el año

Santorial

Santos, María de la Cabeza y Aránzazu.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Paloma Moya

Exposición de fotografías de Paloma Moya hasta el 15 de septiembre.

BAR SANTANA

"Exposición colectiva"

Hasta el 30 de septiembre se puede visitar esta exposición colectiva en la que diferentes artistas muestran sus obras.

GALERÍA NÉLIDA

"Paco Celorio"

Hasta el 1 de octubre se puede visitar en el Torreón de Lozoya, la exposición de pintura de Paco Celorio, "Los restos ocultos".

TORREÓN DE LOZOYA

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía

Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro "Analogía del campo y la ciudad".

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego

Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego.

Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11.30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11.30 a 20.30 horas.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

Ascensión de Marcos

Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de óleos de Ascensión de Marcos, "Vivencias". De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio.

TEATRO



Representación de "La sombra del navegante". Ayer tuvo lugar en el Museo Zuloaga la representación teatral de la obra "La Sombra del navegante" de Juan Carlos Llanos, por parte del grupo Arcón de Olid. Esta actividad estaba enmarcada dentro de las actividades programadas por la Fundación Universidad de verano de Castilla y León. (Foto: Fernando Peñalosa)

Los horarios de entrada al público son de martes a viernes y domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Latir del Sáhara

Hasta el 17 de septiembre se puede visitar en la casa del parque natural de las Hoces del Río Rianza, la exposición de fotografías El latir del Sáhara de Héctor Garrido Guil.

MONTEJO DE LA VEGA

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

"Naturaleza y Espíritu"

Hasta el próximo 15 de septiembre se podrá visitar, en el centro de actividades Aldaba de Tres Cantos, la exposición 'Naturaleza y Espíritu' de José Luis Cervero.

TRES CANTOS - CENTRO ALDABA

OTRAS ACTIVIDADES

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Audición de órgano

Los miembros de la Asociación Correa de Arauxo de Amigos del Órgano de Segovia, ofrecen una audición hoy a las 20.30 horas,

en la iglesia parroquial de Lastras del Pozo.

LASTRAS DEL POZO

Ciberbús Iniciate

La consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha el Ciberbús Iniciate para formar a la población en los conocimientos sobre internet.

Hoy, sábado 9 de septiembre, visitará la localidad de Sacramenia.

VARIAS LOCALIDADES

Actividades estivales en la provincia

En Carbonero el Mayor, a partir de las 23.00 horas, inauguración de las fiestas y tradicional desfile de peñas. En Casla, a las 20.00 horas, romería a la ermita de Nuestra Señora de la Estrella. En El Espinar, a las 18.00 horas, pregón oficial de las fiestas patronales. En Fresno de Cantespino, a las 24.00 horas, tradicional desfile de 'Grupos artísticos'. En Pedraza, a las 21.30 horas, en la plaza del Ganado, concierto de Chema Lara. En Rianza, a partir de las 21.00 horas, desfile de peñas y pregón de las fiestas en la Plaza Mayor. En Santa María La Real de Nieva, a las 12.30 horas, concierto de la banda de música de Arroyo de la Encimienda en la Plaza Mayor.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, sábado día 9, a las 14.00 horas, música tradicional con Tirotateiro en Cinco Villas (Fresno de Cantespino); a las 19.00 horas, teatro para todos los públicos en el polideportivo municipal de San Cristóbal de Cuéllar.

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto Plaza de San Lorenzo).

MAÑANA: Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

De 9,45 a 22 horas: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto PLaza Mayor).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en Calle Marqués Perales, de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Torre Val. También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Fuentidueña, Escalona, Nava de la Asunción y Zarzuela del Monte.



AUTOGARSA
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches
921 425 512
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA



¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?
Ven,
ganarás
seguro

Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Actividades Formativas

La Junta de Castilla y León, a través de la Fundación Universidad de verano de la comunidad, organiza el curso 'Claves para una buena organización escolar', que concluye hoy. Las conferencias están dirigidas al profesorado, equipos directivos, inspectores así como a cualquier persona que forme parte de la comunidad educativa.

SEGOVIA.

Prueba de acceso a la Esculanía de Segovia

Del 15 al 30 de septiembre quedará abierto el plazo de inscripción para el próximo curso. La edad mínima de admisión es de ocho años.

ESCOLANÍA DE SEGOVIA

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'

Ya se pueden enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Liga Senior Provincial Masculina

Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de preinscripción de participantes en la Liga Senior Provincial Masculina.

FEDERACIÓN DE BALONCESTO DE CASTILLA Y LEÓN

Reperto de alimentos

Hasta el 30 de septiembre se pueden enviar por correo certificado la solicitud de ayuda al Banco de Alimentos, dirigida a personas que se encuentran en situación de precariedad.

BANCO DE ALIMENTOS

Cursos de formación

La Confederación de Comercio de Castilla y León organiza cursos sobre nuevas tecnologías, internet y diseño de páginas web, dirigidos a jóvenes desempleados menores de 31 años e inscritos en el IN-EM a desarrollar en el mes de septiembre en horario de mañana y tarde. El plazo de inscripción concluye el 15 de septiembre.

CONFERCO

Ciclo formativo de grado superior

Las solicitudes de reserva de plaza para el ciclo formativo de grado superior de Mantenimiento Indus-

trial se podrán efectuar el 8 y el 11 de septiembre.

SEGOVIA. I.E.S. LA ALBUERA

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las diez de la mañana y el jueves 7 los padres tendrán una reunión general a las 20,00 horas.

COLEGIO ELENA FORTUN

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las nueve de la mañana y el mismo día comenzará a funcionar el servicio de comedor y el programa de madrugadores.

COLEGIO NUEVA SEGOVIA

Talleres de fotografía

Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de inscripción para los diferentes talleres que la asociación Horizonte Cultural lleva a cabo durante todo el año.

HORIZONTE CULTURAL

Donación de sangre

El miércoles 20 se efectuarán extracciones en el consultorio médico de La Granja de San Ildefonso, en horario de 18 a 21 horas.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Campaña de Vacunación Antirrábica

El miércoles 13 se llevará a cabo la campaña antirrábica en el parque de bomberos, de 18,30 a 20,00 h. Obligatorio DNI del propietario.

PARQUE DE BOMBEROS DE SEGOVIA

Transporte universitario

Queda abierto el plazo de inscripción para el servicio de transporte a las universidades de Madrid, Segovia y Valladolid para el curso 2006-2007.

SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL

Literatura israelí

Del 1 al 15 de septiembre, la librería Punto y Línea dedicará un ciclo a la literatura israelí con títulos de autores contemporáneos.

SEGOVIA. PUNTO Y LÍNEA

Escuela Municipal de Tenis

El instituto municipal de deportes tiene abierto el plazo de inscripción en la Escuela de Tenis del curso 2006/07, que finaliza a las 14 horas del próximo día 15. Las bases se encuentran en la página web www.segovia.es y en la sede del Área de Deportes en la calle Tejedores s/n.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Cursos de formación

La academia Logos impartirá durante los meses de septiembre y octubre los siguientes cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, monitor de voluntariado ambiental y dinamización de procesos; en horario de mañana y tarde. Más información: 921 443 016

SEGOVIA. LOGOS

AGENDA SOCIAL



Agradecimiento. El grupo de danzas 'Emperador Teodosio' ha viajado a la villa de Agüimes, en Gran Canaria, para participar en el III Festival Nacional "El emigrante", que se celebró en el paseo marítimo de Arinaga. Los miembros del conjunto de coros y danzas 'La Zafra' mostraron para los segovianos una gran cordialidad y hospitalidad que es digna de agradecer, así como la invitación al encuentro.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 10,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. C/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. C/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOs: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la

iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22 :Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h.

Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA. Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mma.es y UPValsain@oapn.mma.es

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDEÑA De junio a septiembre, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 21,00 h. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas: tlf.: 92150713.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genoves, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábados de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y

REGISTRO CIVIL

Defunciones:

Florencia Migueláñez Pastor (85 años).

CHALET S VENTA : PROMOCIONES



Tabanera del Monte
Pareados 129 m2
Garaje y trastero

CANTIMPALOS
PAREADOS 129 M2
GARAJE Y TRASTERO
¡EXCLUSIVA!

PALAZUELOS
PAREADOS
CON DORMITORIO EN
PLANTA BAJA
Entrega aproximada:
¡junio 2007!

TRES CASAS
ÚNICO CHALET
INDIVIDUAL
CON BAJO
CUBIERTA
ACONDICIONADA

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
e-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► EDUCACIÓN

Segovia es la única provincia de la región en la que desciende el número de alumnos matriculados

Descenso. La provincia de Segovia ha perdido este año 39 escolares en comparación al curso pasado

Comedores. En este curso se mantiene el número de comedores, 43, que atenderán a 2.991 comensales

Madrugadores. Boceguillas, Trescasas y Aguilafuente se incorporan este año al programa

• El programa de centros abiertos seguirá desarrollándose en el próximo curso en tres colegios de la capital, ofertando cada uno 40 plazas.

JUANA HITA / SEGOVIA

Segovia es la única provincia de Castilla y León en la que se ha registrado un descenso en el número de alumnos matriculados para el curso 2006-07, con un total de 23.418 escolares, 39 menos que el año pasado. El delegado territorial de la Junta de Castilla y León Luciano Municio y el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez, presentaron ayer las cifras del curso escolar, que comenzará el próximo lunes para los alumnos de educación Infantil y Primaria. Ambos coincidieron en restar importancia al descenso de alumnos en Segovia, valorando el incremento producido en la matriculación en los primeros ciclos escolares, mientras que la bajada se aprecia en Bachillerato y en los ciclos medios.

Del total de alumnos matriculados, 4.368 lo han hecho en educación Infantil, 8.333 en Primaria, 6.505 en ESO, 2.406 en Bachillerato, 686 en grado medio, 698 en grado superior, y 174 en programas de garantía social.

COMEDORES Uno de los objetivos de la Consejería de Educación es la conciliación entre la vida familiar y la laboral. Para ello, cada año se intentan mejorar servicios complementarios, como el de los comedores. En este curso el servicio se ha extendido al mes de septiembre, y el precio por comensal se mantiene entre los 3,25 y los 4 eu-



El lunes comienzan el curso en toda la provincia los alumnos de Educación Infantil y Primaria./JUAN MARTÍN

ros. El número de comedores escolares es igual al del último curso, 43, con un aumento de alumnos hasta 2.991. El importe de este servicio asciende a 1.148.355,19 euros. El director provincial de Educación recordó que se encuentra pendiente de concluir el comedor del colegio de Valsaín, que estará operativo para el siguiente curso.

El programa Madrugadores también se incluye en el plan de conciliación, que se ofrece en 32 centros, tres más que el año pasado (Aguilafuente, Boceguillas y

Trescasas), con 50 cuidadores y un presupuesto de 600.000 euros.

En cuanto a los Centros Abiertos, se mantendrán los tres de la capital, con 120 plazas y 20 monitores. El coste se eleva a 250.000 euros.

Las familias segovianas también pueden acceder a las ayudas de la administración en libros de texto. El importe por beca en los cursos de Primaria es de 105,18 euros y en Secundaria de 135,23 euros. Las solicitudes presentadas para el próximo curso escolar su-

man 4.829 en Primaria y 3.951 en Secundaria.

En relación a los programas pedagógicos, se ha producido un aumento de los centros bilingües. Además del colegio Peñascal y el instituto María Moliner de Segovia, este año se incorpora a la educación en castellano y en inglés el colegio Santa Clara de Cuéllar con 78 alumnos. Además, el colegio Arcipreste de Hita de El Espinar se incluye en el programa Secciones bilingües, con 25 alumnos. Diez centros ofrecen la posibilidad de

combinar el castellano con el francés.

El número de profesores que trabajarán este curso en los centros segovianos es de 2.110 (918 para Primaria y 942 para Secundaria), aunque el director provincial recordó que la plantilla de Secundaria aún no está completamente cerrada. Este año se ha producido un incremento global de 30 sobre el cupo de maestros de septiembre de 2005. También asciende la cantidad de profesores de educación compensatoria.

Immigración

Cada curso escolar aumenta en la provincia de Segovia el número de alumnos inmigrantes, gracias a los cuales el descenso de matriculaciones no ha sido muy acusado este año. Así, en Segovia se registran alrededor de 2.800 alumnos extranjeros, un 10 por ciento del total del alumnado.

De ese total de escolares inmigrantes, 728 son de atención específica, y de esos, 250 tienen problemas serios, debido principalmente al desconocimiento del idioma y a desfases entre cursos. El director provincial de Educación explicó que este año la Junta ha querido poner una especial atención a la diversidad y al medio rural, donde han crecido las unidades escolares, cinco en Infantil y ocho en Primaria y mixtas. También aumentan en tres las rutas escolares.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo



SEAT



► EDUCACIÓN



Estado actual de las obras de construcción del nuevo colegio de Palazuelos de Eresma. //JUAN MARTÍN

Las aulas prefabricadas desaparecerán en este curso

El director provincial de Educación Antonio Rodríguez afirma que las obras que se están realizando en varios colegios de la provincia no afectarán a la escolarización

• La inversión en actuaciones de reparación y mejora descentralizadas en centros escolares de la provincia se ha elevado a 1,2 millones de euros.

J.H. / SEGOVIA

Durante el curso escolar 2006-07 irán desapareciendo las aulas prefabricadas existentes en algunos colegios de la provincia. El director provincial de Educación Antonio Rodríguez señaló que este año se han retirado tres, y en los próximos cursos desaparecerán las restantes. En la actualidad las aulas prefabricadas se reparten en: Palazuelos de Eresma (5), San Cristóbal de Segovia (1), Riaza (1), Ortigosa del Monte (1) y Torrecaballe-

ros (1). En los colegios de El Espinar y Ayllón se mantendrán todo el curso, hasta que concluya la construcción de los nuevos colegios.

OBRAS El director provincial de Educación afirmó que las obras que se están realizando en varios centros "no afectarán a la escolarización" a partir del próximo lunes.

Las inversiones en infraestructuras y equipamientos se ha incrementado este año en un 40 por ciento en relación al curso anterior. Para obras de reparación y mejora descentralizadas se han destinado 1.236.725,09 euros, para 41 actuaciones, incluidas 15 de adaptación de líneas de baja tensión en centros de secundaria.

En obras nuevas y grandes re-



Un momento de la presentación del curso 2006-07. //JUAN MARTÍN

formas descentralizadas se han invertido 2.660.910,57 euros, y en obras centralizadas se han gasta-

do alrededor de 13 millones de euros en 11 intervenciones en centros nuevos.

► EDUCACIÓN

Aumentan los medios destinados a la educación especial

J.H. / SEGOVIA

Este curso se ha puesto una especial atención a la diversidad y a la educación especial, con una mejora de medios materiales y humanos. Unos 132 profesionales, para Infantil y Primaria, y otros 48 para Compensatoria, se encargarán de labores de atención especializada de terapias, lenguaje, orientación, etc. También se ha establecido un aula hospitalaria y de atención a domicilio para alumnos convalécientes.

El programa de apoyo y refuerzo se amplía a tres nuevos centros y los programas de garantía social se establecen en nueve centros y otros doce subvencionados a los ayuntamientos.

Educación cuenta ya con seis aulas ALISO, de apoyo a alumnos extranjeros, y planes de acogida en todos los centros.

SUPERDOTADOS Este curso también se ha creado un plan de atención al alumnado superdotado, con el desarrollo de la normativa específica y una edición de materiales específicos para estos estudiantes.

También se está desarrollando un plan de absentismo escolar, en colaboración con la Policía Local y la Guardia Civil.

Por otro lado, este año también continúan los programas de actualización y apoyo tecnológico, como Infoeduca, una herramienta de gestión académica para todos los centros de Secundaria.

Asimismo, se incorporan mejoras sustanciales en el portal educativo de la Junta de Castilla y León: sitios para todos los colectivos relacionados con la educación, proyecto CITRIX, sistema de apoyo a las labores de secretaría, y páginas webs en todos los centros.

AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:
Avda. Principal Pol. Hontoria
Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



► AYUNTAMIENTO

El municipio insiste en la necesidad de regresar a la Comisión de Patrimonio

Concepción Domínguez aboga por que las administraciones mantengan buenas relaciones y colaboren en "objetivos comunes por el bien de los ciudadanos"

C.G.Q. / SEGOVIA

La concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, insistió ayer en la conveniencia de que el municipio cuente con un representante en la Comisión Territorial de Patrimonio.

Domínguez realizó ayer estas declaraciones en el transcurso de una rueda de prensa, acompañada del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en la que presentaron el programa de 'Segovia Romana' y realizaron un análisis sobre la celebración del Día de la Solidaridad de las Ciudades Patrimonio Mundial, que se celebró en la pasada jornada.

Como se recordará, el representante del Ayuntamiento en la Comisión Territorial de Patrimonio (en este caso era Concepción Domínguez) dejó de ser invitado para participar, con voz pero sin voto, en esta institución, que preside el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio. Esto sucedió en abril pasado, tras las diferencias que surgieron entre el



Concepción Domínguez y Pedro Arahuetes, ayer en rueda de prensa. / JUAN MARTÍN

Ayuntamiento y la Junta por el proyecto del Teatro Cervantes.

Domínguez recordó ayer que

el Ayuntamiento envió después una carta a la Junta, en la que insistía a que el representante muni-

La concejala incidió en que con la participación en la comisión se dispone de información de forma más rápida

cipal volviese a ser invitado a la comisión, una misiva que aún no ha tenido respuesta.

REPRESENTANTE De este modo, la concejala de Patrimonio Histórico insistió en la necesidad de que el municipio cuente con una representación en la Comisión Territorial de Patrimonio, ya que facilitaría que el Ayuntamiento dispusiese de forma rápida y de primera mano de información so-

Judería

La concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, valoró ayer el montante de 2,5 millones que la Junta ha aprobado para la rehabilitación del Centro Histórico de la Judería de Segovia (ARCH). Domínguez recordó que el Ayuntamiento "pone también una parte importante, casi dos millones de euros".

Además, aseguró que la oficina de ARCH está registrando un número elevado de visitas y que se mantendrá una o dos reuniones con los vecinos, depende del número de interesados, para informar y resolver dudas sobre el asunto.

Por su parte, el alcalde, Pedro Arahuetes, recordó que el proyecto sufrió un retraso, dado que en julio del año pasado cambió la legislación sobre estas actuaciones.

bre los asuntos que esta entidad trate.

Al tiempo, Domínguez abogó por las buenas relaciones, "el consenso y la avenencia entre las instituciones", que se plasmen en la colaboración en objetivos comunes por el bien de los ciudadanos. Sobre este asunto, mostró su rechazo a que asuntos relacionados con el patrimonio histórico sean utilizados políticamente, lo que, en su opinión, repercute de forma negativa en los ciudadanos.

► PARTIDOS

Francisco Vázquez dirigirá la futura campaña electoral de Beatriz Escudero

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El propio presidente provincial del PP y actual portavoz municipal de su partido en la capital, Francisco Vázquez, será el director de la campaña electoral de la directora general de la Función Pública y candidata de su formación a la Alcaldía de Segovia, Beatriz Escudero, según desveló ayer esta misma en el transcurso de un desayuno de trabajo que mantuvo con los directores de los medios de comunicación de esta provincia en el bar-restaurant Casares

Durante el encuentro, al que acudieron el editor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Carlos Herranz, y su director, Jesús Martínez, Escudero desveló que no va a "hacer una campaña contra el PSOE, pues mi objetivo no es ganar a Pedro Arahuetes, sino ganarme a los segovianos para que finalmente me voten".

A juicio de la candidata del PP, Segovia es en la actualidad una "ciudad sucia, triste y vieja, que posee un mobiliario urbano también viejo y decadente".



El editor y el director de EL ADELANTADO, C. Herranz y J. Martínez, acudieron al desayuno ofrecido por Escudero. / J. MARTÍN

Empresa a nivel Nacional, líder en su sector (Prevención y Vigilancia de la Salud)

SELECCIONA
para su centro en Segovia

MÉDICO DE VIGILANCIA DE LA SALUD

(Especialidad Medicina del Trabajo o Medicina de Familia)

Se ofrece:

- Contrato Indefinido
- Incorporación inmediata
- Formación a cargo de la empresa

Interesados enviar cv al Apdo. de Correos 83. Segovia.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Ante las incidencias producidas en la entrega de los periódicos a los suscriptores que lo reciben por correo, pedimos disculpas e informamos que son motivadas por causas ajenas a El Adelantado de Segovia.

El problema surge por el cierre de determinadas oficinas de Correos en la provincia por fiestas locales.

Los días 11 y 12 de septiembre, también por fiesta local en Carbonero el Mayor, pueden repetirse las mismas incidencias en su área de influencia.

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902
o entra en mef.es hazte socio.

Se precisa CONDUCTOR de hormigonera con experiencia
Santa Teresa Materiales de Construcción

Tel.: 921 43 77 00 y 638 04 54 19

► PEATONALIZACIÓN DE LA PLAZA MAYOR

El PP, la AIHS y Decalles exigen que se paralice el cierre de la Plaza Mayor

Reclaman la construcción de un aparcamiento en el Salón y piden al equipo de Gobierno que diseñe una política de movilidad que permita acabar con el "caos" que reina en la capital

MARÍA COCO / SEGOVIA

La polémica está servida y bien lo sabía y anunciaba el alcalde, Pedro Arahuetes. La decisión municipal de cerrar el tráfico rodado en la Plaza Mayor a partir del próximo octubre no ha dejado indiferente a nadie y, ayer, se convirtió en el principal tema de conversación en los bares, restaurantes y comercios del casco histórico.

El Partido Popular reiteró ayer su rechazo a esta decisión que, según apuntó el concejal José María Sanz, se ha adoptado sin el consenso del PP, el grupo más votado en los pasados comicios. "Estas son medidas que deben ser fruto del consenso, de lo contrario se corre el peligro de que ahora se cierre y luego se abra... Sería un caos para los ciudadanos", aseguró. Así las cosas, para él, tampoco es el momento más oportuno para peatonalizar la Plaza, teniendo en cuenta las numerosas obras que se están efectuando por toda la ciudad y que, en las horas punta, colapsan la capital.

Según Sanz esta situación responde a la nefasta gestión del equipo de Gobierno que ha optado por no ejecutar las obras previstas en 2005 y ha hecho coincidir estos trabajos con los proyectados de 2006 para, criticó, "que 2007 [cuando se celebran elecciones municipales] se convierta en el año de las inauguraciones". "Es una irresponsabilidad política, las obras son lógicas siempre que se diseñen sin perspectiva electoral", sentenció el concejal popular.

Además reiteró la postura que siempre ha mantenido el PP: "Es necesaria la construcción del aparcamiento en el Paseo del Salón, ofrecer alternativas a los problemas para hacer las actuaciones [cierre al tráfico de la Plaza Mayor] menos traumático".

MÁS PROTESTAS Por otra parte, la Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) y el Centro Comer-



Las calles Cronista Lecea y Barrionuevo albergarán los sistemas de control automático de acceso. // JUAN MARTÍN

cial Abierto Decalles requieren al Ayuntamiento "la inmediata cancelación del sellado de la Plaza Mayor con barreras físicas, por entender que en la zona nos se dan las condiciones para implantar la medida y porque la iniciativa actúa como un inhibido de la presencia de clientes, turistas y ciudadanos en general".

Según denuncian a través de un comunicado "desde el punto de vista empresarial, la desvitalización del Centro Histórico es un hecho constatable que se mide en el descenso de facturación de los establecimientos radicados en la zona, con la consecuente puesta en riesgo de puestos de trabajo y desertización y degradación de un entorno patrimonial". "Las causas

El PP critica la falta de previsión del equipo de Gobierno

son múltiples, pero las barreras a la accesibilidad promovidas por el actual equipo de Gobierno se han convertido en un verdadero efecto inhibidor en los desplazamientos al centro, tanto de visitantes como de segovianos que, ante las dificultades de accesibilidad, cada vez son más reticentes a utilizar el centro histórico", lamentan. Así, ambos colectivos afirman que sólo previa creación de una red de

aparcamientos en torno al Centro Histórico, y muy especialmente en El Salón, es viable una peatonalización de zonas que redunde en la revitalización del Centro Histórico.

"Si nadie lo pide, no resulta lógico gastar 140.000 euros en la imposición de barreras, dineros que podrían aprovecharse en otra parte de la ciudad", apuntan en escrito donde también insisten en que "los mecanismos previstos (pilotes retráctiles activados con tarjetas) plantean numerosos interrogantes. ¿Qué empresas de servicios podrán utilizarlos? ¿Con qué criterios se asignan a los vecinos? ¿Cómo se soluciona el impacto añadido para hostelería y restauración?"

LOS VECINOS OPINAN

Los residentes de la zona reconocen que la noticia del cierre fue recibida "con preocupación". Así lo describió el presidente de la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (AVRAS), Javier Ruiz Carvajal, que el pasado jueves pidió —en un encuentro que mantuvieron representantes de la agrupación con la concejala de Tráfico— que el Ayuntamiento facilite a todos y cada uno los que allí viven una tarjeta de autorización que permita la libre circulación por la Plaza Mayor. "Es una petición necesaria, de lo contrario los residentes soportarán muchas incomodidades y tendrán que recorrer toda la ciudad para efectuar una acción tan cotidiana como hacer la compra".

El encuentro se desarrolló de una forma "cordial y distendida" y sirvió —informó Ruiz Carvajal— para trasladar la postura de los residentes. Aunque la concejala, en el encuentro, no detalló con exactitud la zona que, para el Consistorio, está afectada por la medida que entrará en vigor en las próximas semanas, sí que se comprometió con los representantes del colectivo a enviar en los próximos días la delimitación exacta, es decir, las calles que serán incluidas en la actuación.

"No hubo un compromiso firme pero Sanjosé nos insinuó que sí, que todos los residentes contarán con su tarjeta", explicó Ruiz Carvajal quien también aseguró que antes de esta reunión, que se celebró en el Ayuntamiento, la preocupación de los residentes "rallaba la alarma social". "Muchos segovianos piensan que vivir en el casco es un lujo, no conocen las incomodidades que tenemos que soportar", apuntó el presidente de AVRAS.

Entre las demandas históricas del colectivo destaca la necesidad de que las administraciones eviten que el Casco Histórico se reduzca exclusivamente al sector turístico y a la apertura de oficinas públicas y privadas: "Nosotros vivimos allí, tienen que entenderlo, deben hacer más habitable el centro de la ciudad", reiteró Carvajal que, respecto al cierre, consideró que "siempre y cuando se respete a los vecinos" puede considerarse "lógico" el hecho de que el Ayuntamiento pretenda evitar que todo el mundo atraviese la capital por la Plaza Mayor. Por este motivo, el colectivo no se opone a la peatonalización siempre que se facilite la autorización a los residentes.

No hemos hecho mucho por las gárgolas premedievales pero sí por la financiación de tu coche.

Kalos 1.2 SE 3P
AIRE ACONDICIONADO Y 5 AÑOS DE GARANTÍA
SIN ENTRADA
50€ /mes - PRIMER AÑO
110€ /mes - 107 CUOTAS RESTANTES
PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO 6.04% TAE

Chevrolet Kalos

Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es

Chevrolet es más.



Modelo Kalos 1.2 SE 3P (no se corresponde con el modelo de la imagen) PVP: 9.441,50€ (Plan Prever gasolina y promoción incluido) Cuotas: 1ª a 12ª de 50€ y 13ª a 119ª de 110€. Importe total financiado: 12.606,04€. TIN: 5,35%. TAE: 6,04%. Comisión de apertura: 2,5% (236,04€). Oferta no acumulable a otras promociones, válida hasta el 31/07/2006 para Península y Baleares. Financiación: Financiamiento Banco de Crédito, S.A. RBE: 2418/06. Consumo mixto (l/100km): 6,4-7,5. Emisión de CO₂ (g/km): 153-175. Garantía 3 años o 100.000 kms: sin perjuicio de la aplicación de la Ley de Garantías: 23/2003, más 2 años según condiciones de contrato Chevrolet Servicio 5.



La avenida Juan Carlos I recupera la normalidad. Después de tres días de corte total al tráfico, la avenida de Juan Carlos I recuperó ayer parcialmente la normalidad al abrir uno de los carriles al paso de vehículos, una vez concluidos los trabajos de soterramiento de canalizaciones al servicio de la urbanización del entorno de la Plaza de Toros. El cierre ha originado importantes retenciones de tráfico en horas punta en la vía próxima al antiguo regimiento y en la zona de la glorieta ubicada junto a la gasolinera. / FOTO: J.MARTÍN

► AYUNTAMIENTO

Santamaría critica la variación de criterio respecto al Palacio de la Monas

El presidente de la Diputación asegura que los técnicos municipales supervisaron y aprobaron los planes iniciales de las obras

• Según el alcalde, la decisión tendrá que esperar a la aprobación definitiva del PGOU, una medida que ha generado cierto malestar en la Institución Provincial

B.C./M.C.H. / SEGOVIA

La suspensión del proceso para otorgar a la Diputación Provincial la licencia de obra en el Palacio de las Monas ha generado cierto malestar en la Institución Provincial, donde su presidente, Javier Santamaría, ha asegurado que los proyectos iniciales eran supervisados y contaban con el visto bueno del Ayuntamiento, a través de los técnicos municipales.

Aunque el presidente de la Diputación no quiso hacer pública esta nueva polémica sí que reconoció que la decisión municipal no ha tenido buena acogida ya que, apuntó, "hemos hecho un anteproyecto y mantenido reuniones con los técnicos del Ayuntamiento quienes aprobaron la situación, decían que los planes sí que eran viables".

Después, relató Santamaría, "presentamos el proyecto definitivo, que no es más que la ampliación del anteproyecto, donde se detallan los materiales y el presu-

puesto... Entonces el Ayuntamiento dice que no concede la licencia porque no se ajusta al PGOU", exclamó sorprendido. Sobre ello, dijo que la Institución intentará defender sus intereses, al igual que cualquier ciudadano "imagínense que uno de ustedes se hipoteca, que cuenta con la aprobación inicial del Consistorio que finalmente suspende el procedimiento", argumentó el popular.

SOLUCIÓN DEL CONFLICTO

Santamaría consideró que existen soluciones intermedias para este nuevo enfrentamiento entre Diputación y Ayuntamiento. A su juicio la menos apta pasaría por iniciar un proceso jurídico aunque, apuntó, "si tenemos que hacerlo lo haremos, tenemos todos los documentos previos firmados por los técnicos municipales".

Como se recordará el pasado jueves el alcalde, Pedro Arahuetes, anunció la suspensión del procedimiento tras explicar que el futuro PGOU no contemplar el cambio de uso del suelo (el anterior y vigente de 1984 sí que lo contempla), que en el caso del Palacio de las Monas, en la actualidad, es de uso residencial. La Diputación Provincial adquirió el edificio en abril de 2005 para ampliar las oficinas de la Institución.

ALGUNAS RAZONES PARA ADQUIRIR
UN CHALÉ PAREADO EN NUESTRA
PROMOCIÓN EN LA CTRA. DE LA GRANJA:



Atico
INMOBILIARIA

921 44 55 56

www.aticodesegovia.com

Situados a 5 min.
del Acueducto

En la zona residencial más
bonita de Segovia.
Junto al próx. campo de Golf

Excelentes vistas a la sierra

Con 244 m² construidos
en parcela de 350 m²

Cocina amueblada

Carpintería exterior PVC
imitación madera

Pintura lisa con posibilidad
de elegir colores

Dormitorio planta baja con
ducha hidromasaje

Garaje para 2-3 coches con
puerta automática.

Chimenea francesa en salón

921 41 20 90

Triangulo
Inmobiliaria

Una **SOLUCIÓN**
para cada **NECESIDAD**

Triangulo
Inmobiliaria

**CASARUSTICA
ENVENTA**

C0635
TORRECABALLEROS
Casa de estilo rustico de
150 m². 4 dormitorios, salón,
2 baños, cocina amueblada,
tendedero. Dispone además
de garaje, trastero.

**BERNUY
DE PORREROS**

BAJOS CON
TERRAZA
DESDE
90.500 €

ENTREGA EN 2007

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno. - 921 41 20 90

Triangulo

921 41 20 90

PISO ENVENTA

Ref.- P1511
LOS ANGELES DE
SAN RAFAEL
Piso de 2 dormitorios,
salón, cocina, baño,
ascensor, garaje, trastero y
zonas comunes.
Impecable.

► MUNICIPAL

Sólo una empresa se interesa por las obras de la antigua residencia de La Albuera

El alcalde anuncia que los trabajos comenzarán a finales del mes de octubre

• Tras la apertura de plicas, el Ayuntamiento deberá comprobar la documentación de la entidad que asumirá los trabajos, con un importe de 4.081.244,22 euros

MARÍA COCO / SEGOVIA

La apertura de plicas dejó al descubierto que sólo una empresa mostró interés en reanudar las obras del esqueleto de La Albuera, donde inicialmente estaba prevista la construcción de una residencia de estudiantes. La entidad 'Urazca Construcciones' será, previsiblemente, la encargada de reiniciar los trabajos, que fueron paralizados hace años.

Ahora, el presupuesto para construir 55 viviendas, locales y garajes asciende a 4.081.244,22 eu-

ros. El alcalde de la capital, el socialista Pedro Arahuetes, explicó que el Ayuntamiento está comprobando la documentación, paso previo a la adjudicación de las obras que, dijo el regidor, "comenzarán a mediados o finales de octubre".

El plazo de ejecución de los trabajos es de nueve meses. Así, según los planes municipales, el edificio estará concluido entre los meses de julio y agosto: "No lo hemos hecho coincidir con las elecciones de mayo", ironizó Arahuetes tras las críticas vertidas por el PP, grupo municipal que denuncia que las obras de la capital se han previsto con perspectiva electoral.

ARDUO PROCESO El inmueble se quedó a un 29 por ciento de ejecución. Sus derechos [de superficie y construcción] fueron recu-



El edificio, al 29 por ciento de su ejecución, estará finalizado, según Arahuetes, entre los meses de julio y agosto. / JUAN MARTÍN

perados por el Ayuntamiento el 18 de febrero de 2005 tras la formalización de la firma —entre Caja Segovia y el Consistorio— de la escritura por la que se extinguieron todos los derechos que contemplaba el convenio suscrito en 1997 con la Fundación Universitaria. Así, el Ayuntamiento tuvo que desembolsar 1.217.785,64 euros en concepto de indemnización en favor de la entidad de ahorro, propietaria de

los citados derechos tras el abandono de las obras por parte de citada Fundación.

Entonces sí que se apuntaba a la primavera de 2007 como fecha para la finalización de los trabajos que, finalmente, han sufrido varios retrasos. Conforme a anteriores informaciones facilitadas por el Ayuntamiento, la empresa municipal de vivienda abrirá una lista de espera para que los jóvenes opten

a uno de los pisos. Los requisitos que deberán acreditar los interesados para inscribirse en la lista están aún pendientes de definir, aunque, en todo caso, solo podrán apuntarse los segovianos menores de 35 años. La adjudicación se realizará mediante un sorteo. Los jóvenes pagarían un alquiler mensual entre 250 y 300 euros al mes y, en principio, no habrá opción de compra de la vivienda.



Hoy Abrimos

en LAS ROZAS VILLAGE OUTLET SHOPPING

Otoño tiempo de moda. Llegamos el tiempo de las tendencias. La estación para disfrutar de la experiencia de la moda. En Las Rozas Village, Outlet Shopping, puedes dar la vuelta a la temporada en más de 95 tiendas. Un espacio de calma para poner al día tu armario gracias a la selección de firmas nacionales e internacionales que ofrecen lo mejor de las tendencias de colecciones anteriores a precios reducidos hasta un 60% durante todo el año.

Presentando este anuncio en la recepción del Village puedes recoger la Tarjeta One Day para iniciar tu viaje a través de las tendencias con descuentos en 9 de tus tiendas favoritas.

(Promoción válida hasta el 5 de enero de 2007)

Descubre los secretos mejor guardados de la temporada... TCN, Hackett, Oilily, Gant, Fox, Tommy Kids y Columbia.
... y próximamente la nueva tienda de Timberland.

LAS ROZAS VILLAGE
OUTLET SHOPPING

www.LasRozasVillage.com
Juan Ramón Jiménez, 3 - 28230 Las Rozas - Madrid.
Tel. +34 91 640 49 00

ABIERTO TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS*
Horario de lunes a viernes, domingos y festivos de 11:00 h a 21:00h.
Sábados de 11:00h a 22:00h. (*Excepto 25 de diciembre).

► CULTURA

Los talleres municipales vuelven a despertar el interés de los segovianos

En la primera semana de matriculación las plazas están prácticamente cubiertas

• Desde que el lunes se abriera el plazo de matrícula para los talleres municipales de danza, música, pintura, teatro y fotografía digital, la concejalía de Cultura no ha dejado de recibir solicitudes

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

La concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia abrió el pasado lunes el plazo de inscripción de los talleres municipales que se desarrollarán a lo largo del curso 2006-2007 y que comenzarán en octubre.

A los ya habituales de danza, música, pintura y teatro se le suma este año el de fotografía digital y multimedia, que se desarrollará en colaboración con la asociación universitaria Horizonte Cultural, utilizando sus instalaciones para impartir el curso y que se realizará en dos periodos, uno de octubre a diciembre y otro de enero a marzo, pudiéndose elegir según el orden de inscripción.

El periodo de suscripción en

cualquiera de ellos finaliza el viernes 29 del presente mes, excepto para el taller de música que concluye el día 22. La duración de todos ellos es de nueve meses, exceptuando el ya indicado de fotografía digital, que además cuenta con veinte plazas en cada turno.

Aunque las listas provisionales son completamente abiertas, al finalizar el plazo estipulado cada taller tiene sus propias pruebas de acceso pues, "ya en la primera semana algunos de los grupos están casi desbordados y hay que hacer una selección", según afirma la auxiliar de administración del departamento de Cultura del Ayuntamiento, Silvia Arribas.

En el taller de danza, el azar

El modo de selección depende de los responsables de cada uno de los talleres



El taller municipal de teatro hizo su representación de fin de curso el pasado mes de junio. / KAMARERO

tiene la última palabra, pues la elección se realiza mediante un sorteo; en el de música se realiza una prueba de audición y en el de teatro los descartes se realizan por la falta de asistencia durante el primer mes. En el caso del taller de pintura, se admite a más personas porque "muchos van abandonando a medida que avanza el año".

El objetivo general de esta iniciativa municipal es seguir formando a los alumnos en conocimientos básicos de las diferentes

disciplinas, además de ayudar al perfeccionamiento de las diferentes técnicas que les permitan acceder en el futuro a las respectivas titulaciones oficiales.

ALUMNADO Cada uno de los cursos tiene un determinado número de alumnos, determinado por la capacidad de las aulas y las necesidades del taller en cuestión.

En danza son actualmente 170 los participantes, gracias a que hace dos años la Institución munici-

pal decidió ampliar el aforo. En música, 120 son los estudiantes de los diferentes instrumentos y otros 130 los de solfeo. El taller de pintura acoge a cualquier interesado mayor de quince años, mientras que en el grupo de teatro se establecen diferentes categorías por edades y su actividad se centra en el entrenamiento psico-físico, la conciencia corporal, la técnica vocal o la interpretación de una pieza teatral, entre otros.

El I concurso de guiones "Ciudad de Segovia" adquiere tintes internacionales

Más de treinta guiones cinematográficos llegados de diferentes partes del mundo se han recibido ya en la concejalía de Cultura

E.G. / SEGOVIA

Ya son más de una treintena de guiones los que se han recibido en la concejalía de Cultura a falta de quince días para que finalice el plazo de presentación de ideas para participar en el I Concurso de guiones cinematográficos "Ciudad de Segovia", que es una de las acciones previas a la Muestra de Cine Europeo que se celebrará en la capital de 15 al 21 de noviembre.

La oportunidad de esta actividad viene dada por la carencia de guiones específicos para hacer cine de calidad. Además busca incentivar a escritores y creadores para conseguir que las productoras cuenten con guiones escritos específicamente para servir de ba-

se a producciones cinematográficas europeas.

El ganador obtendrá un premio de 9.000 euros y será objeto de una audición pública a cargo de actores profesionales, en un acto en el que estarán presentes diferentes directores, actores, productores y distribuidores.

REACCIONES La concejala del área, Clara Luquero, afirma que "esta gran aceptación se debe a la buena difusión que se le ha dado al concurso dentro del medio especializado y por eso ha adquirido un cariz internacional".

Luquero quiso destacar también el apoyo al concurso de Ángeles González Sinde, ganadora de dos premios Goya de la Academia.

VUELTA AL COLE CON EL ADELANTADO

MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE
PRIMER PORTAMINAS

CADA DÍA, DE LUNES A DOMINGO, LLEVATE GRATIS UN PORTAMINAS AL COMPRAR EL ADELANTADO

NOTA: Los suscriptores podrán recoger su colección de portaminas desde el lunes 11 al viernes 29 de septiembre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

► SOCIEDAD

El barrio de Santa Eulalia celebra las fiestas de la Catorcenilla

El pregón del director general de Patrimonio de la Junta inauguró ayer el programa

C.G.Q. / SEGOVIA

El barrio de Santa Eulalia celebra este fin de semana las fiestas de la Catorcenilla, con una serie de actos que comenzaron ayer por la tarde.

En esta ocasión, el director general de Patrimonio y Bienes Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta, Enrique Saiz, fue el encargado de inaugurar las fiestas con el pregón que ofreció en la plaza de Somorrostro.

El presidente de la asociación de vecinos de Santa Eulalia, César Nieto, explicó que la elección de Saiz comoregonero se debió a la vinculación que el director general de Patrimonio tiene con el barrio.

Hoy y mañana continúan los actos organizados por la asociación de vecinos, en los que en buena parte los niños se convierten en

Los niños se convierten en los grandes protagonistas de buena parte de los actos

protagonistas. Así, una fiesta infantil y otra de la espuma forman parte del programa, que concluye hoy con una verbena.

Nieto explicó que la asociación de vecinos ha tratado de "que los niños participen en las fiestas y disfruten con los actos programados".

Al tiempo, el presidente del colectivo vecinal animó a los vecinos



El director general de Patrimonio de la Junta, Enrique Saiz, fue el encargado de leer el pregón inaugural./F. PEÑALOSA

y al resto de los segovianos a que acudan a Santa Eulalia para disfrutar de las fiestas.

FIN DEL PROGRAMA Mañana, los actos se cerrarán con una misa y una procesión por las calles del barrio, amenizada con el grupo de danzas 'Emperador Teodosio'.

Ayer, después del pregón de Saiz, los vecinos pudieron disfrutar con la verbena de la orquesta Montblanc.

PROGRAMA PARA HOY Y PARA MAÑANA

►Sábado 9 de septiembre.

13 horas. Fiesta de la espuma, hinchables y animación (en la plaza de Somorrostro).

18 horas. Fiesta infantil con el Gran Tablero de la Oca. Plaza de Somorrostro.

20 horas. Sevillanas. Por el grupo 'El Campillo' de la Asociación Peña 'Los de Siempre'. En la plaza de Somorrostro.

22,30 horas. Vebena con la orquesta Montblanc. En la plaza de Somorrostro.

►Domingo 10 de septiembre.

13 horas. Misa. A continuación, procesión por las calles San Antón, Sargento Provisional, Convento y Santa Isabel. Acompañada por el grupo de danzas 'Emperador Teodosio'.

ONO
con las Fiestas
del Barrio de
Santa Eulalia
¡Felices Fiestas!



Con ONO lo tienes todo

Teléfono · Televisión · Internet · ojo

llama al 1400

Nos encontrarás en:

C/ José Zorrilla, 8 - Tel.: 921 111 111



únete a la fiesta
ahora,
no pagas internet hasta 2007

Estaremos el 9 de septiembre en la Plaza Somorrostro en horario: 12:30 a 14:00 h., con actividades infantiles e hinchables GRATUITOS y muchos regalos por participar.

Toda la música que quieras y dónde quieras

Consigue un fantástico mp3 ASPECTS de 1 GB
a un precio excepcional con EL ADELANTADO

Cartilla
DOMINGO
10 SEPTIEMBRE
50 €
+ 5 cupones



~~79,90 €~~

con la garantía de **AIRIS**

CARACTERISTICAS GENERALES

- ✓ 1 GB
- ✓ Reproduce MP3 y WMA
- ✓ Sintonizador de radio FM integrado
- ✓ 6 modos de ecualización: Jazz, Classic, Rock, Pop, Natural y Soft
- ✓ 5 modos de repetición: Normal, Repetir una, Repetir todo, Aleatorio y Preview
- ✓ Puerto USB 2.0 compatible con USB estándar
- ✓ Grabador de voz
- ✓ Ajuste de contraste de pantalla
- ✓ Pantalla LCD retroiluminada
- ✓ Hasta 12 horas de reproducción continua
- ✓ Alimentación: 1 pila AAA

Consiga la cartilla que se publicará en el periódico y haga su reserva desde el 10 al 17 de septiembre llamando al 905 445 522 o enviando un SMS al 5522.
Se publicarán 5 cupones del 10 al 14 de septiembre y 3 cupones comodín del 15 al 17 de septiembre.

Colabora

marketinnova

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► POLÍTICA

Francisco Vázquez acusa al PSOE de no tener 'ni una mala palabra ni una buena acción' para la provincia

Los populares aseguran que el Gobierno "ignora" a Segovia y sus responsables políticos se dedican a "vender estadísticas"

• Los parlamentarios del PP Francisco Vázquez y Jesús Merino hicieron balance de la actividad en la provincia durante el pasado curso político.

M.G./SEGOVIA

Merino y Vázquez emplearon duros términos para definir la acción política del Gobierno socialista en Segovia, y también juzgaron con rigor la gestión del equipo de Gobierno en el Ayuntamiento de la capital.

Francisco Vázquez aseguró que en el ecuador de la legislatura, la principal característica de la labor del PSOE en la provincia es "la prepotencia y la ineficacia en la ges-

ción; y aseguró que el Gobierno socialista "gobierna a base de estadísticas con las que llena los medios de comunicación y en lugar de hacer, dicen lo que van a hacer pero sin hacer nada".

En este sentido, puso como ejemplos el cierre de la variante SG-20, los retrasos en el Plan de Riberas y en las obras de la Casa de la Moneda, así como la indefinición de proyectos como el CAT, que en opinión de Vázquez "por el momento sólo es humo".

En el otro lado de la balanza, puso la labor de la Junta de Castilla y León, que "pone en marcha proyectos como la autovía Segovia Valladolid, el centro de salud de San Lorenzo o el Hospital General".

Por su parte, Jesús Merino fue

especialmente crítico en la "mala gestión" del Gobierno en política de inmigración, "cuyo responsable, Jesús Caldera es el predicador de 'papeles para todos', que atrae a miles de inmigrantes a España en cayucos y autobuses".

Merino afirmó que "lo que necesitamos son inmigrantes legales para trabajar y no inmigrantes ilegales" y añadió que "el que el ministro Caldera diga ahora que sólo le competen los inmigrantes legales no es más que intentar pasar la pelota a otros departamentos como el de Interior, y lo que ha hecho es crear un problema en la UE, por lo que es lógico que la Unión Europea nos dé con la puerta en las narices, por mucho que se enfada la vicepresidenta del Gobierno".



Merino y Vázquez, durante la conferencia de prensa./PEÑALOSA

► INFRAESTRUCTURAS

Alejo garantiza que el AVE cumplirá los plazos previstos

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, garantizó que la línea ferroviaria de alta velocidad (AVE) llegará a la Región dentro de los plazos previstos.

Alejo, que participó en los actos del Día del Bierzo en Ponferrada (León), declaró que "el primer objetivo que el PP, en este afán de hacer oposición contra viento y marea, ponía en duda hace unos meses que el Tren de Alta Velocidad llegaría a Castilla y León".

Frente a ello, dio por seguro que el AVE "llegará a Castilla y León, a Segovia y a Valladolid, que es por donde tiene que entrar, lógicamente, en el año 2007".

Añadió que "desde ahí siguen avanzando los proyectos para irradiar el Tren de Alta Velocidad, como un elemento de avance fundamental para Castilla y León en el siglo XXI, a todos los demás territorios".

Explicó que "lo que se está haciendo en estos momentos es seguir avanzando en esos proyectos y estudiando las distintas alternativas para que los proyectos sigan avanzando".

En este sentido, anunció que los túneles para llevar el AVE a Asturias a través de Pajares están ejecutados ya en un 53% "y a los problemas que plantea una obra de esa envergadura, como el problema que hemos tenido con los acuíferos en Rodiezmo (León), también les estamos dando respuesta a satisfacción de los vecinos".

Por ello "seguimos haciendo las cosas con seriedad y cumpliendo los plazos" y pidió "que se una a ello una oposición constructiva, porque eso es lo que quieren la sociedad y los empresarios, que están esperando que todo eso se siga cumpliendo para invertir en Castilla y León".

Ofertas válidas del 24 de Agosto al 13 de Septiembre de 2006

GIGANTE

!! SUPER OFERTA !!

En Secciones

Lleve 4

4x3

Pague 3

Comprando 4 productos diferentes en una misma sección

- Carnicería, Charcutería, Pescadería o Frutería -

Le regalamos el de menor importe

Exclusivamente productos al peso

Quedan excluidos de esta oferta, todos los productos que se vendan en sistema autoservicio.

Productos envasados en bandejas o bolsas.

Oferta exclusiva en los Centros de Segovia, Galapagar y Rozas

GESTIÓN 10

TE OFRECE EN JOSÉ ZORRILLA UN PISO de

3 dormitorios. Salón y baño

Todo exterior

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

GESTIÓN 10

TE OFRECE JUNTO ACUEDUCTO PISO

tres dormitorios, exterior completamente reformado

1162.000€!

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

LOS PLÁSTICOS PACO CELORRIO. TORREÓN DE LOZOYA

► TURISMO

Estallar de rabia

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

Todos podemos estallar de rabia. Nuestra civilización del siglo veintiuno es un continuo contrapelo y varapalo a la sensibilidad. Los artistas pueden estallar de rabia en sus obras, están en su legítimo derecho, o mostrar su ira. Además hay muchos que aseguran que en arte vale todo (yo no lo digo).

Lo que ocurre es que el artista ha alcanzado cotas de libertad que inducen a la ceremonia de la confusión: "¿Este cuadro es bueno?"... "¿es malo?"... "¿por qué es malo?"... "¿por qué es sincero?"... "¿por qué no lo es?"... Entonces el crítico se las ve y se las desea para enjuiciar, calibrar y sopesar lo que se le presenta a los ojos, porque no existen aparatos ni sistemas de pesas y medidas para calificar o sopesar la calidad o la sinceridad.

El pintor Paco Celorrio que actualmente expone su obra en las salas de Las Caballerizas de El Torreón de Lozoya, se nos ofrece en sus cuadros con un tono directo, gritador y denunciador, con oleadas de pinceladas y brochazos agrios y una notable cantidad de letreros y mensajes escritos sobre las telas y superficies, incorporando y pegando collages muchas veces, e incluso ensamblando forzadamente bastidores de madera de otros cuadros en el cuadro titular.

El escritor Corazón Ardura en el programa de mano de la muestra explica este vigor pictórico de Celorrio: "... pintar como se escribe, tachando, alcan-

zando las huellas a los pasos detenidos..." La pintura no es solo lo que aparece pintado. Es la prueba del incendio y de la tormenta venidera. Los restos ocultos componen un lenguaje enfrentado al disfraz..."

ROJO Y NEGRO Los títulos responden a veces a los estallidos ("Malpais", "Avispero Cochino"), aunque también los hay poéticos ("Efecto mariposa"). Pero en términos generales vemos explosiones rojas y negras de pintura gruesa y chorreante. ¿Son válidas estas erupciones inconformistas? Por supuesto que sí (y si no, ahí tenemos la obra tonante y ácrata de los Dubuffet o Basquiat, para avalarlo). ¿Es lícito incorporar a las superficies de los cuadros toda suerte de materiales encontrados? Claro que sí: Hace poco he visitado en Madrid la muestra de Manolo Valdés, ejemplo de tejidos desgarrados pegados a sus obras con descuido (¿aparente?...)

El problema es el siguiente: ¿"Funcionan" estas explosiones plásticas de Celorrio como verdaderos cuadros, como arte?... Pienso en el fenómeno de la indigestión incontrolada de trazos, magmas de pintura y escrituras en las superficies, que conducen a la gratuidad del gesto. Hablo de exceso y no de insinuidad (que es otro problema), porque hay que presumir en el artista la autenticidad del impulso. El resultado es otra cosa, que se alcanza o no. Todo es muy difícil en la vida.



Segovia dará a conocer los mejores vinos de la Tierra de Castilla y León

La capital acoge por primera vez la jornada enológica de la Asociación regional de Bodegas Elaboradoras de vino (Asovinval)

• La mención 'Vino de la Tierra de Castilla y León', surgió con la intención de conferir un marchamo de calidad a los vinos de alta gama producidos en bodegas de la región.

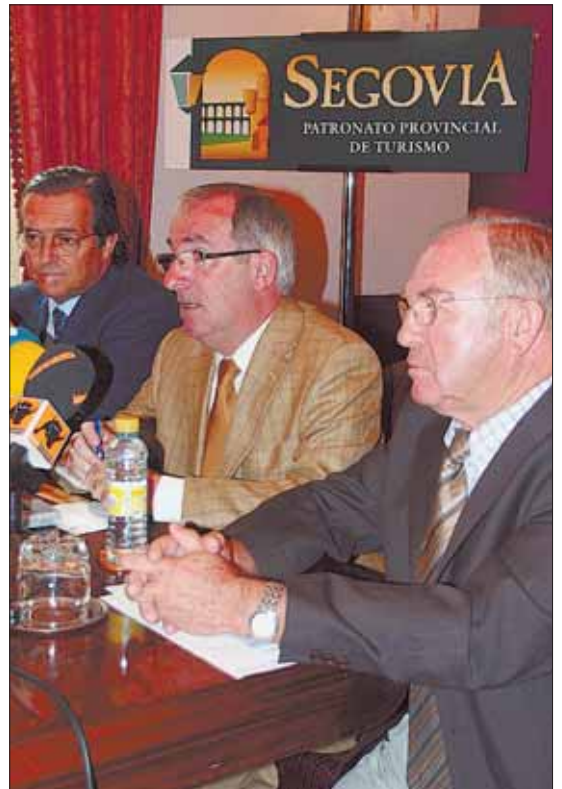
BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

El producto vitivinícola de trece bodegas de la región será presentado el próximo lunes en las dependencias de la Diputación Provincial durante la celebración de la jornada enológica de la Asociación de Bodegas Elaboradoras y Embotelladoras de Vino de la Tierra de Castilla y León (Asovinval).

El Gobierno provincial, a través de su Patronato de Turismo, promovió la celebración de la jornada en la capital con el objetivo de dar a conocer la distinción 'Vinos de Castilla y León', el marchamo de calidad al que pertenecen diversas bodegas productoras de Segovia. En este sentido, la trascendencia de la iniciativa será, según el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, "el maridaje entre productos de la tierra que se producirá durante la jornada".

El diputado de Cultura y Turismo, José Carlos Monsalve, destacó el espectacular crecimiento de Asovinval, que en seis años de existencia ha aglutinado a cien bodegas, y la iniciativa de fomentar el turismo del vino que lleva a cabo y para la que, según el diputado, "pueden contar con nuestro apoyo". Monsalve ofrecerá una comunicación durante la jornada sobre la importancia del vino y de la riqueza gastronómica en el turismo y la cultura de Segovia.

Con respecto a los caldos que se encuentran dentro de la reseña de calidad, el presidente de Aso-



José Carlos Monsalve (izq), Javier Santamaría y Jesús González Yllera. / PEÑALOSA

vinval, Jesús González Yllera, apuntó que la venta de los mismos representa algo más del ochenta por ciento del que se sirve a nivel regional — más de setenta millones de botellas en las últimas cinco campañas. Las razones, según González Yllera, son la alta calidad de los vinos, producto del estricto control al que se someten y la cre-

ciente valoración que tienen entre los consumidores.

La jornada del lunes será el escenario para presentar esta calidad en el palacio Uceda Peralta. La Diputación ha programado, además de la cata de vinos y las ponencias, un concierto de música clásica a cargo de los alumnos del Conservatorio de música.

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

PARCELAS EN TRECASAS
DE 400 m² DE SUPERFICIE,
PARA QUE TE HAGAS EL
CHALET QUE SUEÑAS
¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL
SOTILLO. A PARTIR DE 500 m² DE
SUPERFICIE, DIFERENTES
SECTORES, CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR,
DESDE 400 m² DE SUPERFICIE, ENTORNO
INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS
Y CONDICIONES!

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► CULTURA

Segovia recrea su época romana

El Ayuntamiento invierte casi 41.000 euros en la segunda edición de la iniciativa

C.G.Q. / SEGOVIA

Segovia revivirá su época romana el próximo fin de semana, cuando las inmediaciones del Acueducto acojan de nuevo los talleres y dramatizaciones que recrearán esa civilización.

Se trata de la segunda edición de 'Segovia Romana', una iniciativa organizada por el Ayuntamiento de Segovia. El Consistorio, con estos actos, invita a segovianos y visitantes "a introducirse en el mundo romano, para conocer algunos de los aspectos más destacados, como la escritura, la técnica, la organización política, las artes militares, la música, la danza, la reconstrucción histórica de las legiones y la alimentación", según explicó el alcalde, Pedro Arahuete.

El alcalde presentó ayer, junto con la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, el programa de 'Segovia Romana', que se desarrollará durante los días 16 y 17 de septiembre y en el que el Ayuntamiento ha invertido casi 41.000 euros, que aportan

las concejalías de Patrimonio Histórico y Cultura y la empresa municipal Turismo Segovia.

Después de incidir en el "notable éxito" de la primera edición de la iniciativa, celebrada el pasado año, Arahuete explicó que "los talleres y la reconstrucción histórica mostrarán fielmente aspectos concretos de la civilización romana". Así, indicó que se busca que, "a través de una labor importante de divulgación, rigurosa y amena, la población se implique en el respecto, la conservación y la puesta en valor de nuestro patrimonio histórico y cultural".

Mientras, el alcalde explicó que en esta ocasión 'Segovia Romana' incorpora cuatro novedades. Se trata de un nuevo taller de cocina,

Arahuete explicó que se busca fomentar el respeto al patrimonio histórico y cultural



'Segovia Romana' volverá a mostrar una recreación de la Legión en la plaza del Azoguejo. /JUAN MARTÍN

con el nombre de 'Arqueo-gastronomía'; el de Ars Mensoria, sobre la ciencia topográfica romana y la utilización de instrumentos como corobate, doptra, escuadra de agrimensur y groma, entre otros; la demostración Convivium (el banquete en la antigua Roma); y Ludi Scaenici, la primera forma de espectáculo musical en el ámbito romano desligada de los rituales del teatro y del circo.

Arahuete destacó también la recreación de la VII Legión romana, para la que se ha estudiado y reconstruido el vestuario y el armamento de una unidad de legionarios de finales del siglo I antes

de Cristo; y las demostraciones sobre la vida cotidiana romana (vestuario, elementos de artesanía y

armamento, entre otros) y sobre el gobierno, con una asamblea de ancianos y otra de jóvenes.

TALLERES Y DEMOSTRACIONES

►Sábado 16 de septiembre.

Scriptorium Taller de Escritura. Terraza de Santa Columba. 10,45 y 17 horas.

Arqueogastronomía Taller de Cocina.

Terraza de Santa Columba. 11, 17 y 18,30 horas.

Ars Mensori. Plaza del Azoguejo. 12,15.

Convivium. Corralillo de San Sebastián. 13,30 horas.

Numantinos. Plaza del Azoguejo. 18 y 20 horas.

Ludi. (Información Centro de Recep-

ción de Visitantes) 18 horas.

Legio. Plaza del Azoguejo. 19 horas.

►Domingo 17

Scriptorium Taller de Escritura. Terraza de Santa Columba. 11 horas.

Arqueogastronomía Taller de Cocina.

Terraza de Santa Columba. 11 y 12,30 h.

Ars Mensori. Plaza del Azoguejo. 11 h.

Numantinos. Plaza del Azoguejo. 12 h.

Ludi. 13 horas.

Legio. Plaza del Azoguejo. 13,30 horas.

► EL ALBERO

Alberto Román, en las Ventas

PABLO PASTOR / SEGOVIA

Mañana domingo, día 10, torea en las Ventas de Madrid el novillero segoviano Alberto Román. Será a las seis de la tarde y se lidiarán novillos de Cortijoliva.

ACTUACIONES DE DAVID MADROÑO

Hoy, día 9, en Lerma (Burgos), novillada con picadores, novillos de Sebastián Santiago con José Manuel Sandín, David Madroño y David Valverde. Y mañana, 10, lo hará en Andújar (Jaén), en novillada con picadores, con novillos de Navalrosal y acartelado por David Valiente.

- CALENDARIO TAURINO:

SÁBADO, 9 DE SEPTIEMBRE.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. Corrida de toros. Astados de Sepúlveda, para Emilio Laserna, Andrés Dorado y Raúl Cuadrado.

PEDRAZA. Novillada sin picadores. Novillos de Hermanos Matías Carretero, para Moreno Muñoz y Eliseo Gallardo.

DOMINGO DÍA 10

CARBONERO EL MAYOR. Pri-

mera de feria. Corrida de rejones. Astados de Gerardo Ortega, para Rafael Serrano, Tomás Soler y José Luis Cañaveral.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. Novillada sin picadores. Novillos de Francisca Martín Tabernero, para el rejoneador Fran Lobato y los espadas Taria Nona y Diego Santos.

PEDRAZA. Novillada sin picadores. Novillos de Hnos. Matías Carretero, para Juan José Varela y Jesús López.

LUNES DÍA 11

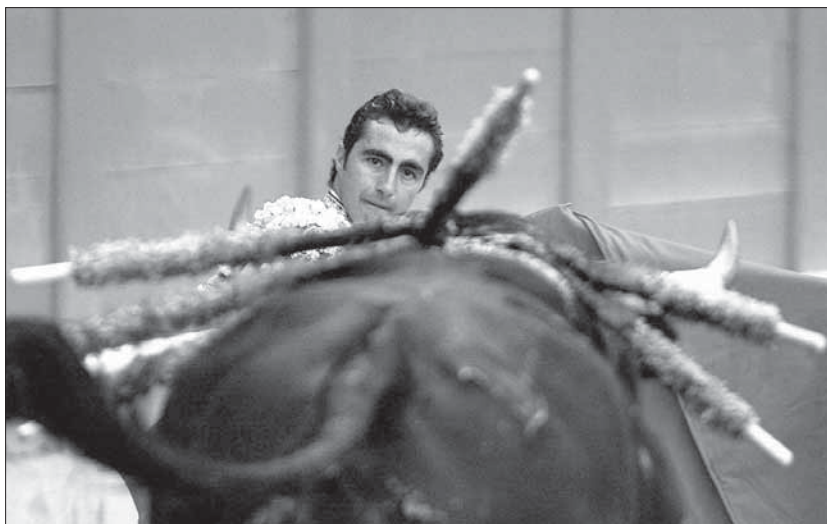
CARBONERO EL MAYOR. Segunda de feria. Corrida de toros. Reses de Luis Frías, para Leandro Marcos, Javier Castaño y Fernando Cruz.

RIAZA. Primera de feria. Becerrada de promoción, Seis ejemplares de Martín Cillero, para Marco A. Navacerrada, Lechuga Carrillo y Eugenio Martín (de Rianza).

MARTES DÍA 12

RIAZA. Segunda de feria. Corrida de rejones. Astados de Justo Nieto, para Rui Fernandes, Roberto Arméndariz y Leonardo Hernández, hijo.

CARBONERO EL MAYOR. Ter-



'El Fundi' torea en Nava de la Asunción el próximo domingo 17 de septiembre. /EL ADELANTADO

cera de feria. Novillada sin picadores. Novillos de Montemar, para Carlos García, Joaquín Carrio, Taira Nono y Jesús López "El Chuso".

VIERNES DÍA 15

RIAZA. Tercera de feria. Novillada con picadores. Novillos de Agustín, para David Cano, Salvador García y Daniel Martín "El Dani".

SÁBADO DÍA 16

RIAZA. Cuarta de feria. Corrida de toros. Astados de José Escobar,

para Rafaelillo, Rafael de Julia y Javier Castaño.

CABEZUELA. Novillada con picadores. Novillos de Aguadulce, para David Pascual, Juan Manuel Raya y Javier Herrero.

DOMINGO DÍA 17

CABEZUELA. Novillada sin picadores. Novillos de Montemar, para Carlos García y Borja Antón.

NAVA DE LA ASUNCIÓN. Corrida de toros. Astados de Bernardino Piriz, para José Pedro Prados

"El Fundi", Juan José Padilla y Jorge Arellano.

MARTES DÍA 19

NAVA DE LA ASUNCIÓN. Festejo de rejones. Reses de Gabriel Rojas, para Fermín Bohorquez, Rui Fernandes y José Miguel Callejón.

DOMINGO DÍA 24

NAVA DE LA ASUNCIÓN. Festival taurino. Novillos de Toros de la Plata, para Juan Antonio Esplá, José Ignacio Ramos, Fernando Robleño y Francisco Pajares.

► SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Cirios para la Soterraña

Miles de personas participaron en la tradicional fiesta religiosa con motivo de las fiestas patronales • Los vecinos repartieron entre los asistentes 600 litros de limonada y 200 kilos de bollos

EL ADELANTADO. / SANTA MARÍA

Miles de personas participaron en la noche del jueves en la tradicional ofrenda popular de los cirios a la Virgen de la Soterraña, el acto religioso por excelencia de las fiestas patronales de Santa María la Real de Nieva. El acto comenzó a la caída de la tarde, como ya es tradición. El primer cirio salió de la calle Segovia, junto al séquito de bailarines, cantaores y vecinos, al son de la música de la banda de Arroyo de la Encomienda. Después de ofrecérselo a la Virgen, partió el segundo de la calle Miguel Ibáñez, con el mismo recorrido, el tercero de la calle Mayor y el cuarto de Ochando. El camino de éste último hasta la iglesia estuvo amenizado por un grupo de dulzaineros, que invita a bailar las jotas hasta la iglesia.

En la salida de los cirios, todos los años se repite el reparto de limonada y bollos entre todos los asistentes, alargándose la procesión durante varias horas. Este año se han repartido cerca de 600 litros de limonada y 200 kilos de bollos.

PEDIDORAS La historia cuenta que varias mujeres, conocidas como Pedidoras, cumplen casa por casa la función de recabar fondos con destino a la confección de los cirios que sus respectivos barrios ofrecen a la Virgen. Estos cirios, que se engalanan y alcanzan un gran peso, se muestran y transportan en andas.

Los barrios agradecen a los vecinos y visitantes sus colaboraciones con vino y dulces. Mientras, en el recorrido, los fieles demuestran su fervoroso sentimiento hacia la Virgen morenita.

El acto de ofrecimiento constituye uno de los actos emblemáticos de Santa María la Real de Nieva, donde se mantiene la leyenda de la aparición de la Virgen a Pedro Amador, un zagal de Pozal de Gallinas (Valladolid), un 8 de septiembre.



Uno de los cirios es transportado hasta la iglesia parroquial, seguido de los bailarines, cantaores y vecinos. /G.H.



Las jotas acompañan el recorrido de los cirios. /G.H.



El acto incluye el reparto de bollos y limonada. /G.H.

► FUENTEPELAYO

El gimnasio local incorpora aparatos de mantenimiento

EL ADELANTADO / FUENTEPELAYO

El gimnasio de Fuentepeelayo inicia una nueva temporada con novedades. En primer lugar se han incorporado nuevos aparatos dirigidos, sobre todo, a la gimnasia de mantenimiento.

Las nuevas máquinas se suman a las que ya se encontraban en el recinto deportivo.

Además, otra novedad es que el gimnasio cuenta con un monitor que asesorará en la elabo-

ración de las tablas de ejercicios, de forma individualizada, todos los jueves a partir de las 20 horas.

El horario de las instalaciones es, de lunes a viernes, de 17 a 23 horas. El precio es de 15 euros al mes.

NOVEDADES Entre los nuevos aparatos con los que cuenta el gimnasio de Fuentepeelayo, se encuentran: multicaderas, remo dorsal, bíceps, multipower, domina-

das, abductores, multiestación grande, femoral, muslos exteriores y mancuernas.

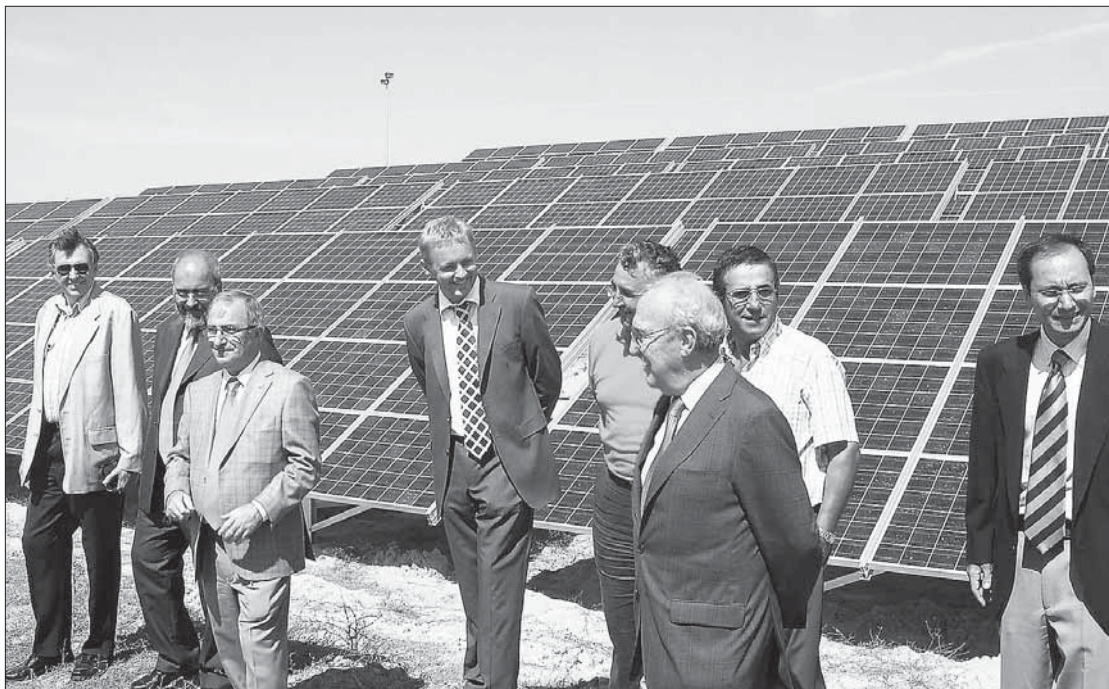
Al igual que la temporada pasada, serán muchos los vecinos de Fuentepeelayo que podrán disfrutar de esta instalación tan demandada en todos los pueblos en los últimos años.

Con la instalación de los nuevos aparatos, los responsables del local intentan llegar a todos los vecinos que tengan ganas y afición por la gimnasia.



Instalaciones actuales del gimnasio local. /EL ADELANTADO

► LASTRAS DEL POZO



El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el delegado territorial de la Junta, Luciano Muncio, acudieron a la inauguración del huerto solar. / SANTIAGO CASADO

La localidad cuenta con el huerto solar más grande de Castilla y León

Las dos plantas fotovoltaicas que conforman el recinto, de 99,9 y 94,08 Kw respectivamente, producirán la energía necesaria para abastecer cerca de un centenar de viviendas al año

S.CASADO / LASTRAS DEL POZO

La localidad segoviana de Lastras del Pozo cuenta con el huerto solar más grande de Castilla y León. Las dos plantas fotovoltaicas que conforman el recinto fueron inauguradas ayer y pertenecen a la empresa Tallent Española. La energía que se estima produzcan cada una de las plantas es de 140.000 kWh y 135.000 kWh al año.

Al acto de inauguración acudieron el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Muncio, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, el presidente de Tallent Española y dueño de la finca, Rafael Alonso, así como el alcalde de Lastras del Pozo, Mariano Moreno y diversas personalidades locales y provinciales.

En primer lugar, Alonso re-

marcó el apoyo recibido por las administraciones locales y provinciales "para llevar a cabo el proyecto". Asimismo apuntó que los verdaderos resultados se verán "dentro de 10 o 15 años".

Por su parte, el alcalde de Lastras del Pozo señaló que "aunque no exista un gran beneficio directo hacia el pueblo, es grato que estas cosas salgan para adelante".

Javier Santamaría subrayó la importancia de la apertura de las plantas de energía renovables, así como la utilización de fincas de carácter rústico para un aprovechamiento alternativo. Para finalizar, resaltó que "lo que hace falta es que vengan empresarios que pongan industrias alternativas y colaboren en el desarrollo de Segovia".

Funcionamiento

El recinto, situado en el término municipal de Lastras del Pozo, está formado por dos plantas fotovoltaicas que vierten la energía que producen a la red de Unión Fenosa. De esta manera, la energía se integrará en el sistema y podrá ser utilizada por los abonados de la empresa española. Este es uno de los elementos que remarcen los propietarios, ya que "no se trata de plantas que generen energía para consumo propio".

El director gerente, Javier Díaz Barceló, informó de las instalaciones ayer inauguradas. Una de las plantas es de paneles monocristalinos y tiene una potencia instalada de 99,9 kW. Ha sido instalada por Dercom Energía Solar y se espera que genere 140.000 kWh al año. Por su parte, la segunda planta está formada por paneles policristalinos y tiene una potencia de 94,08 kW, lo que generará alrededor de 135.000 kWh al año. Su instalación corre a cargo de Sun Technics.

El funcionamiento de una planta fotovoltaica se basa en la generación de una corriente eléctrica gracias a la energía aportada por la radiación solar. Los paneles están conectados formando un circuito de corriente continua a una tensión de 24 v (baja tensión). Este hecho hace que haya que convertir la corriente, ya que la red de Unión Fenosa funciona con media tensión y corriente alterna. Para ello, la instalación cuenta con dos inversores de potencia y con dos transformadores.

Asimismo, la planta dispone de una serie de elementos de protección, control y medida, con unos contadores cuya lectura sirve para ver la cantidad de energía generada. Así, y calculando que el consumo medio de una vivienda es de 3.000 kWh al año, se espera que cada planta produzca la energía necesaria para abastecer de 45 a 50 viviendas.

► EL ESPINAR

El servicio de limpieza viaria adquiere una nueva barredora

La máquina tiene capacidad para el doble de residuos que la antigua aspiradora

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

El servicio de limpieza viaria municipal de El Espinar cuenta con una nueva barredora aspiradora que mejorará la limpieza de calles y espacios públicos gracias a las mejores tecnologías que presenta el vehículo.

La máquina, modelo City Cat 5.000 XL, cuenta con mejores características técnicas que la barredora anterior. De esta manera la velocidad de trabajo se incrementará hasta los 20 kilómetros por hora, y la capacidad de la tolva será

de cuatro metros cúbicos, frente a los dos metros cúbicos de la máquina antigua.

Asimismo, la barredora tiene un brazo central donde se puede colocar el cepillo orientable, la pala quitanieve, o un mangote de aspiración complementario. Además el vehículo presenta extras importantes, como el aire acondicionado, la altura en descarga a 1,5 metros y el engrase centralizado automático.

Desde el Ayuntamiento de la localidad apuntan que los trámi-



El alcalde de la localidad, Juan María Martín, y el teniente de alcalde, Nicolás Bernardos presentaron la barredora. / P.MERINO

tes para la adquisición de la barredora aspiradora se han acelerado todo lo posible para que la máquina estuviera a punto antes de las

fiestas patronales de El Espinar y San Rafael.

Por otra parte están previstas más mejoras en el servicio de lim-

pieza viaria, recogida y tratamiento de residuos y espacios públicos, que se irán poniendo en marcha tras las fiestas.

► CANTALEJO

El Hoyal reunió a más de 300 personas mayores en una jornada de convivencia

El encuentro fue organizado por la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de la Junta

• Los mayores participaron en juegos populares, en un festival donde demostraron sus habilidades artísticas y pasaron un día entretenido, que concluyó con un animado baile.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

Alrededor de trescientas personas mayores, venidas de toda la provincia de Segovia, convocadas por la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de la Junta, se reunieron este pasado jueves en el espacio recreativo del Hoyal, para celebrar el que se ha denominado "Día de Campo". En el evento han colaborado también el Ayuntamiento briquero y Caja Segovia.

Las actividades dieron comienzo a las once de la mañana, con la celebración de las finales de los juegos autóctonos (chito, bolos, rana y petanca), entre los diferentes Hogares de Jubilados de las localidades desplazadas. De forma paralela, se celebró el II Certamen de Canción, Humor y Narración, en el que las personas mayores participantes en el mismo, demostraron al público asistente sus habilidades artísticas.

Tras la comida, la siesta o el descanso y la partidita de cartas, hacia las cinco de la tarde, se hizo entrega de los premios a los ganadores de las finales de los juegos autóctonos, celebradas por la mañana, concluyendo el día festivo con el popular baile, que hizo las delicias de todos los asistentes.

Hablamos con Charo Rubio Merino, directora del Hogar de Personas Mayores de Cantalejo, quien nos comentó la importancia de celebrar estos días de convivencia entre los mayores de la provincia.

"La asistencia ha sido menor de la esperada, dado que éstas no son muy buenas fechas, ya que la gente aprovecha para irse de vacaciones. A pesar de ello, estamos satisfechos de la respuesta recibida", nos comentó la responsable del Hogar cantalejano. "A lo largo del año, tenemos numerosas actividades en los diferentes hogares de personas mayores de la provincia, de tal forma que los que acuden a los mismos, encuentren en ellos una oportunidad de reunirse y de entretenimiento", concluyó Rubio.

Entre estas actividades, destacar dos programas, uno de asesoramiento jurídico y otro de asesoramiento psicológico, que desarrolla de forma exclusiva el Hogar de Personas Mayores de Cantalejo, a lo largo de todo el año, el segundo martes de cada mes el primero de estos programas y el último jueves de cada mes el segundo de ellos. Dentro de las actividades programadas para este curso, el día 12 de septiembre se celebrará una charla relativa a la herencia familiar y como hacer testamento.



Una imagen de la celebración de la final del campeonato de rana / JOSÉ LUIS ACEBES



Hacia las dos de la tarde, hicieron un alto para comer y reponer fuerzas. / JOSÉ LUIS ACEBES



Charo Rubio Merino actuó como anfitriona. / JOSÉ LUIS ACEBES



También hubo tiempo para una partida de cartas / JOSÉ LUIS ACEBES

CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pídanos presupuesto sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR

HORMIGONES MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

SANITARIOS

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

Roca

► CUÉLLAR

El III Taller de Empleo de Villa y Tierra se abrirá el 15 de septiembre

Contará con un total de 18 alumnos de los que el cien por cien serán mujeres, y se distribuirán diez en el módulo de albañilería y ocho en el de asistencia geriátrica

• El próximo viernes 15 de septiembre tendrá lugar la presentación del III Taller de Empleo de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar que contará con los módulos de albañilería y geriátrica.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
El III Taller de Empleo de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar dará comienzo el próximo viernes 15 de septiembre, cuando se realizará la presentación. Posteriormente el lunes 18 los alumnos comenzarán a desarrollar sus trabajos en los dos módulos concedidos, el de albañilería con diez alumnos y el de asistencia geriátrica con ocho. El 100 por cien de los alumnos de este taller son mujeres. Los alumnos de geriátrica comenzarán con nociones teóricas para después iniciar su trabajo en el Centro de Día de Personas Mayores y la residencia El Alamillo de Cuéllar, y la residencia La Alameda de Nava de la Asunción.

Los alumnos de albañilería simultanearán la parte teórica con



El módulo de construcción continuará con los trabajos de la casa forestal de Fuentesmacanda. / GABRIEL GÓMEZ

la práctica y continuarán con la obra de la casa forestal de Fuentesmacanda en la carretera de Zarzuela del Pinar.

La gerente de la Comunidad, Elena García, señaló que ya se ha contratado al personal para este

taller: una responsable de módulo-instructora para el módulo de geriátrica y un albañil para la parte práctica del de construcción y un aparejador para la teórica y la resolución de problemas a pie de obra. También un director y un au-

xiliar administrativo. García señaló que de manera simultánea al desarrollo del taller se va a llevar a cabo la cubierta de la casa forestal de forma externa al taller, para evitar los daños que pueda ocasionar la climatología.

La villa acogerá una mesa sectorial dirigida a la industria de la madera

N.P. / CUÉLLAR

El Palacio de Pedro I acogerá el próximo 22 de septiembre a partir de las 9 de la mañana una mesa sectorial medioambiental dirigida a la industria de la madera y anexas enmarcada en el proyecto Biopyme II.

El proyecto está promovido por la Fundación General de la Universidad de Salamanca en colaboración con la Fundación Biodiversidad y la Unión Europea, a través del Fondo Social Europeo

OBJETIVO El objetivo primordial de estos encuentros es lograr una mejora de la calidad de los pro-

ductos, procesos y/o servicios, a través de la difusión de las técnicas y requisitos necesarios para la puesta en marcha de un sistema de calidad medioambiental en las empresas.

Es un acción gratuita dirigida a trabajadores activos de pymes y profesionales autónomos relacionados con el sector medioambiental que desarrollen su actividad en Castilla y León.

El número de plazas es limitado y los interesados podrán inscribirse u obtener más información sobre esta mesa medioambiental en la página web www.biopyme.net.



El Palacio de Pedro I acogerá el desarrollo de esta mesa sectorial. / GABRIEL GÓMEZ

DE INTERÉS

✦ **FARMACIAS DE GUARDIA**
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el 10 de septiembre.)

✦ **CONVOCATORIAS**
NOVENAS SANTUARIO DE EL HENAR. Hasta el 16 de septiembre.
Matutina a las 8.00 de la mañana y **vespertina** a las 17.30 horas.
domingo 17 de septiembre Romería popular en honor a la virgen de El Henar. Misa celebrada en la pradera a las 12.00 horas con la imagen de la Virgen seguida de la procesión.

✦ **MONUMENTOS Y MUSEOS**
Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

✦ **TÉLEFONOS DE INTERÉS**
Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Centro Encierros... 921142540
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud... 921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

✦ **MÁS INFORMACIÓN**
www.aytocuellar.es

eufón
electricidad

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com



Para nuestros PROYECTOS DE EXPANSIÓN en Segovia y Castilla y León necesitamos:

- **Oficiales de 1ª y 2ª con formación FP2 o similar**
- **Ingenieros técnicos**
- **Arquitecto técnico**

✠ HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
19,00	San Andrés	20,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad	20,00
20,00	San Frutos	20,30

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	Carmelitas Descalzas, Cristo del Mercado, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, Catedral, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, Santa Rita, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla (sólo en invierno)	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, P. P. Carmelitas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén, Hospital General, Hospital Policlínico, Residencia Asistida, Hermanitas de los Pobres	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, San Vicente El Real, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	20,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad	20,00 20,30

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Convento) Domingos y festivos: 9:30 (Convento), 13:00 (Parroquia)
CARBONERO	Sábados y vísperas de festivos: 19:30
EL MAYOR	Domingos y festivos: 9:00 – 12:30 – 19:30
CANTALEJO	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 11:30 – 12:30 – 19:30
COCA	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 12:00
CUÉLLAR	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9:00 (Santa Clara), 11:00 (Residencia de Ancianos), 11:00 (El Salvador), 12:00 (La Concepción), 13:00 San Miguel
EL ESPINAR	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 – 12:00 – 19:00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 – 12:00
NAVAS DE ORO	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 13:00
SAN ILDEFONSO	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10:00 (Carmelitas y Colegiata), 11:30 – 13:00 – 20:00
SEPÚLVEDA	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12:00 (Virgen de la Peña), 19:00 (San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10:00 (Convento), 13:00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispado

[EVANGELIO] LUÍS GUTIÉRREZ (*)

Un nuevo curso

Saben bien los estudiantes que comenzar un nuevo curso conlleva enfrentarse a nuevas asignaturas, acometer aprendizajes diversos, tratar con profesores distintos, superar otros exámenes. En una frase, iniciar un nuevo curso es emprender aventura. Pero el nuevo curso para el devenir ordinario de la vida cristiana en muy poco se parece a lo que acabamos de describir. En sus primeras semanas se publican los planes y programaciones pastorales, el calendario de actividades etc. Pero fuera de esos trabajos de diseño ¿tiene verdadera incidencia en la vida cristiana de nuestros fieles y de sus comunidades? Quizás escasa, tal vez nula en algunos casos.

Pesa tanto la rutina, lo de siempre, la costumbre que estamos lejos de poder afirmar que un nuevo curso para nuestros católicos y comunidades cristianas es una nueva aventura. Las novedades propuestas por las programaciones son vistas, no pocas veces, como perturbadoras de las posturas muy cómodas con las que se pretende vivir la fe, revestidas, a veces, de falsa ortodoxia como cuando se oye decir que hay que observar ante todo tradiciones, usos y costumbres. Esto no es de ahora ni es exclusivo de nuestras parroquias, de nuestras asociaciones ni de nuestra Iglesia diocesana de Segovia. Cabe recordar a este respecto que Jesucristo se vio obligado a desenmascarar un cierto culto a Dios dado por los judíos, con una frase que incluso a nuestros oídos -no digamos a los de aquellos a quienes Jesús se dirigía- suena un tanto hiriente: "Qué bien violáis el mandamiento de Dios, para conservar vuestras tradiciones". Aferrarse a éstas y defender a ultranza lo de siempre, es olvidar que la tradición verdadera, una de los puntales de la Iglesia de Jesucristo, a lo que de siempre añade otros dos elementos igualmente importantes, es decir, que ello sea común a toda la Iglesia y que sea creído por todos los cristianos. Contra

eso o al margen de eso no caben particularismos.

En el curso que ahora inauguramos que seguir trabajando en lo que son líneas transversales de la acción evangelizadora de nuestra diócesis para el trienio 2005-2008 y que queremos recordar: en primer lugar, descubrir la persona y el mensaje de Jesucristo a los bautizados indiferentes y alejados de la Iglesia; decirles que ese Jesucristo a quien quizás acompañan procesionalmente durante la Semana Santa, es el Señor de

En sus primeras semanas se publican los planes y programaciones pastorales, el calendario de actividades etc

sus vidas, el Hijo de Dios venido a este mundo y presente en él para ser luz y fuente de verdad para cuantos en Él depositen su confianza; decir a quienes tal vez no se avergüenzan en festejar y honrar a la Virgen en las fiestas patronales, que ella es la Madre de Dios y Madre suya que les acompañará en el camino de su fe. En segundo lugar, los agentes de la acción pastoral y todas nuestras

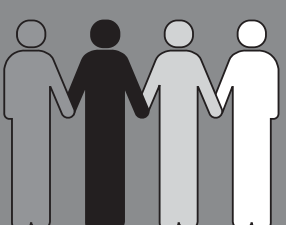
comunidades cristianas han de seguir trabajando para que la fe de quienes se confiesan sinceramente católicos sea más rica en contenidos y más operativa en la vida práctica, mediante el retorno a los fundamentos de la condición de cristiano.

En el curso que ahora inauguramos, todo esto se completa con el acontecimiento extraordinario, espléndido regalo que el Señor nos hace, de la gran Asamblea sobre la Familia cristiana. Ella culminará (D.M.) los días 22 y 23 del mes de abril de 2007, pero su preparación comienza a partir de los primeros días del nuevo curso. Convoco, desde ahora, a parroquias, arciprestazgos, movimientos, asociaciones de fieles y comunidades religiosas, a unir sus esfuerzos para el mejor resultado de esta tarea que lo es de toda nuestra Iglesia diocesana.

(*) Obispo de Segovia



Manos Unidas



OTRO MUNDO ES POSIBLE, DEPENDE DE TI.

HAZTE SOCIO

Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org

Los centros de FP podrán colaborar en I+D+i con empresas tecnológicas

La Junta prevé incluir esta novedad en el futuro Plan de Formación Profesional, que sustituirá al actual en el primer trimestre de 2007

• El director general, Marino Arranz, afirma que el nuevo programa ahorrará de forma importante en el «acercamiento al perfil de las empresas».

VANESA LASTRA (ICAL) / VALLADOLID
Los centros de Formación Profesional (FP) de Castilla y León podrán realizar proyectos de Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i) en colaboración con grandes centros tecnológicos, de forma similar a cómo lo vienen haciendo las universidades, según prevé recoger el nuevo Plan de FP en el que trabaja la Consejería de Educación y que, previsiblemente, verá la luz en el primer trimestre del próximo año, cuando concluya el que está en vigor.

El director general de Formación Profesional, Marino Arranz, ha avanzado que los órganos integrados en el Consejo de FP trabajan por llegar a un programa en el que se apueste por el «incremento de la calidad», tanto del profesorado, como de los alumnos, y por el «acercamiento al perfil de las empresas».

Del mismo modo, el Consejo integrado por los sindicatos UGT y CCOO, la patronal Cecale, las administraciones educativa y laboral y otras asociaciones persigue generalizar el uso de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) a través de redes internas y externas.

FUNCIÓN DEL CONSEJO. En este sentido, Arranz se refirió a las afirmaciones realizadas por el secretario general del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, en las que criticaba la situación de la FP en Castilla y León y pedía que se regulase a través de una Ley. Al respecto, le recordó que el encargado de desarrollar la Formación Profesional es el Consejo, por lo que no tiene cabida ninguna Ley.

El director general de FP defendió, asimismo, la buena situación de esta formación en la región, en la que cuenta con «una red de centros adecuada y un número de alumnos que se mantiene a lo largo de los años». Además, explicó que el grado de inserción de estos estudiantes se acerca a índices del 90 por ciento en varias de las ramas, y que el 91,8 por ciento de los alumnos encuentra empleo en



Álvarez Guisasaola en la muestra sobre FP celebrada este año en Salamanca. / ICAL

Castilla y León y cerca del 30, en el lugar en el que realizaron la Formación en Centros de Trabajo (FCT), un módulo obligatorio evaluable que deben realizar todos los alumnos, tanto de grado medio como de superior y que consta de entre 400 y 500 horas.

Arranz destacó la importancia de que los alumnos se acerquen al mundo laboral. «Por mucho que pongamos materiales en los centros no será lo mismo que en la empresa real». Así, explicó que si antes la FP era meramente educativa, hoy tiene un «enorme componente práctico».

Así, en el curso 2004-2005 un total de 9.656 estudiantes de 190 centros educativos realizó prácticas formativas en 5.773 empresas colaboradoras, con un total de 3.760 horas, según los últimos datos de la Consejería, que arrojan que el 73,3 por ciento de las empresas asegura que la formación del alumnado se ajusta mucho o bastante a las actividades de la empresa, frente al 26,70 que dice que es poco o que no se ajusta nada.

Respecto a la formación relacionada con la tecnología, la cifra de mucho o bastante sube al 76,6

por ciento, frente a un 23,5 que la considera poco o nada adecuada. Además, el 72,9 por ciento de las empresas considera que tras la FCT los alumnos están muy o bastante capacitados para el ejercicio de su profesión.

OFERTA Y ALUMNADO. La oferta de ciclos formativos en el curso 2005-2006 ascendió a 877, de los que 599 se impartieron en centros públicos y 278 en centros privados. Se distribuyeron en 20 familias profesionales de las 22 diseñadas,

correspondientes a 98 títulos de los 142 diseñados por el Ministerio de Educación. En cuanto a la evolución en el alumnado, en el pasado curso fueron 26.447 los estudiantes en la Comunidad que optaron por cursar estudios de FP, 13.387 en grado medio y 13.060 en grado superior.

En cuanto a la formación del profesorado, el director general de FP recordó que se desarrolla a través del Plan de Formación para el Profesorado de Especialidades Relacionadas con la Formación Profesional Reglada y del Programa de Estancias de Formación en Empresas.

En contra de la opinión del PSOE, la Consejería considera buena la situación de esta formación

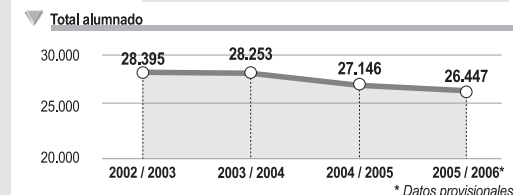
La Formación Profesional en Castilla y León

Alumnado Curso 2005/2006				
Provincia	Grado Medio	Grado Superior	Total	
Ávila	653	423	1.076	
Burgos	2.165	2.111	4.276	
León	2.391	2.178	4.569	
Palencia	1.245	1.001	2.246	
Salamanca	1.932	2.102	4.034	
Segovia	686	698	1.384	
Soria	454	374	828	
Valladolid	2.988	3.461	6.449	
Zamora	873	712	1.585	
Total	13.387	13.060	26.447	



Evolución del alumnado matriculado en ciclos formativos

Titularidad	Grado	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006*
Centros públicos	Medio	9.369	9.287	9.109	9.045
	Superior	10.460	10.641	10.003	9.538
	Total	19.829	19.928	19.112	18.583
Centros privados	Medio	4.289	4.265	4.390	4.342
	Superior	4.277	4.060	3.644	3.522
	Total	8.566	8.325	8.034	7.864



Grado de inserción laboral por familias profesionales

▼ Inserción superior al 90%	
Mto. y Servicios a la Producción	95,9%
Edificación y Obra Civil	95,9%
Mto. de Vehículos Autopropulsados	93,2%
Fabricación Mecánica	92,2%
Actividades Físicas y Deportivas	91,1%
Electricidad y Electrónica	91,0%
Comercio y Marketing	91,0%
Madera y Mueble	90,5%
▼ Inserción inferior al 80%	
Artes gráficas	76,7%
Sanidad	70,8%
Química	66,8%
Textil, confección y piel	66,8%
Comunicación, imagen y sonido	53,7%

FUENTE: Consejería de Educación, Junta de Castilla y León

ICAL

Centros específicos

Para mejorar la calidad del sistema de la Formación Profesional, el Gobierno regional puso en marcha los centros específicos en los que sólo se imparte FP y con los que se consigue, según el director general, Marino Arranz, «un mayor grado de relación con las empresas» relacionadas con las familias que imparten dichos centros.

En la actualidad, existen cinco en Castilla y León -Valladolid, Zamora, Salamanca y dos en Burgos- y en el próximo curso 2006-2007 entrarán en funcionamiento otro en Burgos, dedicado exclusivamente a la hostelería, y uno más en Palencia.

Este tipo de centros tienen un gran éxito en la matrícula y la Consejería de Educación pretende implantarlos en todas las provincias de la Comunidad. Además, de los cinco que funcionan, cuatro de ellos tienen la calificación ISO 9001-2000 y, previsiblemente, se presentarán para obtener la 1400. Todo, con el objetivo de que la FP se imparta «en centros de calidad, de excelencia», concluyó el director general de FP de la Consejería de Educación.

► RELEVIO EN EL MINISTERIO DE INDUSTRIA

Villanueva teme que Clos repita la querencia hacia Cataluña de José Montilla

El consejero de Economía considera «buena noticia» la marcha del hasta ahora ministro de Industria, el «peor» de la era democrática

• El vicepresidente segundo de la Junta subraya el perfil «muy parecido» de ambos políticos, pero no duda en conceder un periodo de gracia al que fuera alcalde de Barcelona.

C.C.P. (ICAL) / VALLADOLID

El vicepresidente segundo de la Junta de Castilla y León y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, aseguró en la mañana de ayer que considera la sustitución de José Montilla al frente del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio como «una buena noticia», si bien precisó que contempla «con mucha precaución» la designación del ex alcalde de Barcelona Joan Clos para sucederle en el puesto.

«El nombramiento de Clos conlleva el riesgo de que repita la querencia hacia Cataluña que demostró sin pudor y de una forma descarada su predecesor en el cargo. A mí Montilla, desde el punto de vista personal, siempre me atendió correctamente, pero jamás aportó nada a proyectos relacionados con Castilla y León que eran responsabilidad de su departamento», reseñó.

EL PEOR MINISTRO. Villanueva destacó el perfil «muy parecido» de ambos políticos (Clos y Montilla), ya que los dos han sido alcaldes y han ejercido responsabilidades previas en Cataluña. «De todos modos, vamos a darle un periodo de gracia al nuevo ministro a ver qué nos dice. En todo caso, valorando ahora las formas y el fondo del periodo del señor Montilla, puedo decir que ha sido el peor ministro de la industria española que hemos podido conocer en



Villanueva (2d) en la celebración ayer del Día de la Provincia de Valladolid. / ICAL

la etapa democrática», afirmó el consejero.

En tono crítico, Villanueva explicó que Montilla «ha ejercido en este periodo más como consejero de industria de la Generalitat que como ministro. Los responsables del resto de autonomía jamás fuimos convocados para coordinar o conocer las políticas a seguir en este terreno. Recuerdo que nos convocaron a una conferencia sectorial que fue lamentable y de

aquello después no se supo nada más», explicó.

«Hay sectores tan importantes como la automoción o la aeronáutica de los que jamás nos hablaron, tampoco ha existido una política de apoyo a las pymes, la balanza comercial es terrible según los datos de que disponemos y tampoco han desarrollado ninguna política para internacionalizar las empresas españolas», valoró también el consejero.

Futura reunión

Villanueva adelantó que, tras la toma de posesión de Joan Clos, dejará pasar unos días antes de dirigirse a él personalmente la próxima semana. «Espero que sea posible que nos reciba, y en lo que queda de legislatura autonómica podamos abordar en serio muchas cuestiones como la frívola decisión de ubicar el Inteco (que no sabemos aún lo que es) en una zona residencial de León, en lugar de hacerlo en el parque tecnológico de esta localidad», apuntó. Asimismo, afirmó que le pedirá información sobre la actuación del Gobierno en la OPA de E.ON sobre Endesa y sobre sectores importantes para Castilla y León, entre otras cuestiones.

La reforma estatutaria abrirá el curso parlamentario el martes

ICAL / VALLADOLID

La toma en consideración de la Propuesta de Reforma del Estatuto de Autonomía se debatirá finalmente en el próximo pleno de las Cortes que comenzará el martes, según acordó ayer la Mesa de la Cortes en una reunión para fijar el orden del día. De esta forma, continúa el proceso abierto el pasado 20 de julio, cuando se presentó la Proposición de Ley de Reforma del texto, en el Registro de las Cortes regionales, con el objetivo de que

antes de Navidad los parlamentarios aprueben el documento para remitirlo al Congreso, con la previsión de que el proceso concluya en mayo.

El inicio del curso parlamentario, volverá además a llevar a la Cámara, de la mano del Grupo Parlamentario Socialista, el debate sobre la situación de la asistencia sanitaria en Castilla y León. El decreto regional que desarrolla la Ley de Medidas Sanitarias frente al Tabaquismo, las Directrices Esencia-

les de Ordenación del Territorio y el urbanismo serán otros de los temas que el PSOE lleve al Pleno.

Por su parte, Joaquín Otero, procurador de la UPL, preguntará por la posición de la Junta en materia de cementerios nucleares, entre otras cuestiones, mientras que Rodríguez de Francisco, del Grupo Mixto, lo hará sobre la situación del Plan director para la recuperación y protección de los restos romanos de León y sobre el Parque Tecnológico de la capital.

PANORAMA

ECONOMÍA

La producción industrial se mantiene estable en los siete primeros meses

ICAL / VALLADOLID

El Índice de Producción Industrial (IPI) se mantuvo estable en los siete primeros meses del año en Castilla y León, mientras que en el conjunto del país creció un 3,9 por ciento. En relación con el mes de julio de 2005, la tasa bajó un 0,4 por ciento, por debajo de la subida nacional del cinco por ciento, según la información facilitada ayer por la Dirección General de Estadística de la Consejería de Hacienda.

Por ramas de actividad y en comparación con julio de hace un año, la producción y distribución de energía eléctrica, gas y agua registró los mayores aumentos tanto en la Comunidad como en el resto de España, el

2,9 y el 8,1 por ciento, en cada caso.

Mientras, las industrias extractivas y las manufactureras vieron caer sus índices en un 12,8 y un 0,5 por ciento, respectivamente, en la Comunidad.

Atendiendo a la clasificación por destino económico de los bienes, en términos mensuales interanuales, en la región destacó la producción de los bienes intermedios, con una variación del 6,3 por ciento.

En el caso de los bienes de consumo, la cifra cayó un cuatro por ciento en la región, mientras que los bienes de equipo y la energía también experimentaron tendencias a la baja del 7,1 y del 0,7 por ciento.

CULTURA



Zamora se llena de magia. Las habilidades de once de los mejores magos del panorama actual han llenado de magia las calles zamoranas para entretenimiento de grandes y pequeños. Las XIII Jornadas Internacionales de Magia de la ciudad han conseguido despertar gran asombro y admiración, pese a que los magos, lógicamente, no han desvelado sus trucos. / J.L. LEAL (ICAL)

PATRIMONIO

El Proyecto Life Tíermes-Caracena llega a Florencia

El Proyecto Life Tíermes-Caracena participará en el XI Foro sobre Patrimonio y Universidad, organizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) la próxima semana, lo cual supone un «éxito internacional» según palabras de uno de los codirectores de esta iniciativa, Alberto Aldecoa. El Life desarrolla sus actuaciones de desarrollo sostenible en el yacimiento celtibero romano de Tíermes (Soria) y fue elegido para colaborar en estas jornadas que se celebrarán del 11 al 16 de septiembre, bajo el título *Documentación para la conservación y el desarrollo: Nuevas estrategias en Patrimonio para el futuro*.

MEDIO AMBIENTE

Uno de los incendios originados por rayos calcina 44 hectáreas en Zamora ■ El servicio de extinción de incendios de la Junta logró extinguir a las 00.00 horas de ayer el incendio que afectó el jueves al término de San Pedro de Ceque (Zamora) y que obligó a cortar la autovía A-52 durante más de media hora. El fuego, causado por un rayo, ha arrasado 44,2 hectáreas de matorral y arbolado, según la última información facilitada por el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta.

POLÍTICA

El PSOE aboga por que El Bierzo pueda presentar proposiciones de ley en las Cortes ■ El PSOE presentará el lunes en las Cortes regionales una proposición de ley para modificar la Ley de iniciativa legislativa popular y de ayuntamientos con el fin de legitimar a la comarca berciana para poder presentar proposiciones de ley en el Parlamento autonómico, según anunció ayer el secretario general del PSCyL, Ángel Villalba.



Imagen del hemiciclo del Parlamento de Castilla y León, durante la celebración de uno de sus plenos. / RUBÉN CACHO (ICAL)

Las Cortes intensifican su actividad con diez plenos hasta diciembre

El Parlamento regional votará la toma en consideración de la reforma del Estatuto de Castilla y León en el pleno que se celebrará los días 12 y 13 del presente mes de septiembre

• La Cámara tendrá una actividad frenética ya que, junto al Estatuto y los Presupuestos, están pendientes la aprobación de nueve proyectos de ley y el trabajo de las comisiones.

SPC / VALLADOLID

Las Cortes de Castilla y León comienzan el próximo martes una frenética actividad parlamentaria con la celebración, hasta el próximo 20 de diciembre, de diez plenos. Un número sin precedentes en la historia del parlamento regional, que a lo largo de su vida, nunca ha tenido un trabajo tan intenso.

En el tintero aún está pendiente la toma en consideración de la reforma del Estatuto de Autonomía, los Presupuestos para 2007, la aprobación de nueve proyectos de ley y el trabajo de las comisiones permanentes, unos asuntos que se espera que estén resueltos antes de que comience el año.

PLENOS. De esta forma, para abordar esta desbordante actividad, la Mesa de las Cortes y la Junta de Portavoces ha dado luz verde a un intenso calendario de plenos donde se debatirán las cuestiones más importantes para la Comunidad. En concreto, en septiembre se celebrarán los días 12 y 13, el 19



La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, presenta los presupuestos de 2006. / ICAL

y los días 26 y 27. Durante el mes de octubre se frenará levemente el ritmo al celebrarse dos plenos, los días 10 y 11 y el 23 y 24. Mientras, en noviembre el castillo de Fuentelsaldaña será protagonista de otras

tres sesiones, concretamente el día 13, los días 21 y 22 y el 20 de ese mes. Finalmente, en diciembre tendrán lugar dos plenos, los días 13 y 14 y el 19 y 20.

Pero sin duda, uno de los temas

estrellas de estos meses será el Estatuto de Autonomía, cuya toma en consideración, tal y como decidió ayer la Mesa de las Cortes, será votada en la sesión que se celebrará el martes y el miércoles.

La Mesa de las Cortes ya admitió a trámite la pasada semana la proposición de reforma, dejando de esta forma abierta su tramitación ordinaria con la toma en consideración de la proposición de ley por el Pleno, la apertura del plazo de enmiendas, el debate en ponencia y comisión y la aprobación definitiva por el plenario. El objetivo es que se apruebe este mismo año, para enviarla sin más demora al Congreso.

De esta forma, se comienzan a acelerar los trámites de la norma básica de la Comunidad, que afronta su tercera reforma con 140 competencias, 19 de ellas nuevas.

COMISIONES. Por otra parte, la Mesa de las Cortes también aprobó el pasado martes las directrices generales de las comisiones para el primer ordinario de sesiones. Éstas señalan la conveniencia de que las Comisiones Permanentes Legislativas de Presidencia, Economía, Empleo, Agricultura, Educación, Cultura, Sanidad, Familia y Medio Ambiente celebren dos sesiones cada vez.

Mientras tanto, las comisiones de Transportes, Arquitectura y Vivienda sólo celebrarán una al mes.

AL DETALLE

► **Plenos.** Las Cortes de Castilla y León comienzan este nuevo curso parlamentario con una actividad intensa y frenética que contempla la celebración de diez plenos hasta fin de año. En concreto, durante el mes de septiembre se celebrarán tres sesiones, los días 12 y 13, el 19 y el 26 y 27. Mientras, en octubre los plenos tendrán lugar los días 10 y 11 y 22 y 23. En noviembre los días elegidos serán el 13, el 21 y 22 y el 29 del citado mes. Finalmente, las dos sesiones plenarios del mes de diciembre serán el 13 y 14 y el 19 y 20.

► **Comisiones.** Las Comisiones Parlamentarias de las Cortes podrán celebrar sesiones hasta diciembre en las siguientes fechas: durante el mes de septiembre, los días 11, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 28 y 29; en el mes de octubre, en los días 9, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 30 y 31; en noviembre, días 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 17, 20, 23, 24, 27, 28 y 30; y por último en diciembre, los días 1, 4, 5, 7, 11, 12, 15, 18, 21 y 22.

► **Estatuto de Autonomía.** Las Cortes de Castilla y León inauguran el calendario de plenos, -hay previstos diez entre septiembre y diciembre-, los días 12 y 13 de septiembre con la toma en consideración de la proposición no de ley de la reforma del Estatuto de Autonomía, que, junto a los presupuestos para 2007, tendrán preferencia en los trabajos parlamentarios. El objetivo es que la norma básica de la Comunidad se apruebe antes de finales de año para su remisión al Congreso.

Por su parte, la de Hacienda celebrará las comisiones que sean necesarias para tramitar el proyecto de ley de los Presupuestos Generales de la Comunidad para el próximo año. Algo similar pasará con el resto de las comisiones parlamentarias, que celebrarán las sesiones necesarias para dar a conocer los asuntos que, de acuerdo con sus competencias, les haya encomendado la Mesa del Parlamento autonómico.

Así, cuando sus presidentes pretendan celebrar una sesión tendrán que trasladárselo al presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, para que la fecha fijada sea compatible con la planificación general de la actividad parlamentaria. En todo caso, la celebración de las comisiones estará siempre condicionada a las exigencias que se deriven de la tramitación parlamentaria del proyecto de ley de los Presupuestos de la región, que tendrá preferencia sobre las demás.

Las Comisiones Parlamentarias de las Cortes podrán celebrar sesiones hasta diciembre en las siguientes fechas: durante el mes de septiembre, los días 11, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 28 y 29; en el mes de octubre, en los días 9, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 30 y 31; en noviembre, días 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 17, 20, 23, 24, 27, 28 y 30; y por último en diciembre, los días 1, 4, 5, 7, 11, 12, 15, 18, 21 y 22.



A QUEMARROPA
JULIO VALDEÓN BLANCO

Oda a la patata

Tordesillas recibirá entre el 22 y el 24 de septiembre a 5.000 profesionales de la patata. Salvo el nombre (*Tecnopatata*, un horror), la fiesta del tubérculo consagra una vuelta a las aristocracias menores del yantar, ahora que los restaurantes embaduran sus platos con trufas o foie recién exprimido. La comida, como el arte, tiene cuadros malditos. Frente a los títulos nobiliarios de bugres, rapés, ibéricos de montanera y vinos gran reserva, surge la avandilla milagrosa del ajo (*allium sativum*), la olorosa castaña, las sardinas como violines azules o los palpitantes tomates. Entusiasmarse con ellos invita a huir de los arropados, clérigos cinco estrellas que trasiegan lúbricas al timbal de las recalificaciones, para alinearse con las odas elementales de la gastronomía.

Escribir el elogio de la patata resulta sencillo. No entró bajo palio por el Guadalquivir, sino que iba de palomera, oculta en las ataranzas de las naos. Su origen humilde, lleno de agua, hay que buscarlo en altiplanos siderales; cerca del Aconcagua, bajo nieves perpetuas, entre selvas elásticas y ríos retumbantes. Salvó a Europa de las hambrunas. Si en América el cacao y la vainilla fueron asunto de monjes, reyes y dioses, la patata alimentaba al indio. Más tarde alivió estómagos en Irlanda; cuando faltó, los abuelos de Joyce cayeron a puñados. Mezclada con huevo dio origen a la racial tortilla. Los yanomamis la hacen con huevas de tarántula goliath (*Theraphosa blondi*), una araña de 100 gramos y 25 cms. que come pájaros. Entre nosotros, igual de bizarros pero más gilipollas, algunos pagan 200 euros para que un betunero la deconstruya.

Su crepitar en la sartén rotula que lo más sencillo también conduce a la gloria. La división casi infantil de los productos en función de su precio, al margen de otras consideraciones, es puro esnobismo. A quien abusa de ella habría que recordarle la frase acuñada por Nico: «Nació para morir a manos de sus placeres». Bañada en el oro licuado de la oliva, palpitante de sal, invita a ponerse ciego mientras arden lentamente las horas.

COMENTARIO EDITORIAL

Investigación en la FP

Los centros de Formación Profesional podrán desarrollar proyectos de investigación, desarrollo e innovación (I+D+i) con grandes centros tecnológicos, de forma similar a los que vienen realizando ya las universidades. Ésta será una de las novedades previstas en el nuevo Plan de Formación Profesional que prepara la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León para los próximos años. Esta interesante apuesta por introducir la investigación y el desarrollo en el ámbito educativo supondrá un acicate aún mayor para una formación que todavía se considera 'inferior' en algunos círculos de la sociedad, a pesar de las espectaculares cifras de inserción laboral, por encima del 90 por ciento, y de la gran variedad de familias formativas existentes.

Esta entrada de la innovación tecnológica en las aulas de FP supondrá un incremento del esfuerzo de la región por subirse al tren de la investigación. Hay que recordar que Castilla y León se sitúa como la quinta comunidad autónoma en cuanto al esfuerzo en I+D+i, con cerca del uno por ciento del PIB regional, del que el 54 por ciento del total corresponde al sector privado, según manifestó el propio presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, a finales de junio.

Aparte de la gran experiencia académica que pueda extraerse del desarrollo de proyectos de investigación en los centros escolares de Formación Profesional, tanto para el profesorado como para los alumnos, esta incorporación de los proyectos de I+D+i supondrá un incentivo para que los jóvenes conozcan y se introduzcan en un campo poco cuidado en España y de vital importancia para el desarrollo tecnológico de su tejido productivo y empresarial.

De hecho, el incremento de la competitividad para alcanzar la convergencia europea y la supervivencia económica en un mundo cada vez más globalizado está directamente relacionada con la investigación y la innovación tecnológica. Por tanto, la incorporación de la I+D+i a la formación académica es, cuando finalmente se apruebe el Plan de Formación Profesional -previsto para el primer trimestre de 2007-, un acierto de los sindicatos UGT y CCOO, la patronal Cecale y las administraciones laboral y educativa, ya que todos ellos forman el

Consejo de la Formación Profesional.

La vinculación entre la empresa y la enseñanza de la FP es fundamental para continuar abriendo el mercado laboral a todos los jóvenes que concluyen sus estudios para que no tengan que marchar a otras comunidades autónomas donde existe un mayor tejido productivo. Indudablemente, la incorporación de la investigación supondrá un eslabón más en una cadena prometedora, la FP que cursan anualmente más de 25.000 jóvenes castellanos y leoneses.

«La entrada de la innovación tecnológica en las aulas de la FP supondrá un esfuerzo por subirse al tren de la I+D+i»

HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES



CARTA A...

Sorprendente ministro: compruebo una vez más que los políticos tenéis una concepción renacentista de vosotros mismos. Vamos, que lo mismo servís para asfaltar el Paseo de Gracia, que para decidir sobre la OPA a Endesa.

Veo también que lo de la cuota en el Gobierno pasa por la industria siguiendo el tópico de los laboriosos catalanes, los rentistas castellanos o los jueguistas andaluces.

Este país, lo es de tradiciones, está visto, pero no voy a criticar lo de las cuotas territoriales porque no vea usted lo que sufre nuestro

presidente de la Junta cada vez que hace un Gobierno y tiene que dar cabida a todos. Vamos, que en vez de un Ejecutivo, a veces parece el Festival de Eurovisión.

Pero el motivo de mi carta hoy no es cuestionar su nombramiento sino simplemente recordarle que al sur de Barcelona existe una tierra cuya principal actividad es la

industria, que necesita mucho de políticas efectivas para evitar la deslocalización en sectores como la automoción, que precisan que esos fondos que aporta la UE vengán también a esta Comunidad en la misma medida que a otras, que reclama el apoyo para el despegue de sectores como la aeronáutica y que no puede permitirse incertidumbres en la energía o el carbón. Su antecesor ejerció demasiadas veces de ministro catalán. Espero que usted se considere ministro de España. Suyo, esperanzado.

Padilla

LA PRUEBA DEL NUEVE|

Tras el burladero

Dicen algunos que buena parte de las listas electorales se deciden en las fiestas de los pueblos y por eso este verano hemos podido ver a muchos de nuestros políticos o aspirantes a ello haciendo ronda y sufriendo en la procesión. Las oportunidades para dejarse ver y para acompañar al del comité electoral de turno, sin embargo, no han terminado y estos días las ferias taurinas de lugares como Palencia, Salamanca o Valladolid son un marco incomparable para estos menesteres. No soy muy entendido en esto de la Fiesta Nacional pero parece claro que el burladero, la barrera, la sombra o el denostado sol en este caso no sólo desvelan cuánto ha pagado el personaje por ir a los toros sino con quién ha ido, le ha invitado o, incluso, a quien no ha dejado ir en su lugar. Antifritones y visitantes deslumbran estos días en los tendidos intentando restar protagonismo a los espadas para concedérselo a quien ha logrado invitar a fulanito de tal -y éste ha aceptado- o para demostrar que todavía sigue vivo por muchas estocadas que te haya dado la última legislación. Estos son días para enseñarse, colocarse e, incluso, hacerse fotos a diestro y siniestro durante la faena. A los demás sólo nos resta esperar; y es que, este año electoral nos permitirá a los que no frecuentamos el callejón ni la barrera ver a todos los citados en plena pugna pero esta vez en la arena y sin la protección del burladero.

EL PAISANO

SUBE/BAJA

Caja de Burgos

La entidad financiera que preside José María Arribas registró en el primer semestre del año un beneficio neto consolidado de 69,93 millones, con una subida del 46,88 por ciento con respecto al mismo periodo de 2005. Además ha seguido con su expansión y aumentado su plantilla.



Parques naturales



Más de la mitad de los parques naturales de Castilla y León no está acondicionada convenientemente para ser disfrutada por personas con algún tipo de discapacidad, una asignatura pendiente, sin duda, para unos espacios que reciben a miles de visitantes cada año.

Joan Clos, Ministro de Industria



► CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno unifica el mando de la Policía Nacional y la Guardia Civil

La decisión, tachada por el PP de «golpe de mano monstruoso», deja la dirección de ambos cuerpos de Seguridad en manos de Joan Mesquida, el hasta ahora jefe de la Benemérita

• El ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, justifica la medida para «mejorar la coordinación y la eficacia», y garantiza que el carácter militar del Instituto Armado «no se va a tocar».

AGENCIAS / MADRID

En un sorprendente golpe de efecto que llega en la víspera de las negociaciones con ETA, el Gobierno anunció ayer una completa reestructuración del Ministerio del Interior, cuyo elemento principal y más llamativo es la unificación del mando de la Policía Nacional y la Guardia Civil, a cuyo frente queda Joan Mesquida, el actual director de la Benemérita.

El ministro del ramo, Alfredo Pérez Rubalcaba, justificó la medida porque «la coordinación policial es sinónimo de eficacia», y recordó que la fusión de la dirección de ambos cuerpos ya estaba contemplada en el programa electoral del PSOE. Además, Rubalcaba destacó que con esta decisión «no se altera la estructura de los cuerpos» y, en tal sentido, aseguró que «el carácter militar de la Guardia Civil no se va a tocar».

Fuentes policiales señalaron que cuando Rubalcaba tomó posesión de Interior, García Hidalgo se reunió con él para pedir su relevo. El jefe de la Policía argumentó que ya había cubierto una etapa y que deseaba volver al País Vasco, donde está su familia, para dedicarse a trabajar en el PSOE. Entonces el ministro le pidió que esperase unos meses.

Por otra parte, con la designación del mando único, los subdirectores adjuntos de ambos cuerpos pasan a ser directores adjuntos operativos y quedarán a las órdenes directas de Mesquida. De esta forma, según Pérez Rubalcaba, «se refuerza la profesionalidad de los mandos» de ambas instituciones, y se crea «una dirección única a nivel de coordinación política».

«Tratamos de que haya una sola cabeza al frente de los dos grandes cuerpos de seguridad de nuestro país para mejorar la coordinación, ser más eficaces y dar mejor servicio a los ciudadanos», señaló el socialista.

En más detalle, Rubalcaba explicó que esto afectará sobre todo a tres grandes áreas: «La lucha contra el crimen organizado, contra el terrorismo y contra la inmigración ilegal», y aseguró que la

creación del mando único no supondrá ninguna alteración ni de las competencias ni de la estructura de las dos instituciones. «El carácter militar de la Guardia Civil no se va a tocar», sentenció.

EL LEGADO DE ALONSO. En todo caso, Rubalcaba quiso dejar claro que esta reestructuración es importante pero no es una novedad, ya que con ella sólo se completa un trabajo ya iniciado por su predecesor, José Antonio Alonso, con quien se crearon el Centro Nacional de Coordinación Antiterrorista y el Comité Ejecutivo del Mando Único de las Fuerzas de Seguridad.

En ambos organismos se han introducido también una serie de cambios «aconsejados por la experiencia», que el titular de Interior no especificó. Eso sí, señaló que con el decreto aprobado ayer ambos se integran en la estructura de Interior y pasan a depender directamente del ministro.

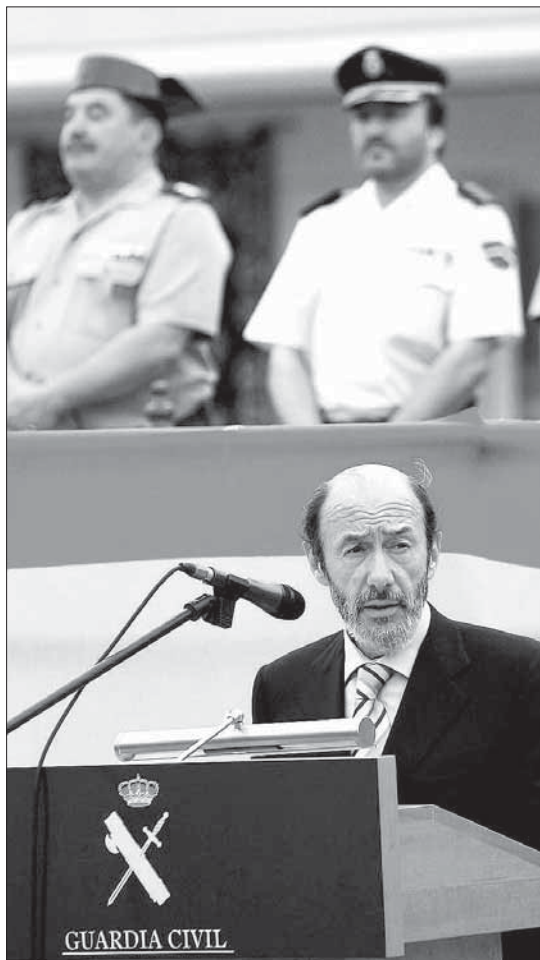
También se ha creado la Dirección General de Apoyo a las Víctimas, de la que se encarga José Manuel Rodríguez Uribe, y que absorbe a la actual oficina del Alto Comisionado para las Víctimas del Terrorismo.

Estos cambios no sentaron nada bien en el PP, que los tachó de «golpe de mano monstruoso» y «unilateral» al modelo policial español. El portavoz popular de Justicia e Interior, Ignacio Astarloa, añadió además que las modificaciones resultan «inconcebibles» en pleno proceso de negociación con ETA.

En suma, el principal partido de la oposición cree que lo acordado ayer por el Consejo de Ministros supone «un escándalo mayúsculo», especialmente después de que los socialistas llevaran en su programa electoral la creación del mando único, lo ratificaran en el debate de investidura de Zapatero y, después, lo descartasen siendo ministro del ramo José Antonio Alonso.

Acto seguido, el dirigente de Génova planteó el interrogante de si los socialistas están barajando la desmilitarización de la Guardia Civil o incluso la desaparición de este Cuerpo. «Que respondan Rubalcaba y Zapatero y asuman su responsabilidad», apostilló.

Como colofón, Astarloa denunció que se ha dado un «golpe de mano con nocturnidad y alevosía, en un intento por esconder escándalos».



El titular de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, durante un acto de la Benemérita./EFE

PERFIL

Un socialista de carrera meteórica

Joan Mesquida, casado y con dos hijos, nació en la localidad mallorquina de Felanitx el 6 de diciembre de 1962 y asumirá la dirección de la Policía y la Guardia Civil tras poco más de cuatro meses al frente del Instituto Armado. Mesquida tomó posesión de su cargo en la Benemérita el pasado 4 de mayo, lo que supuso la vuelta a este puesto de un civil, tras el paso por el mismo del teniente general Carlos Gómez Arruche.

Militante socialista, es licenciado en Ciencias Políticas y Sociología y en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid, y técnico superior de la Administración Especial del Ayuntamiento de Calviá, de cuya área económica fue director. Comenzó su carrera profesional en las auditoras Arthur Andersen y Garrigues Andersen y fue diputado por el PSOE en el Parlamento de Baleares, así como consejero del Consejo Insular de Mallorca. Entre 1999 y 2003 ocupó el puesto de *conseller* de Hacienda del Gobierno balear, y en abril de 2004 llegó a Defensa de la mano de su titular, José Bono, que le nombró director general de infraestructuras, puesto en el que permaneció hasta llegar a la Guardia Civil.



Peces-Barba deja el puesto a su 'número dos' en un nuevo órgano para las víctimas

AGENCIAS / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer el cese a petición propia de Gregorio Peces-Barba al frente de la Oficina del Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo. Su lugar será ocupado por el hasta ahora *número dos* de este organismo, José Manuel Rodríguez Uribe, que ejercerá su cargo desde una nueva Dirección general de Apoyo a víctimas del terrorismo en el seno del Ministerio del Interior, y que agrupará todos los departamentos que en este momento existen en la Administración del Estado para atender a los damnificados.

Tras la decisión, la vicepresidente De la Vega agradeció al cesado su trabajo y, más concretamente, resaltó la relación de cercanía y atención directa «no siempre reconocida» que ha mantenido con las víctimas y sus familias.

Con Peces-Barba desaparece asimismo el Alto Comisionado, que se refundirá en un nuevo organismo que, a juicio de De la Vega, podrá atender al colectivo «con un carácter integral y más coordinado sin perder de vista la imprescindible cercanía y la máxima consideración con quienes han sufrido el zarpa-zo del terrorismo».

Pese a la polémica que ha rodeado su labor, la presidenta de la Asociación 11-M, Pilar Manjón, alabó el legado que deja Gregorio Peces-Barba y consideró positiva la creación de la nueva oficina, porque tendrá el «poder ejecutivo y el presupuesto que éste no tenía».

'Luz verde' a la Secretaría de Estado para Iberoamérica

OTR-PRESS / MADRID

La reunión de ayer del Gabinete dio *luz verde* a la anunciada Secretaría de Estado Iberoamericana, por lo que se modifica la estructura orgánica básica del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación y se instituye este nuevo departamento, del que se ocupará la hasta ahora portavoz socialista en el Ayuntamiento de Madrid, Trinidad Jiménez.

Con la creación de este organismo, el Gobierno desea hacer especial hincapié en la importancia que se atribuye a Iberoamérica en el desarrollo de la futura política exterior, así como el gran peso de la zona en el ámbito comercial.

► DESPLIEGUE EN ORIENTE PRÓXIMO

LA MISIÓN ESPAÑOLA EN EL LÍBANO

480 miembros de la Brigada de Infantería de Marina (BRIMAR) y 76 soldados del Ejército de Tierra partieron ayer con destino al Líbano, donde participarán en la misión de la ONU (FINUL). El contingente se ampliará en los próximos días hasta llegar a los 1.100 militares españoles.

El primer contingente español llegará a Tiro el martes o el miércoles de la próxima semana

Buques que trasladan a las tropas españolas

Buque de desembarco 'Pizarro'



159 m. de eslora

37 km/h.

Fragata de combate 'Juan de Borbón'



146,7 m. de eslora

33 km/h.

Buque de desembarco 'Galicia'



160 m. de eslora

35 km/h.

Buque de aprovisionamiento 'Patiño'



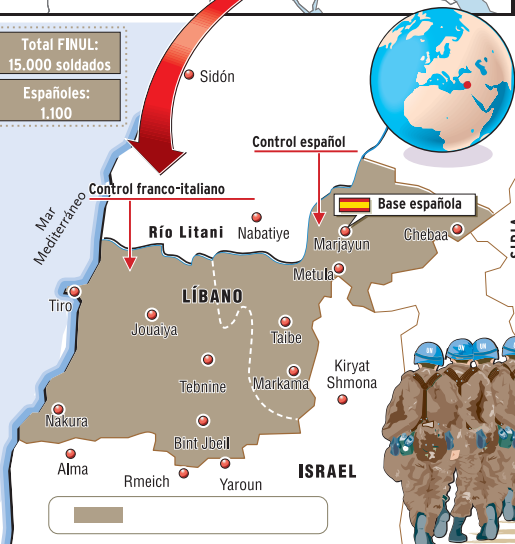
165,8 m. de eslora

37 km/h.

Total FINUL:
15.000 soldadosEspañoles:
1.100

Fuente: Agencias

GRAFÍA



Las tropas salen hacia Líbano

El ministro de Defensa, José Antonio Alonso, despidió al primer contingente, de 556 hombres, y recuerda en Rota «la legalidad de la misión» y el riesgo que entraña la profesión militar

• La fuerza española, que en principio tiene autorización para permanecer un año en la zona, se encontrará con la buena noticia de que Israel ya ha levantado el bloqueo marítimo.

AGENCIAS / ROTA-JERUSALEN El visto bueno el jueves del Congreso al envío de tropas españolas a Líbano dio el pistoletazo de salida al despliegue, cuyos primeros integrantes partieron ayer mismo del puerto gaditano de Rota rumbo al país de los cedros.

En la base naval, el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, despidió a los militares, a los que les recordó «la legalidad de la misión», y que cuentan, por primera vez en la Historia, con el respaldo unánime del Congreso.

En su discurso, pronunciado junto a los buques que desplazarán a los militares hasta las costas libanesas -Galicia, Pizarro (de desembarco), Patiño (de apoyo) y la fragata Juan de Borbón- el ministro arengó a los soldados -480 de Infantería de Marina y 76 del Ejército de Tierra- y les transmitió que está «seguro» de que desempeñarán su trabajo «con entrega y lealtad».

«UN TRABAJO DE RIESGO». Durante su alocución, el ministro también concretó que la profesión militar es un trabajo de riesgo y tanto los soldados como sus familias lo



El contingente forma delante de los barcos que les transportarán a Líbano. / EFE

asumen con honor y disciplina, y detalló que la fuerza participa en una misión de Naciones Unidas, encargada, junto a otros países como Francia e Italia, de «ayudar al Gobierno de Líbano para expandir su legítima autoridad y consolidar la situación de paz, creando las condiciones necesarias para poner fin al incalculable sufrimiento».

El grueso del contingente está formado por soldados de Infantería

de Marina del Tercio de la Armada con base en San Fernando (Cádiz), que se trasladan con sus vehículos, armamento y material logístico. Estas tropas forman parte del batallón reforzado de desembarco, que en esta primera remesa envía a 480 militares, de los que 80 son extranjeros y 30 mujeres. Por parte del Ejército de Tierra participan en esta fase del operativo 76 uniformados pertenecientes al Cuartel

General de Transmisiones de la Legión.

En cuanto a la duración de la misión, el Consejo de Ministros fijó ayer la vigencia de la autorización para el despliegue militar por un período de un año desde el momento en el que se realice la transferencia de autoridad al comandante de la Finul, aunque «este plazo podrá ser prorrogado posteriormente, si las circunstancias así lo aconsejasen». Asimismo, en el acuerdo se establece el número máximo de efectivos autorizado, que será de 1.100, a contabilizar dentro del límite de 3.000 previsto por acuerdo de Consejo de Ministros de 30 de diciembre de 2005.

MEJORA LA SITUACIÓN. Cuando lleguen a la zona, las tropas españolas se encontrarán un escenario que parece menos hostil a cada día que pasa. De hecho, ayer mismo, Israel comenzó a levantar el bloqueo marítimo que mantenía sobre Líbano, y que, según fuentes oficiales hebreas, estaría completado «en algunas horas».

No obstante, no todo fueron noticias positivas, ya que en la zona se produjeron nuevos incidentes, especialmente el secuestro de cuatro personas por parte del Ejército israelí que denunció una televisión libanesa. Desde Tel Aviv se respondió de inmediato que no se trata de nada ilegal, sino que los individuos retenidos «son milicianos de Hizbulá que están siendo interrogados».

► ALUVIÓN DE CAYUCOS

Senegal acusa a Madrid de haber incumplido sus compromisos sobre los 'ilegales'

AGENCIAS / MADRID-PARÍS

Senegal, que durante meses ha faltado a sus promesas de colaborar con España tanto en el control como en la repatriación de inmigrantes, pasó ayer al contraataque y por boca de su presidente, Abdoulaye Wade, aseguró que España «no ha hecho nada» de aquello a lo que se había comprometido en virtud del acuerdo de cooperación suscrito. El mandatario africano comentó además que el presidente Zapatero, «ha reconocido su error».

Tras conocer estas declaraciones, la vicepresidenta De la Vega no quiso entrar en polémicas y afirmó que «con Senegal las cosas están empezando a funcionar». Por su parte, el titular de Interior, Pérez Rubalcaba, constató que «no es fácil repatriar» y proclamó que «España siempre ha cumplido y va a seguir cumpliendo».

Pero las críticas no sólo llegaron desde el Continente Negro. Así, el ministro del Interior francés, Nicolas Sarkozy, censuró con dureza la reciente regularización de cientos de miles de *sin papeles* por parte del Ejecutivo español. «No se le puede decir a Europa que yo decido solo regularizar a 500.000 clandestinos y luego pedir socorro cuando se trata de asumir las consecuencias de estas regularizaciones masivas, que ejercen un efecto llamada», comentó Sarkozy, que, no obstante, acto seguido proclamó que «debemos ayudar a los españoles, que son nuestros amigos».

► NOMBRAMIENTOS

Jordi Hereu ya es alcalde barcelonés y Clos ministro de Industria

E.P. / BARCELONA-MADRID

El hasta ahora quinto teniente de alcalde del Ayuntamiento de Barcelona, Jordi Hereu, fue elegido ayer nuevo regidor de la capital catalana en sustitución de Joan Clos gracias a los 25 votos que recibió de su grupo, el socialista, y de los concejales de ERC e ICV, sus socios en el Gobierno municipal.

Casi simultáneamente, su antecesor fue nombrado titular de Industria en sustitución de José Montilla. La toma de posesión se caracterizó por un desliz de Clos, que prometió su cargo como «ministro de Justicia, Turismo y Comercio», sin duda presa de los nervios ante la trascendencia de la ocasión.

ESPECIAL

EL ESPINAR EN FIESTAS



FOTOGRAFÍA DE PEDRO MERINO

DE REPASO

EL MUNICIPIO
NO SE
PARALIZA CON
LA FIESTA

"No hay paréntesis por la fiesta". Así de categórico se muestra Juan María Martín Montejo, alcalde de El Espinar, al hablar de la marcha de los asuntos municipales. Recuerda que los presupuestos de 2006 no se aprobaron hasta el mes de mayo, retraso que achaca a la oposición del grupo socialista, por lo que "en este momento la actividad es frenética para desarrollar todo lo contemplado en el presupuesto". Por ejemplo, el pasado jueves el Ayuntamiento recibía un nuevo vehículo barredora, necesario porque los núcleos urbanos no dejan de crecer y, por lo tanto, hay viales nuevos y necesidades que cubrir. Asimismo, el próximo lunes se reunirá la mesa de contratación para decidir la adjudicación de parques infantiles.

"Nos queda mucho trabajo por hacer este año", confiesa Martín Montejo que relaciona, entre otros proyectos, los vestuarios del complejo de pistas de tenis, una inversión que se estaba persiguiendo desde hace años y que por fin cuenta con una financiación adecuada. Asimismo, tras finalizar la segunda fase de peatonalización de la plaza de la Corredera, las actuaciones en el centro del Espinar —la zona más comercial de la población— continuarán con la remodelación de la plaza de la Constitución (donde se encuentra la Casa Consistorial). Probablemente el inicio de las obras se produzca a finales de septiembre o principios de octubre.

Otra iniciativa pendientes es la ampliación del tanatorio, con un plazo de ejecución de las obras de dos meses, por lo que el alcalde prevé que puedan estar finalizadas en noviembre. Informa también de que las obras del colegio de educación infantil "avanzan a buen ritmo, aunque se han producido algunos retrasos". Ante el inicio del curso, Martín Montejo explica que se ha delimitado y señalado adecuadamente la zona en obras para evitar cualquier riesgo a los alumnos.

Una proyecto que comenzará próximamente es la adecuación de la vía pecuaria que comunica la carretera SG-500 con el núcleo de San Rafael, una actuación que la convertirá en senda medio ambiental e incluye un área de descanso infantil. Se trata de una buena alternativa de conexión peatonal entre los principales núcleos del municipio.

El alcalde dice ver "lejanas" todavía las elecciones municipales, aunque anuncia que procurará "dejar aprobado el presupuesto de 2007" antes de las mismas.

En cuanto a la actividad económica, se muestra muy esperanzado, en vista de la gran demanda de trabajadores que existe en las empresas del municipio y que motiva que el propio Ayuntamiento tenga problemas para contratar personal de apoyo en verano.

Asimismo, el alcalde se muestra muy contento con una circunstancia observada en el censo de población, ya que en 2005 se produjo un récord en el empadronamiento de vecinos entre 0 y 1 año. "Tenemos asegurada la renovación generacional", afirma.

JUAN MARÍA MARTÍN MONTEJO

Alcalde del municipio de El Espinar

«Hay muchos
grandes
momentos en
las fiestas»

La principal autoridad de El Espinar habla de algunas particularidades del periodo festivo

CONZALO AYUSO

Cuando habla de las fiestas en honor al Santísimo Cristo del Caloco a Juan María Martín Montejo se le nota una vibración diferente en el tono de voz y no se trata de una anomalía telefónica. Su imagen pública no es la de una persona entusiasta pero si se trata de referir los grandes momentos de los nueve días en los que El Espinar vive la fiesta, empieza y ya es difícil pararle.

La intensidad de esta fiesta grande de la localidad serrana es la causa de que el alcalde afirme que "es difícil detallar algún momento en particular porque dependiendo de la edad de cada persona hay buenos momentos para todos".

Explica, por ejemplo, que para los cofrades, y para los devotos del Caloco en general, hay dos o tres momentos muy emotivos: "La entrada del Cristo en El Espinar es muy especial porque El Portalón está muy próximo al cementerio y para muchas personas es un momento de recuerdo hacia las fiestas vividas en familia y hacia los seres queridos que han fallecido. Es también una ocasión solemne, porque la banda interpreta el Himno Nacional y el alcalde deposita el bastón de mando a los pies del Cristo, cediéndole el protagonismo durante los nueve días de fiesta".

Otro gran momento es la Romería del último domingo de las fiestas, la despedida de todo el pueblo a la imagen del Cristo del Caloco, que es girada en dirección a los cuatro puntos cardinales y es cuando los espinariegos creyentes le piden protección para todo el año.

Martín Montejo también destaca la entrega floral que se celebrará el martes, con la intervención de varios colectivos locales.

EL COHETÓN El comienzo siempre provoca un hormigueo especial en el estómago de aquellos que esperan con ansiedad las fiestas y las viven con gran intensidad. La Alcaldesa y sus damas, los quintos que son protagonistas de un pasacalles con gigantes y cabezudos, el

pregón... son algunos componentes de ese primer día repleto de emociones.

LOS QUINTOS Sin duda, la principal autoridad del municipio reconoce también el protagonismo de los quintos en la fiesta. "El miércoles es el día de la becerrada de los quintos, cuando demuestran su valor, igual que el jueves y viernes lo harán las peñas, en un festival que cuenta primero con un número cómico que intenta divertir a los espectadores".

"Si te gusta disfrazarte, el viernes por la noche es el momento para ello", afirma Martín Montejo, que añade que muchos espinariegos pasan varios meses pensando y elaborando el disfraz para ese día. El éxito de esta actividad lo demuestra la cifra de disfrazados, entre 500 y 600 personas, según estima el alcalde, quien añade que las peñas idean trajes colectivos y todos "agudizan el ingenio para intentar ser los protagonistas de la noche".

'EL TEO' Para los amantes de la juega sana el alcalde apunta que, por la noche, las verbenas son lugar de reunión y diversión. Destaca la del Teo, el sábado 16 de septiembre, una iniciativa que se ha convertido ya en tradicional y que recuerda los bailes de antaño, cuando se echaba mano de un 'pino teoso' que se prendía para iluminar la plaza a falta de luz eléctrica. Hoy en día el escenario es la plaza de toros y la iluminación la pone una gran pira formada por entre seis o siete toneladas de madera, apunta este responsable del municipio. Dos orquesta se encargan del acompañamiento musical hasta las cinco o las seis de la mañana.

LOS QUE VUELVEN Martín Montejo comenta que el domingo 17 se celebrará la Romería del Santísimo Cristo del Caloco, en la que los romeros acompañarán a la imagen de regreso a su ermita después de permanecer nueve días en la iglesia parroquial de San Eutropio. Este acontecimiento está de-



EL ALCALDE DE EL ESPINAR, JUAN MARÍA MARTÍN MONTEJO

FOTO: PEDRO MERINO

«La verbena del Teo, el sábado 16 de septiembre, rememora tiempos pasados»

«Muchos espinariegos dedican meses a pensar y elaborar los disfraces»

clarado de Interés Turístico Nacional y es un motivo excelente para el reencuentro con los que se fueron del pueblo o perdieron la relación con él.

"Son muchos los que vuelven ese día a El Espinar para compartir, con familiares o amigos, sentados a la sombra, en la hierba, la tortilla, el chorizo, el lomo o el plato de caldereta que en los últimos años ofrece la Cofradía y el Ayuntamiento", explica el alcalde

NIÑOS Y MAYORES Aunque los más pequeños de El Espinar pueden disfrutar de actividades durante todas las fiestas, el primer sábado está dedicado especialmente a ellos. Por otro lado, el alcalde destaca la jornada del lunes por un bonito acto que se ha repetido en los últimos años consistente en un ho-

menaje a los mayores del municipio y un hermanamiento con los vecinos portugueses de Gueifaes. Martín Montejo informa de que este año se espera la visita de unas 35 personas procedentes de la localidad portuguesa, quince parejas de mayores acompañadas de responsables políticos.

NOVEDADES La principal novedad este año es que el festival taurino de pandas se ha desdoblado en dos días, ya que hay seis pandas y en los últimos años se prolongaba hasta bien entrada la noche. De esta manera, se celebrará jueves y viernes. El alcalde indica que las peñas intentan incorporar concursos y actividades nuevas, entre ellas este año un concurso de sumo (deporte de origen japonés) y una ginkana de quads.

PEDRO MUÑOZ ARENJO



Ha ejercido importantes responsabilidades en el mundo de la banca española y en la gestión empresarial. Actualmente es Presidente de la Real Federación Española de Tenis y miembro del Comité Olímpico Español. Hace veintidós años fundó el Torneo de Tenis Villa de El Espinar, del cual hoy es su presidente de Honor. Entre otros premios recogidos a lo largo de su carrera

profesional, Pedro Muñoz ha sido nominado entre los 100 mejores empresarios de España; mejor empresario deportivo del año en Castilla y León y, posteriormente, también de Segovia. Ha dirigido el Torneo de El Espinar durante 21 años y antes de ser elegido presidente de la Federación Española, lo fue de la Madrileña. En definitiva, es una de las personas más relevantes del deporte español.

JAVIER MARTÍNEZ FERNÁNDEZ



Periodista, ha trabajado, colaborado y dirigido diversos medios de comunicación. A lo largo de su trayectoria profesional ha tenido numerosas responsabilidades en el área de la comunicación y el marketing en diferentes empresas e instituciones públicas. Ha sido el máximo responsable de la

organización de numerosos eventos y actos de carácter nacional e internacional. Desde hace veintidós años está vinculado al Torneo de Tenis Villa de El Espinar, donde ha sido jefe de Prensa, director de Organización y desde hace cinco años es su máximo responsable como director del Torneo.

G. AYUSO

Explica el alcalde de El Espinar, Juan María Martín Montejo, que la Corporación municipal, de forma unánime, ha decidido que el pregón de las Fiestas en honor del Santísimo Cristo del Caloco sea compartido en esta ocasión por dos personas a los que considera "emisarios del municipio durante todo el año", Pedro Muñoz Arenjo, Presidente de la Real Federación Española de Tenis y Presidente de Honor del Torneo de Tenis Villa de El Espinar, y Javier Martínez, actual director del citado torneo.

Martín Montejo considera que el municipio tenía una deuda con ellos y qué mejor forma que invitarles a pronunciar el pregón que da paso a las fiestas grandes de El Espinar como reconocimiento a un torneo que lleva más de dos décadas celebrándose en el núcleo de La Estación pero que todos los vecinos del municipio sienten como suyo.

Pedro Muñoz, debido a sus múltiples obligaciones como presidente de la Federación Española de Tenis, desconocía al cierre de esta edición si podrá estar presente en el acto del pregón y asegura que recibe esta distinción "con una satisfacción enorme, como todo lo que venga de nuestra tierra y, en concreto, de El Espinar".

"Muy orgulloso" con el nombramiento de co-pregonero, Muñoz, recién llegado de Asia, se encuentra esta semana en Santander donde se disputa el Campeonato de España Absoluto de Tenis, por lo que, aunque dice que "intentaré estar aunque sea unas horas el sábado en El Espinar", su presencia no está confirmada.

Recuerda que desde que tenía un año de edad su familia está vinculada a San Rafael. "Por eso El Espinar es como mi casa y el lugar donde quiero vivir", asegura Muñoz quien, aunque este verano no ha podido disfrutar como quisiera de su residencia en el barrio de La Estación, añade que sí lo han hecho su mujer, su hija y sus nietos.

El presidente de la Federación Española de Tenis recalca que no son sólo 21 los años de relación de El Espinar con el tenis sino 28 "porque sin los primeros años no habría sido posible todo lo demás", al tiempo que indica que actualmente, aunque el torneo espinariense mantiene un ambiente familiar, ha tenido un crecimiento reconocido tanto en instancias deportivas como económicas, turísticas, sociales. "Junto al Conde de Godó (Barcelona) es el más laureado de España", concluye.

Reconoce que la idea de pronunciar el pregón de las fiestas de El Espinar junto a Javier Martínez "es muy estimulante" y adelanta que no se tratará "de un discurso académico, sino de transmitir lo querida que es esta tierra para no-

EL PREGÓN

Reconocimiento al Torneo de Tenis Villa de El Espinar



Pedro Muñoz y Javier Martínez trabajan de forma conjunta desde hace más de veinte años por hacer grande el torneo de tenis de El Espinar / KAMARERO

Orgullosos y satisfechos

sotros, lo mucho que hay que agradecerla lo que nos ha pasado en ella".

Muñoz también comenta que su madre es segoviana y alaba el entorno natural del municipio.

Por su parte, Javier Martínez confiesa que ha recibido este nombramiento "con orgullo, porque uno de los objetivos del Torneo ha sido siempre arraigar en la sociedad de El Espinar y qué mejor forma que vincularlo este año a las fiestas del Cristo del Caloco". Afirma también que, junto a la Medalla de Oro al Mérito Deportivo, "ha sido la noticia más importante" para el Torneo de Tenis Villa de El Espinar.

Vinculado desde hace treinta años al municipio, en el que sus padres tienen una casa, y 21 al Torneo, Martínez conoce las fiestas grandes de El Espinar y encuentra "muy bonito" el hecho de

Pedro Muñoz: "el pregón transmitirá lo querida que es esta tierra para nosotros"

que la Romería esté declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional y el Torneo haya recibido la citada Medalla de Oro al Mérito Deportivo. Además, recuerda que el Torneo contribuyó a la recaudación de fondos para la restauración del retablo mayor de la iglesia parroquial de San Eutropio, y que desde hace ocho años colabora con la iniciativa de varias familias de El Espinar que acogen en verano a niños bielorusos, cuyas familias sufrieron los efectos

de la explosión atómica de Chernóbil.

Otro aspecto que destaca del municipio es su gente, porque sabe que cuando viajan, dicen que son de El Espinar y si alguien les recuerda el Torneo de Tenis, se muestran orgullosos de que este acontecimiento deportivo "se celebre en su pueblo".

"El espinariense de pro muestra su orgullo cuando su pueblo sale en la prensa y el Torneo tiene una importante proyección mediática", añade.

Relaciona también la destacable trayectoria del Torneo de Tenis Villa de El Espinar en sus 21 años de existencia con la evolución general de este municipio. "Los crecimientos han ido parejos; El Espinar ha visto cómo se han instalado nuevas empresas, han mejorado las infraestructuras y está mirando al futuro, dan-

Javier Martínez: "El sentimiento de orgullo se ha extendido a todo el equipo organizador"

do pasos para convertirse en un centro económico y turístico entre Madrid y Castilla y León", mantiene.

Por último afirma que desde que el alcalde de El Espinar, Juan María Martín Montejo, le comunicó la decisión de ofrecerles la oportunidad de pronunciar el pregón, compartida por todos los grupos políticos de la corporación, "el sentimiento de orgullo se ha extendido a todo el equipo organizador del Torneo".

EL PROGRAMA DE FIESTAS

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

9.00 HORAS. Con toque de campanas, comenzará desde la iglesia parroquial la Peregrinación a la ermita del Santísimo Cristo del Caloco

10.00 HORAS. Si el tiempo lo permite, se celebrará una Misa de Campaña en la explanada de la ermita. Seguidamente tendrá lugar la bendición del pan y el vino y el tradicional reparto a los asistentes. A continuación dará comienzo el traslado de la imagen del Santísimo Cristo del Caloco hasta la villa.

13.00 HORAS. Sobre esta hora hará su Entrada Triunfal en El Portalón el Santísimo Cristo del Caloco, donde se recibirá con el himno nacional, lanzamiento de cohetes y repique de campanas, trasladándose al imagen hasta la iglesia, en donde quedará expuesta para adoración de los fieles

18.00 HORAS. Alrededor de esta hora, desde la Plaza de la Constitución, disparo del Cohetón. Desde el balcón principal de la Casa Consistorial, el heraldo dará lectura al tradicional Pregón Oficial de las Fiestas, a cargo del Excelentísimo Señor Don Pedro Muñoz, presidente de la Real Federación Española de Tenis y Don Javier Martínez, director del Torneo de Tenis de la Villa de El Espinar. Posteriormente comenzará el Cortejo de Gigantes y Cabezudos, recorriendo las calles y plazas de la villa, anunciando la Semana de las Fiestas en honor del Santísimo Cristo del Caloco. Irán precedidos por el Heraldo y su paje, acompañados por Alcaldesa, Damas de honor, tambores y dulzinas, quintos, peñas y pandas y todos aquellos que se sumen a la fiesta

TARDE Y NOCHE. En la Plaza de la Corredera, verbena con la orquesta 'Montecasino'

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

9.30 HORAS. Misa de comunión general de la Esclavitud en el Templo Parroquial

DURANTE LA MAÑANA. Pasacalles a cargo de la Agrupación 'Banda de Música de El Espinar'

11.00 HORAS. Solemne procesión de la imagen del Santísimo Cristo del Caloco

12..00 HORAS. Terminada la Procesión, se celebrará la Misa Mayor Solemne en honor del Santísimo Cristo del Caloco, cantada por el Grupo Rociero 'Los Canasteros' A continuación de la Misa, en la Plaza de la Constitución, se ofrecerá el tradicional Refresco y Reparto del Bollo del Cristo

12.00 HORAS. En el Polideportivo Municipal, Fútbol Sala Benjamín, organizado por 'Club Deportivo El Espinar Fútbol Sala'

12.30 HORAS. En los alrededores de las piscinas municipales, Exhibición-Concurso de Caballos, organizado por la Pando 'La Chundarata', con trofeos y limonada para los asistentes

12.30 HORAS. En la Plaza de la Corredera, Concurso de Pintura Infantil, organizado por la peña 'El Drink Team'

17.30 HORAS. En la plaza de Toros, Gran Espectáculo Taurino en la que se lidiarán cuatro bonitos ejemplares de la gandería de Peñaterra, de Marlín (Ávila), para los aventajados alumnos de la Escuela Taurina Provincial de El Espinar: Joaquín Carrio y Milagros de Peru Posteriormente tendrá lugar un Concurso de Recortes y, a continuación, Suelta de Vaquillas, organizada por las Peñas de Los Charros y Los Kalaveras

TARDE Y NOCHE. Tarde y noche, verbena con la orquesta 'Capricho' Durante el primer descanso del baile de noche, Concurso Sorpresa, organizado por la Peña 'El Drink Team'

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE

9.00 HORAS. Alegres dianas a cargo de la Pando 'El Paleta'

11.00 HORAS. En la iglesia parroquial, Funeral por los hermanos difuntos de la Cofradía y, a continuación, Procesión de Ánimas



SARA GARCÍA

Alcalde

Ha sido elegida por los quintos para r

«El día de los quintos»

Sara afirma que las fiestas serán distintas porq

DIANA MARTÍN

Emocionada y llena de ilusión afronta la nueva alcaldesa de El Espinar unos días de fiesta en los que sus obligaciones se multiplican.

Sara García tiene 17 años y está a punto de comenzar segundo curso de bachillerato. Cuando haya terminado, al menos por el momento, tiene pensado continuar estudiando educación infantil. Una elección que le permitirá estudiar en Segovia y seguir viviendo en El Espinar, un lugar al que, a juzgar por cómo habla de él, tiene mucho cariño. Entre sus aficiones se encuentra "lo típico", como ella misma afirma: escuchar música, salir con sus amigos y viajar.

— ¿Qué te pareció ser elegida Alcaldesa de las fiestas 2006?

— Me hizo mucha ilusión porque no me lo esperaba en absoluto. La verdad es que es una experiencia que siempre me había apetecido vivir, aunque más que alcaldesa quería ser dama porque las responsabilidades son algo menores aunque sé que al final estaremos siempre juntas ser alcaldesa es una mayor responsabilidad.

— ¿Conocías ya al resto de tus damas?

— Sí, somos todas de la misma edad, nos conocemos desde hace tiempo y somos amigas.

— ¿Qué expectativas tienes puestas en estas fiestas?

— Espero que lo pasemos muy bien y que no haya problemas. También espero que el tiempo acompañe un poco porque los pronósticos meteo-



Sara García, Alcaldesa de El Espinar. En segundo tér

rológicos anuncian lluvias...

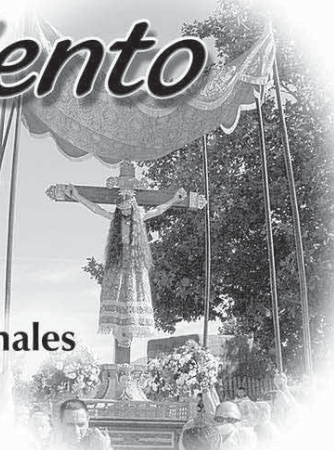
— ¿Qué actividades de las programadas esperas con más ilusión?

— El pregón es una de ellas, porque tendré que decir unas palabras y estoy segura de que será emocionante. También me apetece que llegue el día de los quintos,

El Excmo. Ayuntamiento de El Espinar



Invita a compartir nuestras excelsas Fiestas Patronales
en honor del Santo Cristo del Caloco,
con vecinos y visitantes



esa de las fiestas 2006

representar a la juventud de la localidad

tos será especial»

que "haremos cosas que no hemos hecho antes"



Pedro Merino, el alcalde de la villa / PEDRO MERINO

cuando todos los jóvenes salen a caballo. Este año, además, irán muchos de nuestros amigos.

— ¿Y lo que menos te apetece?

— Madrugar para ir a las procesiones.

— Este va a ser un año espe-

cial, ¿qué es lo que va a cambiar?

— Todo. Este año haremos cosas que no hemos hecho nunca antes. En otras fiestas sólo te importa no perderte la verbena y pasarlo bien por la noche. Este año, en cambio, tenemos que hacer todas las cosas que no haces otros años, como ir a los toros, a las procesiones, ir a visitar cada una de las peñas, acompañar a la corporación municipal... va a ser muy distinto y tengo muchas ganas de vivir las fiestas así.

— ¿Qué tienen de especial las fiestas de El Espinar?

— Lo mejor de todo es el ambiente: hay música por todas partes, concursos y juegos para todas las edades, las peñas animan mucho en las calles... creo que son unas fiestas muy divertidas y todo el mundo debería venir a vivirlas.

— Si pudieras cambiar algo de las fiestas, ¿qué cambiarías?

— Nada, nada, está todo bien. Me gusta todo lo que hay organizado.

— Y en el Espinar, ¿qué cambiarías?

— Pondría un cine o un centro comercial. Creo que hace falta ampliar las ofertas de ocio para los vecinos, especialmente con vistas al invierno que hay menos cosas que hacer.

— Envía un mensaje a tus vecinos para animarles a participar en las fiestas

— Les diría simplemente que traten de disfrutar lo mejor posible y que durante estos días se olviden de sus problemas porque estos son días para disfrutar, pasarlo bien y aprovechar al máximo.

EL PROGRAMA DE FIESTAS

13.00 HORAS. En la plaza de toros, Suelta de Vaquillas del Vermut, organizada por las pandas de 'El Paleta' y 'La Chundarata'. A continuación, vaquillas ecológicas para niños

17.00 HORAS. En la Plaza de la Corredera, Juegos Infantiles, organizado por la peña 'La Cabra'. Seguidamente, en la Plaza de la Corredera, Concurso de Pulsos y Concurso de Bebedores de Botijo, ambos organizados por la Quinta 'El Kolicazo 2006'

18.00 HORAS. En la Plaza de la Corredera, Toro Mecánico organizado por la peña 'La Cuba'

18.30 HORAS. En el Centro de Mayores, Acto de Homenaje a Nuestros Mayores y de Hermanamiento con nuestros vecinos portugueses de Gueifaës. Se ofrecerá un refresco

19.30 HORAS. En la Plaza del Arenal, organizada por la peña 'Los Kalaveras', Muestra y Cata de Vinos dirigida por el gran sumiller Mazaca

TARDE Y NOCHE. Verbena con la orquesta 'Aplauso'

Durante la misma, en el primer descanso, Concurso de enhebrar agujas, organizado por la Peña 'La Cabra'

Durante la verbena de noche se celebrará el Concurso de 'La noche del pijama', organizada por la peña 'Los Kalaveras'

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

10.00 HORAS. Misa solemne con Ofrenda de Flores por devotos y fieles en general, al Santísimo Cristo del Caloco. Seguidamente, Extraordinaria Procesión, por el barrio de Los Clérigos y La Hontanilla, con el siguiente itinerario: Calle Iglesia, Avd. de la Hontanilla, Calle del Potro, Paseo González Bravo, Calle Clérigos, Paseo de Las Peñitas, Avda. de la Hontanilla y Calle Iglesia

Los puntos de subida de los niños a las Andas del Cristo serán: Calle del Potro esquina Paseo González Bravo; Paseo González Bravo frente al Hotel Espinar; Calle Clérigos esquina Paseo de Las Peñitas

17.00 HORAS. En las inmediaciones del Ayuntamiento, Talleres Infantiles de Juegos Populares organizado por el 'Drink Team'

18.00 HORAS. En la Plaza de la Corredera, organizados por los Quintos de 'El Kolicazo 2006', Concurso de Comedores de Sandías y, seguidamente, Concurso de Lanzamiento de Huesos de Aceituna

19.00 HORAS. En la Plaza de la Constitución, organizado por la peña 'La Cuba', Peleas de Sumo

20.00 HORAS. En el baile de tarde se celebrará el Concurso de Disfraces Infantiles, organizado por la Pando 'El Paleta'

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la Compañía de Comedias Muñoz Seca presentará la obra 'Una casa de locos', de A. Reyes. La entrada para esta representación será gratuita, hasta completar el aforo

22.00 HORAS. En los alrededores de la iglesia, Acto Sorpresa por la peña 'La Cabra'. Durante el acto se repartirán pastas y limonada

MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE

POR LA MAÑANA. Misa para Quintos de 25 y 50 años. A su finalización se ofrecerá un refresco en el recinto de la iglesia

AL MEDIODÍA. Concentración de peñas en las inmediaciones de la Plaza del Ayuntamiento

13.30 HORAS. Ronda del vermut, organizada por la Peña 'Los Kalaveras' y acompañados de la Charanga 'El Puntillo Canalla'

17.00 HORAS. En la Plaza de Toros, Gran Becerrada de Quintos

20.30 HORAS. Concentración-Concurso de Tuning Babys en la Plaza de la Corredera, organizado por la peña 'La Chundarata'. Los participantes deberán tener sus carricoches de bebés para participar

ISOPERFIL SA

EXTRUSIÓN Y LACADO DE ALUMINIO

- ✓ Sistema UNIK para carpintería
- ✓ Perfiles con Rotura de Puente Térmico
- ✓ Perfiles Industriales
- ✓ Diferentes Aleaciones
- ✓ El verdadero "effecto" madera



Ctra. de Ávila, s/n - P.I. Los Llanos de San Pedro
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Tels. 921 18 18 50 - 921 18 26 79
Fax 921 18 15 26
isoperfil@isoperfil.com - www.isoperfil.es

EL PROGRAMA DE FIESTAS

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la Compañía de Comedias Muñoz Seca, presentará la obra 'El último testigo', de Frank Novat

TARDE Y NOCHE. Verbena con la orquesta 'Seisson'

JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE

12.00 HORAS. En el Centro Cultural, Gimkana Rústica organizada por la Quinta 'El Kolicazo 2006'

17.00 HORAS. Festival taurino de pandas, con reses de la Ganadería de Hnos. Gómez Pérez, actuando con el siguiente orden: Peña 'La Cuba', Peña 'La Cabra' y Peña 'La Chundarata'

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la compañía de comedias Muñoz Seca presentará la obra 'Melocotón en almíbar' de Miguel Mihura

TARDE Y NOCHE. Verbena a cargo de la orquesta 'Azul de Luxe'

VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. En los alrededores de la Plaza de Toros, Juegos Autóctonos (calva, tanga y rana), organizados por la Panda 'La Chundarata'

13.30 HORAS. Los Quintos ofrecerán una degustación de caldereta a todos los presentes en la Plaza de la Corredera, amenizado por la Unión Musical 'El Pendón', que estará durante todo el día deleitándonos con su alegre repertorio musical

17.30 HORAS. Gran festival taurino de pandas, con reses de la ganadería Hnos. Gómez Pérez, actuando con el siguiente orden: Peña 'Los Charros', Peña 'Los Kalaveras' y Peña 'El Paleto'

20.00 HORAS. Partidos de clasificación para el XIX Cuadrangular de Fútbol-Sala Senior Santísimo Cristo del Caloco, organizado por la A. D. El Espinar-Arlequín. En el Polideportivo Municipal

21.00 HORAS. Partidos de clasificación para el XIX Cuadrangular de Fútbol-Sala Senior Santísimo Cristo del Caloco, organizado por la A. D. El Espinar-Arlequín. En el Polideportivo Municipal

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la Compañía de Comedias Muñoz Seca presentará la obra 'Y en nochebuena, se armó el belén', de A. Paso

TARDE Y NOCHE. Verbena con la orquesta 'Malassia'

12.30 HORAS. En el baile de noche se celebrará el Concurso de Disfraces para adultos, coordinado por Pandas, Asociaciones y Ayuntamiento, con premios en metálico. De madrugada, en la Plaza de Toros, concluida la verbena, Suelta de Vaquillas organizada por las Peñas de 'La Cuba' y 'La Cabra'

SÁBADO 16 DE SEPTIEMBRE

9.00 HORAS. En el campo de Cañadas Hondas, Torneo de Golf Santísimo Cristo del Caloco, en la modalidad Medal Play

10.00 HORAS. En el Centro Cultural de El Espinar, campeonato de Pentaca

11.30 HORAS. Gran Parque Infantil, gratuito para todos los niños, en la Plaza de la Constitución

13.00 HORAS. En las plazas de la Constitución y Corredera, Vermouth mexicano, organizado por la Peña 'Los Charros'

13.00 HORAS. En la plaza de El Arenal, organizado por la Peña 'El Drink Team', Concurso de Tortillas de Patata. Durante la celebración del mismo se ofrecerá un vermouth a todos los asistentes y se degustarán los platos ganadores. Cada concursante llevará su tortilla

13.00 HORAS. En la Plaza de la Corredera, organizado por los Quintos de 'El Kolicazo 2006', Concurso de Bebedores de Cerveza sin Alcohol

CLAVES**PLATO GRABADO**

Un año más EL ADELANTADO DE SEGOVIA realiza una promoción especial coincidiendo con las Fiestas en honor al Santísimo Cristo del Caloco. En esta ocasión será el reparto gratuito de un plato de postre grabado con la imagen del Cristo que podrán adquirir los lectores de El Adelantado hoy 9 de septiembre en los puntos de venta de prensa de El Espinar al comprar el diario. El plato tiene 19 centímetros de diámetro y lleva una imagen del Cristo mediante la técnica conocida como tampografía. Esta iniciativa ha sido posible gracias al patrocinio del Ayuntamiento de El Espinar. La promoción es exclusiva para los puntos de venta de este municipio pero los suscriptores del mismo también podrán conseguir su plato (información en el teléfono 921 43 72 61)

EL TEO Y LA ROMERÍA

Miles de kilos de leña se quemarán en la plaza de toros de El Espinar el día 16 de septiembre para celebrar la típica verbena de 'El Teo', un acontecimiento que reúne a miles de personas todos los años y que recuerda los años en los que todavía no había llegado la luz eléctrica al municipio y el baile tenía que iluminarse con un 'pino teoso' al que se prendía fuego en el centro de la plaza. Dos orquestas mantienen viva la animación de la noche casi hasta el amanecer, momento en el que muchos espinariegos asistentes a esta verbena se suman a la Romería del Santísimo Cristo del Caloco, declarada de Interés Turístico Nacional. Antes de dejar el pueblo, en El Portalón, la imagen del Cristo mira hacia los cuatro puntos cardinales.

ALGUNOS ASPECTOS RELIGIOSOS

En las procesiones, lucirán en todo su esplendor, las insignias, estandartes, vestuarios de la Esclavitud y Cofradías religiosas de la villa. Todos los días celebrará en la iglesia parroquial la novena en honor del Santísimo Cristo del Caloco a las veintiuna horas, excepto el domingo día 18, de la Romería, tendrá lugar a continuación de la misa de ocho y media de la mañana. La Cofradía ha informado de que la subasta de los banzos del Cristo en las procesiones del martes y domingo tendrá una duración máxima de quince minutos. Asimismo, el domingo de Romería, una vez acabada la novena, iniciará la Procesión, no siendo posible adorar la imagen en ese momento.



La popular Verbena de El T

Tradicional
Posterior
Agile
Chador propio desde 1921
C/ Bruno Ortega, 10
Información al consumidor:
Apartado 22
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf y Fax: 921 18 21 21

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
HERSAN C.B.

C/ San Juan, 4
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 678 61 09 71
Fax 921 18 25 23

LOS LLANOS
Automecánica
felices fiestas
Pedro Luis Arribas Moreno
Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro
Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57
699 15 74 54

RESTAURANTE

La Hosteria
Ca, Techu
C/. El Pilar, 18 (detrás de la iglesia)
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 921 18 16 62 - Móvil 616 80 79 87

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Teo en la edición de 2005 / PEDRO MERINO

artes y
as se
to del
cyabdi
La
s
nce
a, se
nto.



Una de las procesiones celebrada el año pasado / PEDRO MERINO

EL PROGRAMA DE FIESTAS

16.30 HORAS. En los alrededores de la Plaza de Toros, Carrera de Caballos, organizado por el Centro Equestre La Morada del Caballo y, a continuación, Carrera de Cintas a Caballo, organizado por la Peña 'Los Charros'

17.00 HORAS. En las inmediaciones del campo de fútbol, Gimkana de Quads, organizada por la peña 'La Cuba'

18.00 HORAS. Por los concejos, Carrera Ciclista Local de 3 a 15 años, organizado por el Club Ciclista Caloco

20.00 HORAS. En el Polideportivo Municipal, partidos por el tercer y cuarto puesto del XIX Cuadrangular de Fútbol-Sala Seniors Santísimo Cristo del Caloco, organizado por la A. D. El Espinar-Arlequín

20.00 HORAS. En la iglesia de San Eutropio, Misa Cantada por la 'Coral San Rafael'

20.30 HORAS. En la Plaza de la Constitución, Actuación del grupo Dolunay

21.00 HORAS. En el Polideportivo Municipal, Final del XIX Cuadrangular de Fútbol-Sala Seniors Santísimo Cristo del Caloco, organizado por la A. D. El Espinar-Arlequín

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la Compañía de Comedias Muñoz Seca presentará la obra 'Préstame tu mujer', de Arturo Casino

0.00 HORAS. Hasta altas horas de la madrugada, en la Plaza de Toros, Verbena Típica del Teo, con la actuación de las orquestas 'Paralelo' y 'Expansión'

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE - ROMERÍA DEL CRISTO DEL CALOCO

8.30 HORAS. En la iglesia parroquial, Misa Cantada.

A la misma hora, concentración de romeros y carrozas en El Portalón, donde se repartirán entre los presentes las sabrosas Sopas de Ajo preparadas por la Panda 'La Chundarata'

9.30 HORAS. Después de la Misa Cantada, partirá de la iglesia la venerada imagen del Santísimo Cristo del Caloco, de regreso a su ermita

11.30 HORAS. Despedida Oficial en El Portalón al Cristo del Caloco, con mirada de la imagen a los cuatro puntos cardinales y al Cementerio, y bendición del pueblo

13.30 HORAS. Sobre esa hora comenzará una Misa de Campaña en la ermita

En el campo de la ermita tendrá lugar la Tradicional Romería declarada de interés turístico nacional, amenizada por la Banda Municipal de Música y el tamboril y la dulzaina. Habrá el tradicional Concurso de Carrozas con importantes premios en metálico

14.30 HORAS. Para promoción de la Romería, se obsequiará a todos los romeros con un plato de Caldereta Popular

18.00 HORAS. Despedida oficial en la ermita, con presencia de la Banda de Música de El Espinar. Seguidamente comenzará el regreso oficial a la villa, con la parada obligada en la pradera del puente para bailar unas jotás, continuando la comitiva hasta la iglesia parroquial, acompañados por tamboril y dulzaina

TARDE Y NOCHE. Baile público amenizado por la Banda Municipal de Música. Durante el baile de la noche se repartirán pastas y limonada por la peña 'Los Kalaveras'

22.00 HORAS. En el Centro Cultural, la Compañía de Comedias Muñoz Seca, representará la obra 'Julietta tiene un desliz', de Julio Mathias

1.00 HORAS. Disparo de la Traca Final de fiestas

PISO TORRECABALLEROS
A ESTRENAR, COCINA
AMERICANA AMUEBL., 2 DOR,
ZONAS VERDES, 2 A/E, GARAJE.
REF. 5371 147.300 €

CHALET EN TRECASCAS A
ESTRENAR, 4 DOR, 2 BAÑOS,
ASEO, GARAJE 3 COCHES,
CALIDADES DE LUJO, TARIMA
DE MADERA, 225 MTRS.
REF. 5394 296000 €

CHALET PAREADO
EN PALAZUELOS
180 MTRS, 4 DOR,
COCINA AMUE,
BODEGA. REF. 5399



ESPIVAL
inmobiliaria



C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 486 / 56
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

YA A LA VENTA 1ª FASE
53 ADOSADOS
CON PISCINA Y ZONAS VERDES, 3 DOR, 2 BAÑOS,
TERRAZA, COCINA EQUIPADA. 125.900 €

2 PARCELAS EN EL COTO DE
SAN ISIDRO. CON PROYECTOS,
VISADO PARA INDEPENDIENTES,
PERMISOS, LICENCIAS, ESTUDIO
TOPOGRAFO. 90.000 € CADA UNA.
OPORTUNIDAD.

11 VIVIENDAS DE
1, 2 Y 3 DOR, EN
CANTALEJO.
ENTREGA
INMEDIATA.
80.000 € + IVA

FINANCIACIÓN 100 % DE TASACIÓN • SIN AVALES • AMPLIACIONES DE HIPOTECAS

GALERÍA DE PERSONAJES

IMÁGENES DE LA FIESTA EN 2005

REPORTAJE FOTOGRÁFICO DE PEDRO MERINO



El agua es vida
no la malgastemos

CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS

Nosotros pensamos
en el ahorro del agua
¿y usted?

Pregunte a los profesionales.

hasta un
40%
de ahorro

C/ Peñalara, 22. Teléfono 921 41 26 33

Sistema de riego automático, preciso y exacto

Activ it Plantes

Limitador de caudal para lavabo y fregadero
8 litros. 7,40 €

Limitador de caudal para bidet
8 litros. 8,95 €

Limitador de caudal para ducha
8 litros. 8,15 €

El Papa vuelve a sus orígenes

Benedicto XVI inicia hoy un emotivo viaje a los lugares de Alemania donde pasó su infancia y su juventud • Recorrerá Munich, Altotting, Ratisbona y su pueblo natal, Marktl am Inn

• La visita está considerada como la primera de la 'era Ratzinger', ya que las tres anteriores -Polonia, Colonia y Valencia- estaban vinculadas a Juan Pablo II, su predecesor.

JUAN LARA (EFE) / EL VATICANO

Benedicto XVI viaja hoy a Munich, primera etapa de su visita a la región germana de Baviera, donde durante seis días recorrerá en un periplo sentimental los lugares en los que pasó su infancia y juventud, visitará la universidad en la que impartió Dogmática y la archidiócesis de la que fue arzobispo.

Se trata del segundo desplazamiento de Joseph Ratzinger a Alemania desde que fuera elegido Papa, después del efectuado el pasado año a Colonia. También es su cuarta salida por el mundo y está considerada un *viaje de la memoria*, un retorno a los lugares que marcaron sus primeros años, en el que habrá un reencuentro con su hermano Georg, que vive en Ratisbona, y con amigos de Baviera, una provincia católica.

El Pontífice acude con el deseo de que su estancia «despierte la alegría en el cristianismo», según un mensaje enviado a los bávaros, y augura para el pueblo teutón «una renovada primavera de fe y progreso», según afirmó este miércoles durante la audiencia general celebrada en la plaza de San Pedro.

El Santo Padre pidió a los fieles que recen por su viaje y abogó por un aumento de las vocaciones sacerdotales en su país, donde los católicos son el 31,6 por ciento de la población (26 de los 82 millones de alemanes).

Este recorrido está considerado como el primero de la *era Ratzinger*, ya que Colonia y Valencia fueron *apalabrados* por Juan Pablo II, mientras que la visita a Polonia fue una suerte de homenaje a su antecesor.

La primera etapa es Munich, archidiócesis de la que fue nombrado arzobispo por Juan VI el 24 de marzo de 1977. En junio de ese mismo año, el Papa Montini le designó como cardenal. Benedicto XVI ocupó durante cuatro años este puesto, hasta 1981, cuando Juan Pablo II le eligió para dirigir la Congregación para la Doctrina de la Fe, que se encarga de vigilar la ortodoxia de las creencias católicas.

Cuando cumplió los 75 años, Ratzinger presentó su renuncia, alegando que deseaba regresar a su Baviera natal, pero el Pontífice le retuvo en el Vaticano, del que ya no salió, al ser elegido Papa el 19 de abril del pasado año, en el primer cónclave del tercer milenio.

En las dos décadas que pasó al lado de Carol Wojtyła viajó al menos una vez al año a su Alemania natal y este periplo que arranca hoy, según declaró a la prensa ger-



El Papa, durante la misa que ofició al aire libre en Colonia, en agosto de 2005, en la Jornada Mundial de la Juventud. / EFE

mana, le hace mucha ilusión y espera -precisó- que sirva a los fieles teutones para reforzar la confianza en la comunidad eclesial.

Con esos deseos llegará a primeras horas de la tarde a Munich, donde se entrevistará con las autoridades del país, visitará la céntrica Marienplatz y mañana oficiará una misa que se espera multitudinaria. Desde allí se trasladará a Altotting, hará escala en el famoso santuario

y la capilla Gnadenkapelle, y después se desplazará a Marktl am Inn, el pueblecito cercano a la frontera austríaca de unos 2.700 habitantes donde nació hace 79 años. Éste será a buen seguro uno de los momentos más emotivos del viaje. Joseph Ratzinger acudirá a la iglesia parroquial de San Oswald, en la que fue bautizado el mismo día en que vino al mundo, el 16 de abril de 1927; además, paseará por la

plaza principal y junto a la casa donde nació.

El viaje del recuerdo continuará en Ratisbona, donde impartió Dogmática e Historia del Dogma en su Universidad y en la que de 1969 a 1977 fue vicerrector. En el Aula Magna se reunirá con representantes del mundo de las ciencias e igualmente mantendrá una cita con representantes de las iglesias luteranas y ortodoxas.

Otro de los instantes más íntimos tendrá lugar el miércoles, cuando pasará la jornada con su hermano Georg, que es sacerdote, en la casa de éste en Ratisbona.

Antes de regresar a Roma, el día 14, visitará Freising, en cuya catedral se entrevistará con los religiosos y diáconos permanentes.

Al día siguiente tomará posesión el nuevo secretario de Estado de la Santa Sede, el cardenal Tarcisio Bertone, con lo que concluyen los 15 años de gobierno de Angelo Sodano y comienza lo que observadores vaticanos consideran como el verdadero pontificado de Benedicto XVI.

► VERTIDO TÓXICO

Los vecinos de Villagarcía ya reciben agua del río Umia al ritmo habitual

EP / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El suministro de agua procedente del río Umia a Villagarcía de Arosa quedó restablecido ayer con normalidad, al habitual ritmo de 200 litros por segundo, una semana después de que un incendio en la empresa Brenntag en Caldas de Reis provocase un vertido tóxico en el citado cauce.

El presidente de la Mancomunidad de Salmes, Jorge Domínguez, confirmó que está «perfectamente solucionado» el abastecimiento a los 35.000 habitantes del municipio y mostró su confianza en que a lo largo del fin de semana se normalice la situación en toda la comarca.

El equipo que trabaja en el río Umia finalizó el jueves el *by pass* que sirvió para desviar el agua contaminada. Los técnicos prolongarán ahora la tubería río abajo para captar agua *no manchada*.

Por otra parte, el *consejero* de Medio Ambiente, Manuel Vázquez, anunció que a partir del lunes su departamento llevará a cabo «una inspección total en todas las empresas con hipotéticas posibilidades de vertidos», con el objetivo de evitar accidentes como el de la pasada semana en la planta de Brenntag en Caldas.

El responsable ambiental señaló que necesita «creer» que los nuevos vertidos procedentes de otras fábricas no fueron intencionados, sino accidentales. Finalmente, reiteró su intención de impedir la ubicación de más factorías en los cauces fluviales.

► TELEVISIÓN

Telecinco erró al elegir a la persona que entró por sorteo en 'GH'

OTR-PRESS / MADRID

Telecinco busca al «verdadero premiado» con su participación en *Gran Hermano*, después de que la organización del programa, producido por Zeppelin, admitiera haber cometido un error en el sorteo que permitió la entrada al concurso de un participante al azar, fuera del *casting*, entre los asistentes a la sede de la cadena el día del estreno.

Según las explicaciones de la productora, Mercedes Millá confundió el 733 con el 133, lo que permitió la entrada de Romina, una joven de 23 años. El desenlace de la historia se conocerá mañana.

■ Su hermano le aguarda «tranquilo»

Georg Ratzinger, hermano mayor del Papa, tiene 82 años, tres más que éste, aguarda «tranquilo» y sin gran emoción la primera visita de Benedicto XVI a su Baviera natal, que se inicia hoy en Munich. «No siento ningún tipo de nerviosismo o alegría. Alegría se tiene cuando se está de vacaciones», declaró a la agencia alemana DPA.

Georg aludía así a las semanas que pasó junto al Santo Padre en su residencia de verano de Castel Gandolfo, en Italia, de donde regresó hace unos días, y al hecho de que ahí sí tuvo ocasión de conversar en privado con su hermano.

«Aquí todo van a ser cosas oficiales», añadió el mayor de los Ratzinger, respecto al programa de seis días en el que se organiza la estancia del Pontífice en Baviera, y en el que se incluye una visita a la tumba de sus padres y su hermana, enterrados en Ratisbona.

El septiembre más caluroso en 70 años.

Si el mes de agosto se ha caracterizado por su heterogeneidad, con temperaturas propias de esas fechas y también importantes caídas, la situación ha cambiado radicalmente en septiembre, con las mínimas más altas en 70 años. Según un informe del Instituto Nacional de Meteorología (INM), en los primeros días de este mes se han registrado valores térmicos muy altos en amplias zonas de la Península. Pero lo más notable es el hecho de que esta considerable subida se ha experimentado en un período de tiempo relativamente corto: el 16 de agosto la máxima era de 20 grados y en 20 días ha superado los 40 grados. /FOTO: EFE



Cerebros dormidos pero conscientes

Una paciente en estado vegetativo ha respondido a órdenes verbales de sus médicos e incluso ha imaginado que juega al tenis

EFE. / WASHINGTON

Una mujer en estado vegetativo ha respondido a órdenes de sus médicos y hasta ha imaginado que juega al tenis, a tenor de las imágenes tomadas de su cerebro, según reveló un estudio realizado por científicos británicos y belgas divulgado ayer por la revista estadounidense *Science*.

Este estado de salud se da cuando una persona que ha salido del coma parece permanecer despierta pero no muestra signos de estar consciente. Según los autores de la investigación, «se trata de una de las condiciones menos comprendidas y más éticamente preocupantes en la medicina moderna».

La paciente, cuya identidad no se da a conocer en el informe, tiene 23 años, sufrió lesiones cerebrales graves como resultado de un accidente de tráfico, y al cabo de cinco meses fue diagnosticado su estado.

Con el fin de medir sus reacciones neurológicas y su grado de consciencia, los científicos del Consejo de Investigaciones Médicas de la Universidad de Cambridge (Reino Unido) y del Departamento de Neurología de la Universidad de Lieja (Bélgica) la conectaron a un escáner de resonancia magnética (MRI). Y, para determinar las diferencias, un grupo de voluntarios también fue conectado a un aparato similar.

El equipo observó la función cerebral de la joven cuando escuchaba frases como «había leche y

azúcar en su café». La imagen de su encéfalo se iluminó de forma muy similar a la observada en el resto de personas que participaban en el experimento, según reveló Adrian Owen, un neurólogo de la Universidad de Cambridge.

Luego, los expertos pidieron a la mujer que imaginara ciertos actos, como estar jugando un partido de tenis, y a los voluntarios, que recorrieran todas las habitaciones

de su hogar, comenzando por la puerta de entrada.

En los momentos en que se pidió a la paciente que practicara deporte, la zona motriz del cerebro mostró un alto nivel de actividad.

Por el contrario, cuando se le solicitó que caminara por su casa, esa actividad fue observada en otro sector de su centro nervioso.

Pero lo que es más importante, según señala el informe, «sus reacciones neurológicas fueron totalmente análogas a las observadas en los individuos sanos».

Según los científicos, «estos resultados confirman que, pese a cumplir los criterios clínicos de un estado vegetativo, esta joven mantuvo su capacidad de comprender órdenes y de responder a ellas a través de su actividad cerebral, aunque no a través de la voz o el movimiento».

Más aún, agregan, «su decisión de cooperar con los autores del estudio al imaginar tareas específicas representa una intención clara que confirma, más allá de toda duda, que estaba consciente de sí misma y de lo que le rodeaba». Pese a ello, Owen advirtió de que «es improbable que ése sea el caso de todos los pacientes vegetativos».

Los resultados de la investigación podrían tener repercusiones en Estados Unidos, donde hace un año se planteó el caso de Terri Schiavo, una mujer que estuvo 15 años en estado comatoso, y que fue desconectada de los aparatos que la mantenían viva tras una ardua batalla judicial.

¿Un caso aislado?

El doctor Ross Zafonte, un experto en rehabilitación cerebral, dijo que el estudio mostraba un modo único de analizar la función cerebral por medio de imágenes. El médico se cuestionó: «¿Ella es un caso aislado? ¿Veremos esto en términos más habituales?». Otros especialistas se mostraron escépticos. «Si esta paciente está realmente consciente, ¿por qué no podría transformar sus intenciones en acciones motrices, dado que no sufrió ninguna lesión funcional o estructural de las vías motoras?», se preguntó Lionel Naccache, del instituto francés Inserm. El doctor Paul Matthews, neurólogo de la Universidad de Oxford, dijo que la investigación no demostró que la paciente estuviera consciente: «La respuesta a la compleja estimulación lingüística no provee evidencia de la decisión de responder».

NATURALEZA

Destinan 26 millones de euros para salvar al lince ibérico de la extinción

EFE / SEVILLA

El segundo programa *Life* del lince ibérico destinará 26 millones de euros a conservar las dos únicas poblaciones viables que quedan de este felino, las de Sierra Morena y Doñana, conectarlas para evitar su degradación genética y expandirlas fuera de la comunidad, inicialmente en Extremadura.

Esta propuesta, presentada ayer en Sevilla por la consejera de Medio Ambiente, Fuensanta Coves, está cofinanciada por la UE con 9,86 millones de euros y su principal contribuyente es la Junta de Andalucía, con 10,57 millones, y el Ministerio de Medio Ambiente, con otros dos millones.

Este proyecto es el de mayor cuantía de España, estará vigente hasta 2011 y pretende garantizar la supervivencia de esta especie, considerada como la que tiene mayor peligro

de extinción del planeta.

El primer programa *Life* del lince ibérico ha logrado frenar su extinción al mantener medio centenar de ejemplares en Doñana y aumentar la población de Sierra Morena desde los 82 individuos censados en 2001 hasta los 108 del año pasado.

Este felino ha consolidado dos asentamientos en Sierra Morena: Cardena y Andújar, que se pretenden conectar en los próximos años y ha logrado extenderse en tres nuevos territorios de esta zona, según destacó ayer Coves.

La consejera explicó que esta expansión del lince en Sierra Morena permitirá siempre que lo avalen los científicos extraer ejemplares para reintroducir esta especie en cuatro áreas ya preseleccionadas de las provincias de Huelva, Sevilla, Córdoba, y a medio plazo en Extremadura.



Fuensanta Coves y Miguel Delibes, en la presentación del programa. /EFE

ESPACIO

La NASA aplaza el lanzamiento del 'Atlantis'

La NASA pospuso ayer de nuevo el lanzamiento del transbordador *Atlantis* debido a un sensor de combustible defectuoso, un problema que ya había supuesto un quebradero de cabeza para la Agencia Espacial en el pasado. La maniobra fue aplazada hasta las 11:15 (hora local, las 17:15 en la España peninsular) de hoy. Será entonces cuando la NASA trate, por cuarta vez en menos de dos semanas, de que su nave despegue desde la Tierra hacia la Estación Espacial Internacional (ISS, en sus siglas en inglés). El primer intento estaba previsto para el pasado 27 de agosto, pero fue suspendido porque un rayo cayó en la plataforma de lanzamiento, y después por la aproximación de la tormenta tropical *Ernesto*.

PASARELA CIBELES

Los creadores presentarán modelos con tallas saludables ■ La Asociación de Creadores de Moda de España respetará la iniciativa de la organización de la Pasarela Cibeles de exigir una imagen saludable en las modelos, que no podrán estar por debajo del 18 por ciento de masa corporal, es decir, unos 56 kilos para una estatura de 1,75. La organización anunció ayer su «compromiso de transmitir en dicho evento una imagen de belleza y salud».

RELIGIÓN

Miles de chiitas celebran su fiesta en Iraq ■ Decenas de miles de peregrinos chiitas se han congregado en la ciudad santa iraquí de Kárbala, 108 kilómetros al sur de Bagdad, para conmemorar hoy el nacimiento del Imam al Mahdi, sagrado para esta rama del Islam. Para la ocasión, los ministerios de Interior y de Defensa han impuesto estrictas medidas de seguridad en la ciudad, donde está prohibido el tráfico rodado, incluso de bicicletas y carromatos de feria tirados tanto por personas como por animales.



Escena de la destrucción causada por la explosión de un coche bomba en Kabul cerca de vehículos de las fuerzas de la coalición. / SYED JAN SABAWOON (EFE)

Un atentado cerca de la embajada de EEUU en Kabul deja 18 muertos

Un coche bomba destroza un vehículo militar cuando un convoy de la coalición pasaba por las inmediaciones de la delegación norteamericana, asesinando a dos soldados y 16 civiles

• El presidente, Jamid Karzai, condena el ataque, que es el peor registrado en Afganistán desde 2001, y lo califica de «odioso acto de terrorismo contra los valores del Islam».

NAWEED HAIDARY (EFE) / KABUL
Un total de 16 civiles afganos y dos soldados estadounidenses murieron ayer en el atentado suicida más grave ocurrido en Kabul desde la caída del régimen talibán, a finales de 2001, según informó el Ministerio de Interior.

El suceso fue causado por un potente coche bomba que destruyó un vehículo militar cuando un convoy de la coalición liderada por EEUU pasaba cerca de la embajada estadounidense, en pleno centro de la ciudad.

La deflagración esparció restos humanos y chatarra por toda la zona, según confirmaron testigos presenciales.

Se trata del atentado más grave ocurrido en la capital afgana tras la caída del régimen talibán en noviembre de 2001, y se produce, además, a unos pocos días de que se cumpla el quinto aniversario de los atentados del 11-S en Nueva York y Washington, que desencadenaron la invasión estadounidense de Afganistán.

El sargento Chris Miller, portavoz de la coalición militar liderada por EEUU, aseguró que además de los dos soldados que murieron en el ataque, otros dos

militares americanos resultaron heridos.

Ali Shah Parktyawal, director del departamento criminal del Ministerio de Interior, afirmó que «la cifra de víctimas recogida de tres hospitales es de 16 afganos inocentes muertos y 29 heridos».

En un comunicado, el presidente, Jamid Karzai, condenó en los términos más enérgicos este atentado, que calificó de «odioso acto de terrorismo contra los valores del Islam y de la humanidad», y expresó sus condolencias a los familiares de las víctimas.

El siniestro se produjo en pleno centro de la capital, a 100 metros de la embajada estadouni-

dense y muy cerca de la famosa estatua del héroe nacional de Afganistán, Ahmed Massoud, en una zona especialmente concurrida y también muy protegida por las fuerzas de seguridad.

A diferencia del resto de los ataques suicidas que se han perpetrado en Kabul, habitualmente localizados en las afueras, en la carretera que lleva a Jalalabad, este atentado se llevó a cabo en el corazón de la ciudad.

Pocas semanas después de lanzar la invasión sobre Afganistán, el 7 de octubre de 2001, EEUU ya había tomado el control del país, aunque las seis provincias del sur siempre se han resis-

tido al control estadounidense y han acogido una gran presencia de los rebeldes talibán.

El lunes pasado, otro atentado suicida en Kabul contra un convoy de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad en Afganistán (ISAF) causó cinco muertos, entre ellos un soldado británico, y 11 heridos.

UNA CIUDAD SEGURA. Aunque en los últimos meses han tenido lugar varios actos de violencia en la capital afgana, se considera que Kabul es una de las ciudades más seguras del país y donde hay mayor control policial y militar, por lo que no son frecuentes los ataques de la insurgencia.

Sin embargo, los incidentes violentos no dejan de repetirse prácticamente cada día en Afganistán, que está viviendo uno de los períodos más sangrientos desde la caída del régimen talibán a finales de 2001, principalmente en el sur y en el este del territorio nacional.

A pesar de la concentración de ataques en Kabul durante la última semana, el sur del país, del que la OTAN tomó el control de la seguridad a finales del pasado julio, sigue siendo la zona más conflictiva. Cerca de 300 supuestos talibán y 20 soldados extranjeros han fallecido en Kandahar desde que, el pasado sábado, se iniciara la llamada *Operación Medusa* con el objetivo de acabar con los reductos rebeldes de los distritos de Panjwayi y Zhari de esa provincia.

► INDIA

Al menos 37 personas mueren tras estallar tres bombas junto a una mezquita

EFE / NUEVA DELHI

Al menos 37 personas murieron ayer y más de un centenar resultaron heridas al estallar tres bombas cerca de una mezquita en el estado de Maharashtra (oeste de India), según informaron fuentes oficiales. Las explosiones tuvieron lugar al mediodía en la zona de Malegaon, del distrito de Nashik, después de las oraciones musulmanas del viernes.

Ocho equipos policiales fueron desplegados en el lugar de los atentados y Nueva Delhi también envió fuerzas adicionales de seguridad al pueblo de Malegaon. El estado de alerta fue declarado en todo el distrito de Maharashtra, aunque en la tarde de ayer no había indicaciones de disturbios entre las poblaciones musulmana e hindú.

Ayer se celebró en India, al igual que en varios países islámicos del mundo, el festival de *Shab-e-Barat* (*Noche de Fortuna*). Malegaon, situado al norte de Maharashtra y con una población mayoritaria musulmana, ha sido escenario de disturbios religiosos en varias ocasiones anteriores, en 1962 y 2001, y sigue siendo considerado una zona «sensible», según las autoridades indias.

PIDEN AYUDA A PAKISTÁN.

Por otro lado, India reiteró a Pakistán la necesidad de atender de forma «sustantiva» el asunto de terrorismo para poder avanzar el diálogo de paz entre las dos potencias atómicas del Sur de Asia.

El secretario de Exteriores, Shyam Saran, manifestó que el presidente de Pakistán, general Pervez Musharraf, y el primer ministro indio, Manmohan Singh, «son muy conscientes de la importancia de las relaciones entre ambos países y están comprometidos a llevar adelante el diálogo y el proceso de paz».

«Sin embargo, al mismo tiempo, hay reconocimiento de que si el asunto del terrorismo no es tratado de forma sustantiva por Pakistán, será difícil asegurar del éxito del diálogo», agregó.

Saran indicó también que si los resultados de la reunión prevista entre Musharraf y Singh, durante la cumbre de Naciones No Alineadas en La Habana, la próxima semana, sean satisfactorias, se puede considerar la reanudación del proceso de paz, que se encuentra suspendido desde los atentados del pasado 11 de julio en Bombay de los que India responsabiliza a terroristas paquistaníes.

OBJETIVO: LA DIPLOMACIA

Las sedes diplomáticas estadounidenses han sido blanco de numerosos ataques terroristas.

► **7 de agosto de 1998:** 224 personas murieron, entre ellas 12 estadounidenses, y más de 4.000 resultaron heridas, en un doble atentado junto a las embajadas de EEUU en Kenia y Tanzania.

► **22 de enero de 2002:** Cinco agentes indios fallecieron en un ataque contra el consulado norteamericano en Calcuta.

► **21 de marzo de 2002:** Un coche bomba estalló a pocos metros de la embajada de EEUU en Lima causando nueve muertos.

► **14 de junio de 2002:** 10 personas perecieron en un atentado suicida frente al consulado de EEUU en Karachi (Pakistán).

► **6 de diciembre de 2004:** Nueve muertos y 13 heridos se cobró un ataque contra el consulado americano en Yeda (Arabia Saudí).

► **2 de marzo de 2006:** Al menos cuatro personas perdieron la vida, entre ellas un diplomático estadounidense, y 40 resultaron lesionadas por dos coches bomba cerca del consulado de EEUU en Karachi, el día antes de la visita al país del presidente George W. Bush.

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE DE 2006

DEPORTES ³²

Fútbol con cuentas pendientes

La Granja y Segoviana disputarán un derbi en el que coincidirán muchos jugadores y exfutbolistas del equipo azulgrana

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Esta tarde, a partir de las 18 horas, y con arbitraje del segoviano Matesanz Gómez, CD La Granja y Gimnástica Segoviana disputarán un derbi cargado de tópicos, pero también con alguna que otra cuenta pendiente que saldar entre los componentes de ambos equipos. Eso sí, siempre desde la deportividad de la que todos los protagonistas del choque han hecho gala durante las declaraciones previas al partido. Si alguien ha querido echar "pólvora" al encuentro de rivalidad provincial, no ha encontrado excesiva colaboración ni entre los jugadores, ni entre los técnicos, ni entre los directivos de ambos clubes.

Ahora bien, las buenas relaciones que existen entre la mayoría de los jugadores de La Granja y Segoviana desaparecerán durante los noventa minutos de un partido que se prevé tan igualado como lo fue el amistoso que ambos conjuntos disputaron con motivo de la Fiesta de San Luis, y que terminó con el empate a uno en el marcador.

La Granja afronta el encuentro con la tranquilidad que le otorgó la victoria ante el Laguna en la primera jornada, que le mantiene en mitad de la tabla, y sabiendo que una victoria ante la Segoviana "infundiría mucho respeto a nuestros rivales cuando tengan que visitar nuestro terreno de juego", comentó José Manuel Arribas, que recupera a César Migueláñez y Chiqui para el compromiso liguero, aunque César Bravo y Juanlu II han sufrido diversos problemas durante la semana. Ambos quieren jugar, pero la última decisión la tomará el técnico.

Por parte de la Segoviana, solo Juanmi está descartado por sus problemas en el talón de Aquiles, que le está dando muchos quebraderos de cabeza. El resto de jugadores estará a disposición de Antolín Gonzalo, que podría repetir el mismo once que ganó al Íscar, aunque la plena recuperación de Abel podría llevarle a la titularidad en el centro del campo.

Una victoria azulgrana no haría sino confirmar a la Segoviana en las primeras plazas de la clasificación, mientras que un triunfo granjeño asentaría al equipo de José Manuel Arribas en la zona media/alta de la tabla. Como señaló Pluma a esta redacción, "a la Segoviana le van a sobrar puntos para clasificarse entre los cuatro mejores, mientras que nosotros andaremos un poco más justos". No opinaba lo mismo el azulgrana Ricardo, que se mostraba "convencido" de la permanencia del conjunto granjeño, "que tiene un gran equipo". Esta tarde se acabarán los piropos.



Pie de foto/

En el equipo local, Arribas recupera para el partido a Yiyó, Iván, César y Chiqui. Alguno de ellos será titular hoy

La Segoviana sigue sin poder contar con Juanmi, que no termina de superar sus problemas en el tendón de Aquiles

El encuentro será dirigido por el colegiado segoviano Carlos Ricardo Matesanz Gómez, que cumple su segundo año en Tercera

En los días previos al encuentro, los protagonistas se han dedicado a lanzar piropos al equipo rival

EL PARTIDO

HORA
18:00 HorasCAMPO
El HospitalÁRBITRO
Matesanz Gómez (Segovia)

CD LA GRANJA

ENTRENADOR JOSÉ MANUEL ARRIBAS



BANQUILLO

Antonio, Maroto, Juanlu II, Carlos, Chiqui

SEGOVIANA

ENTRENADOR ANTOLÍN GONZALO



BANQUILLO

Monsalvo, Ramsés, Agustín, Jesús, Ángel

ESTADÍSTICA

CD LA GRANJA

Encuentros jugados	2
Partidos ganados en casa	1
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	0
Goles totales a favor	4
Goles recibidos	3
Goles marcados en casa	3
Goles recibidos	1
Puntos totales	3
Puesto en la clasificación	9

SEGOVIANA

Encuentros jugados	2
Partidos ganados fuera	1
Partidos empatados fuera	0
Partidos perdidos fuera	0
Goles totales a favor	6
Goles recibidos	1
Goles marcados fuera	4
Goles recibidos	1
Puntos totales	6
Puesto en la clasificación	2

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE DE 2006

DEPORTES ³²

Fútbol con cuentas pendientes

La Granja y Segoviana disputarán un derbi en el que coincidirán muchos jugadores y exfutbolistas del equipo azulgrana

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Esta tarde, a partir de las 18 horas, y con arbitraje del segoviano Matesanz Gómez, CD La Granja y Gimnástica Segoviana disputarán un derbi cargado de tópicos, pero también con alguna que otra cuenta pendiente que saldar entre los componentes de ambos equipos. Eso sí, siempre desde la deportividad de la que todos los protagonistas del choque han hecho gala durante las declaraciones previas al partido. Si alguien ha querido echar "pólvora" al encuentro de rivalidad provincial, no ha encontrado excesiva colaboración ni entre los jugadores, ni entre los técnicos, ni entre los directivos de ambos clubes.

Ahora bien, las buenas relaciones que existen entre la mayoría de los jugadores de La Granja y Segoviana desaparecerán durante los noventa minutos de un partido que se prevé tan igualado como lo fue el amistoso que ambos conjuntos disputaron con motivo de la Fiesta de San Luis, y que terminó con el empate a uno en el marcador.

La Granja afronta el encuentro con la tranquilidad que le otorgó la victoria ante el Laguna en la primera jornada, que le mantiene en mitad de la tabla, y sabiendo que una victoria ante la Segoviana "infundiría mucho respeto a nuestros rivales cuando tengan que visitar nuestro terreno de juego", comentó José Manuel Arribas, que recupera a César Migueláñez y Chiqui para el compromiso liguero, aunque César Bravo y Juanlu II han sufrido diversos problemas durante la semana. Ambos quieren jugar, pero la última decisión la tomará el técnico.

Por parte de la Segoviana, solo Juanmi está descartado por sus problemas en el talón de Aquiles, que le está dando muchos quebraderos de cabeza. El resto de jugadores estará a disposición de Antolín Gonzalo, que podría repetir el mismo once que ganó al Íscar, aunque la plena recuperación de Abel podría llevarle a la titularidad en el centro del campo.

Una victoria azulgrana no haría sino confirmar a la Segoviana en las primeras plazas de la clasificación, mientras que un triunfo granjeño asentaría al equipo de José Manuel Arribas en la zona media/alta de la tabla. Como señaló Pluma a esta redacción, "a la Segoviana le van a sobrar puntos para clasificarse entre los cuatro mejores, mientras que nosotros andaremos un poco más justos". No opinaba lo mismo el azulgrana Ricardo, que se mostraba "convencido" de la permanencia del conjunto granjeño, "que tiene un gran equipo". Esta tarde se acabarán los piropos.



La lucha fue constante en el encuentro que disputaron Segoviana y La Granja en el campo de El Hospital con la celebración del Trofeo San Luis. /KAMARERO

En el equipo local, Arribas recupera para el partido a Yiyó, Iván, César y Chiqui. Alguno de ellos será titular hoy

La Segoviana sigue sin poder contar con Juanmi, que no termina de superar sus problemas físicos, ni con Ramírez

El encuentro será dirigido por el colegiado segoviano Carlos Ricardo Matesanz Gómez, que cumple su segundo año en Tercera

En los días previos al encuentro, los protagonistas se han dedicado a lanzar piropos al equipo rival

EL PARTIDO

HORA
18:00 HorasCAMPO
El HospitalÁRBITRO
Matesanz Gómez (Segovia)

CD LA GRANJA

ENTRENADOR JOSÉ MANUEL ARRIBAS



BANQUILLO

Antonio, Maroto, Juanlu II, Carlos, Chiqui

SEGOVIANA

ENTRENADOR ANTOLÍN GONZALO



BANQUILLO

Monsalvo, Ramsés, Agustín, Jesús, Ángel

ESTADÍSTICA

CD LA GRANJA

Encuentros jugados	2
Partidos ganados en casa	1
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	0
Goles totales a favor	4
Goles recibidos	3
Goles marcados en casa	3
Goles recibidos	1
Puntos totales	3
Puesto en la clasificación	9

SEGOVIANA

Encuentros jugados	2
Partidos ganados fuera	1
Partidos empatados fuera	0
Partidos perdidos fuera	0
Goles totales a favor	6
Goles recibidos	1
Goles marcados fuera	4
Goles recibidos	1
Puntos totales	6
Puesto en la clasificación	2

LAS
DECLARACIONES

► JOSÉ MANUEL ARRIBAS

«En este inicio de liga tenemos que hacernos fuertes en nuestro campo»

► PLUMA

«Deseo que la Segoviana gane todos los partidos... después de perder el de hoy»

► NOMBRE

«La Granja tiene un gran equipo y no pasará apuros para mantenerse»

LAS CLAVES

► **A la contra.** Tal y como los dos equipos plantean sus partidos, el conjunto que se adelante en el marcador tiene muchas opciones de llevarse la victoria final. Ambos hacen gala de contar en sus filas con jugadores muy hábiles y rápidos a la hora de jugar al contragolpe. Las defensas sufrirán la velocidad de los atacantes.

► **A balón parado.** El CD La Granja no cuenta con un jugador que domine en el juego aéreo, y pasa problemas en los balones colgados al área, y la Segoviana ha demostrado que en ese tipo de juego se desenvuelve con bastante acierto. La estrategia puede decidir el derbi.

► **Las dimensiones.** El campo de El Hospital no es precisamente uno de los más grandes de la categoría, y ello puede repercutir en el estilo de juego que practican los dos equipos. La Segoviana apuesta esta temporada por los balones en largo, pero la presencia de Abel puede hacer pasar el balón más por el centro del terreno, donde la presión de los locales se puede hacer más asfixiante.

EL RESTO DE LA JORNADA

► Huracán-La Bañeza

12:00 horas

Árbitro: Valdés Aller

► Real Ávila-Burgos B

19:00 horas

Árbitro: Fernández Felipe

► Numancia B-Laguna

17:00 horas (hoy)

Árbitro: Dolz García

► Becerril-Cultural B

17:00 horas

Árbitro: A. Nieto Ruiz

► Jher Íscar-Salamanca B

18:00 horas (hoy)

Árbitro: Pérez Medrano

► U. Valladolid-Ponferradina

18:00 horas (hoy)

Árbitro: González Fernández

► Arandina-At. Bembibre

17:00 horas (hoy)

Árbitro: I. Nieto Ruiz

► Mirandés-Hullera

18:00 horas

Árbitro: Rubio Sánchez

► Norma-Benavente

17:00 horas.

Árbitro: Lavín Pérez

EL DUELO, LÍNEA POR LÍNEA

EL ALUMNO
QUIERE
SUPERAR AL
MAESTRO
BAJO PALOS

Un portero consagrado en la categoría, que lleva muchas temporadas demostrando su calidad, ante el guardameta segoviano del futuro, que en la pasada campaña se entrenó junto al que hoy será su rival. Pinillos es la colocación, la sobriedad bajo los pa-



los y la acertada lectura del partido, mientras que Yiyo es el desca-

ro, la espectacularidad en las acciones y la valentía en las salidas del área. Cada uno en su estilo, son dos grandes porteros.

LA BATALLA EN LA
DEFENSA ESTARÁ EN
LAS BANDAS

Ambos equipos hacen gala de contar con una defensa fuerte por el centro y algo más vulnerable por las bandas. Los laterales de La Granja y Segoviana son de largo recorrido y mantienen su buen tono físico desde el primer minuto hasta el último, pero los huecos

que dejan por su banda pueden ser aprovechados por el rival. Quizá en el juego aéreo los centrales del conjunto azulgrana son más poderosos que los del equipo granjeño, pero la movilidad de estos últimos puede ser una gran ventaja en los balones parados.

Las entradas, al mismo precio

El CD La Granja ha decidido mantener el precio de las entradas para la disputa de este partido. Así, los socios del conjunto granjeño pagarán dos euros (uno las mujeres) por presenciar el encuentro, mientras que la entrada general se mantendrá en cinco euros. Se prevé una gran entrada en el campo de El Hospital, en la que será una prueba de fuego de cara al encuentro que el conjunto granjeño disputará ante el Mirandés. En un principio, y previniendo una masiva llegada de seguidores mirandesistas, se especuló con la posibilidad de que el partido se llevara al campo municipal de La Albuera, que cuenta con un mayor aforo. Pero el ayuntamiento de La Granja está dispuesto a echar el resto por conseguir que el partido se juegue en el campo de El Hospital. De la comodidad con la que los aficionados segovianos puedan presenciar el derbi dependerá en buena medida el trabajo a realizar para el partido del Mirandés.

CALIDAD Y
TRABAJO PARA EL
CENTRO DEL CAMPO

Jugadores de calidad, pero que se recorren kilómetros en su afán de recuperar la pelota. El fútbol en el centro del campo de la Segoviana se basa en la fuerza en las acciones de Ricardo y en la creación de Abel

o Ángel, mientras que en La Granja Otero y Víctor Pérez pone la calidad y la imaginación en el juego, mientras que César hace el trabajo menos agradecido, pero igual de importante para el equipo.

HABRÁ DUELO DE GOLEADORES EN LA
PUNTA DEL ATAQUE

Los futbolistas de ataque de los equipos segovianos han comenzado la temporada en buena forma. Bubi y César Bravo llevan el peso goleador en La Granja, mientras que Mariano y Jairo son los protagonistas de los goles azulgrana. Pero las defensas no pueden olvidarse de jugadores como Carlos o Alex en los locales, o Ramírez y Agustín en el bando visitante. Hay calidad en el juego, y buena definición en la ofensiva de ambos equipos.

ASÍ ESTÁ LA CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1 Arandina	2	2	0	0	7	2	6
2 Segoviana	2	2	0	0	6	1	6
3 Ávila	2	2	0	0	5	0	6
4 Numancia B	2	2	0	0	3	0	6
5 Mirandés	2	2	0	0	4	2	6
6 Leonesa B	2	1	1	0	2	1	4
7 Norma	2	1	0	1	3	2	3
8 Huracán Z	2	1	0	1	2	2	3
9 La Granja	2	1	0	1	4	3	3
10 Salamanca B	2	1	0	1	4	3	3
11 Hullera	2	1	0	1	3	5	3
12 Becerril	2	0	2	0	2	2	2
13 Benavente	2	0	1	1	3	4	1
14 Bembibre	2	0	1	1	2	3	1
15 Burgos B	2	0	1	1	1	2	1
16 Laguna	2	0	1	1	2	4	1
17 Íscar	2	0	1	1	0	2	1
18 Univ. Valladolid	2	0	0	2	1	6	0
19 Ponferradina B	2	0	0	2	1	6	0
20 La Bañeza	2	0	0	2	0	5	0

FÚTBOL SALA

PRETEMPORADA

El Caja inició con triunfo su 'minigira' por Andalucía

El equipo ganó por 2-4 al Torremolinos, ayer disputó otro amistoso en Andújar, y mañana jugará en la presentación del Móstoles

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia se encuentra en pleno "sprint" final de pretemporada, terminando la "minigira" por Andalucía, en la que el equipo segoviano ha jugado dos partidos en dos días, el primero frente al Torremolinos, con victoria segoviana por 2-4, y el segundo en la noche de ayer, en la localidad jiennense de Andújar, que concluyó con el mismo marcador.

Por si eso fuera poco, el equipo apenas gozará de descanso, puesto que mañana domingo el Caja será el invitado en la presentación del PSG Móstoles ante su afición, el lunes a las ocho y media de la tarde el club tiene prevista realizar la presentación del equipo ante instituciones, colaboradores, patrocinadores y medios de comunicación, y el martes, también a partir de las ocho y media de la tarde, se hará la presentación ante los aficionados en el pabellón Pedro Delgado, con la disputa del IV Torneo "Ciudad de

Segovia" que tendrá como equipo invitado al Gestesa Guadalajara.

CHI KUNG. Durante los primeros días de pretemporada, los cordobeses José Manuel Domínguez y Pilar Árgueda pusieron en marcha en el Caja Segovia un programa de "Método Integral" para los jugadores de la plantilla, aplicando técnicas orientales encaminadas a optimizar el rendimiento y la recuperación del jugador, con el fin de tener una herramienta más para competir mejor. Las sesiones fueron del total agrado de los jugadores y del técnico, que valoró la experiencia como "muy positiva, enriquecedora y merecedora de seguir continuando en el tiempo".

SUPERCOPA. La temporada 2006/2007 se pone hoy en marcha con la Supercopa de España que se celebra en Castellón, la primera competición con el formato de final a cuatro. El campeón de Liga,



José Manuel Domínguez y Pilar Árgueda han inculcado las técnicas orientales de Chi Kung en la plantilla. / JUAN MARTÍN

ElPozo Murcia Turística, y el campeón de Copa, Lobelle de Santiago, cabezas de serie del torneo, se enfrentan respectivamente ante el subcampeón de Liga, Polaris World, y el club organizador, Playas de Castellón.

La Supercopa supondrá también el estreno oficial de las reglas

FIFA, que desde ahora se utilizarán en todas las competiciones. Las principales novedades en el sistema de juego que traerá el nuevo reglamento serán que el saque de banda y el córner pasan a ejecutarse con el pie; la tarjeta azul ha sido sustituida por la roja; la expulsión de un jugador supondrá

que su equipo se quede dos minutos con un jugador menos; las faltas indirectas no son acumulativas y los árbitros las señalarán con la mano levantada; el guardameta puede sacar de portería superando la línea de medio campo y está permitido marcar gol directamente en los saques de esquina.

Caja Segovia F.S.

Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

**abónate
vístete con
los colores
del Caja**

**Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo
la camiseta oficial del equipo
y cheques descuento para tus compras en**

vibra con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

abono

ADULTO 100 €
De 21 a 64 años

JUBILADO 55 €
Más de 65 años

JOVEN 55 €
De 15 a 20 años

INFANTIL 6 €
Menos de 15 años

INFANTIL + camiseta 20 €

GRUPO EROSKI

FÚTBOL

REGIONAL AFICIONADOS

Rivales abulenses para Espinar San Rafael y Unami en la primera jornada

La jornada inaugural de la Regional de Aficionados en su grupo A llevará a los dos equipos segovianos de la categoría, Espinar San Rafael y Unami, a jugar ante rivales de Ávila. El Unami juega esta tarde (17 horas) en el campo de La Albuera ante la Cebrerense, conjunto descendido la pasada campaña de la Tercera División, mientras que El Espinar San Rafael, que se postula como uno de los máximos favoritos para conseguir el ascenso, abre la competición con un desplazamiento hasta Las Navas del Marqués, donde jugará a las doce horas de la mañana del domingo.

ATLETISMO

CARRERAS PEDESTRES

Los atletas recorrerán hoy "La Senda de los Frailes" por las Hoces del Duratón

El circuito de carreras pedestres vivirá hoy la segunda de sus cuatro competiciones. La carrera popular "La Senda de los Frailes" es una de las más espectaculares carreras pedestres que se celebran en la provincia, puesto que transcurre por el Parque Natural de las Hoces del río Duratón, recorriendo la antigua senda utilizada por los frailes del convento de la Hoz. El límite de corredores se establece en doscientos, y habrá premios en productos turísticos para los tres primeros clasificados de cada categoría.

TENIS

VILLA DE EL ESPINAR

Pedro Muñoz y Javier Martínez darán el pregón de las fiestas de El Espinar

El presidente de honor y máximo mandatario de la Real Federación Española de Tenis, Pedro Muñoz, y el director del Open Castilla y León de Tenis, Javier Martínez, ejercerán hoy deregoneros en las fiestas de El Espinar en honor al Santísimo Cristo del Caloco que se prolongarán hasta el domingo 17 de septiembre. El Open Castilla y León de tenis, considerado como el mejor torneo challenger del mundo, se celebra en la Estación de El Espinar, uno de los barrios de El Espinar, desde hace veintinueve años y se ha convertido en una de las citas más importantes del verano deportivo español.

PRIMERA DIVISIÓN

José Antonio Reyes: «Siempre he querido jugar en el Real Madrid»

El español cree que no debe dar explicaciones al Atlético, a quien agradece su interés

EFE / MADRID

José Antonio Reyes fue presentado ayer por el presidente del Real Madrid, Ramón Calderón, y el presidente de honor, Alfredo Di Stéfano, como nuevo jugador madridista en el palco de honor del estadio Santiago Bernabéu. Durante la conferencia de prensa posterior al acto, el andaluz se mostró muy feliz, pues «siempre» quiso jugar en el conjunto madridista.

Orgullosa y rodeado de su familia, Reyes prefirió esquivar lo ocurrido con el Atlético de Madrid, con quien había alcanzado un acuerdo, y reconoció la gran ilusión que le genera su fichaje. «Soy feliz porque estoy en el Real Madrid, y no tengo que dar ninguna versión ni hablar nada del Atlético de Madrid, con quien ya se ha aclarado todo. Les agradezco su interés, pero siempre quise venir a jugar aquí», comentó.

El delantero señaló como clave para regresar a la Liga española la falta de adaptación suya y de su familia a Inglaterra. «Cuando te sale una oportunidad de venir al Real Madrid, hay que cogerla. No me adapté a Inglaterra, ni al clima ni al idioma. Fue bastante difícil. Lo más importante para mí es la familia y no estábamos bien en Inglaterra», explicó.

Al atacante español le dolió especialmente quedarse fuera de la final de la última edición de la Liga de Campeones, que el Arsenal disputó contra el Barcelona. «Fue un palo duro estar jugando siempre de titular y quedarme fuera del encuentro», admitió.

Con el deseo de «olvidar el pasado», Reyes llega al Real Madrid dispuesto a aprovechar su oportu-



Reyes, que inicia una nueva etapa en el Real Madrid, llevará el dorsal 19 en su camiseta. / EMILIO NARANJO (EFE)

nidad desde el primer momento, y por eso desea que el técnico Fabio Capello le incluya en la convocatoria para el partido de mañana ante el Levante.

«Estoy listo para jugar cuando decida el entrenador. Espero que mi nombre esté en la lista porque tengo ganas de ayudar. En el futuro espero tener continuidad».

Por su parte, el presidente madridista, Ramón Calderón, dio la bienvenida a Reyes, y manifestó que se sentía orgulloso de su primer fichaje español. «Presentamos al jugador que cierra nuestra plantilla. Han sido unas negociaciones duras, pero al final lo hemos conseguido. Él quería venir aquí y nosotros queríamos que lo hiciera

porque es uno de los mejores jugadores del mundo».

El máximo mandatario blanco incluso se permitió hacer una broma. «Presento a José Antonio Reyes Calderón. Por su segundo apellido, parecía destinado a jugar este año en el Real Madrid, y es la incorporación que completa el proyecto de Fabio Capello».

TIEMPO MUERTO |



DIEGO IZCO

Zurdos

Rápido. Sin pensar: ¿Quién fue el último extremo izquierdo específico del Real Madrid? Necesitamos tiempo, documentación, un amigo enciclopédico (sí, de esos que baten récord en la maquinita de los bares en los que hay que tocar la pantalla). ¿Puede ser -te preguntas- Amavisca? Echamos números y te parece una respuesta frívola, porque Amavisca se fue del Madrid en 1999.

Pero por más que indagas, no hay nada a la vista. Ninguna respuesta coherente. Algo insólito, casi blasfemo, para un club que tuvo al mejor extremo zurdo de la historia: Paco Gento. ¿Qué ha sucedido? Pues que convivir en la izquierda con Roberto Carlos es un imposible. No me refiero a la convivencia personal, que también está la cosa peliaguda, sino a la deportiva: un zurdo ofensivo (Solari vale como ejemplo) está abocado al caos y a la incompreensión.

Roberto Carlos ha hecho de la anarquía un arte, hasta el punto de convertirse -sin miedo al error- en uno de los mejores laterales izquierdos de la historia. Pero ese espíritu creativo, vertical, ofensivo y caótico, ha condicionado mucho la presencia de un jugador zurdo de centro y regate, un extremo puro, un 'animal' en peligro de extinción en el moderno fútbol donde todo se intenta solucionar por el medio.

Reyes llega para poner freno a la ambición suicida de Roberto Carlos, el zurdo que más 'recados' ha dejado a los centrales en las últimas seis temporadas de Liga. Reyes, tácticamente, será un tapón para el brasileño, que históricamente ha desafiado los teoremas básicos del fútbol, el abecedario de la banda, que señalan que lo primero que tiene que hacer un lateral es defender. Por allí por donde le llegó la gloria (el ataque) se le coló la senectud. Ahora que ha perdido fuelle, y aún y todo sigue siendo más rápido que la mayoría de los extremos que cubre (o debería cubrir), la llegada de Reyes abre nuevas vías y esperanzas en el apartado de zurdos blancos.

SELECCIÓN ESPAÑOLA

Aragones no dimite, pero tampoco aclara su futuro

El técnico intentó reunirse ayer, sin éxito, con Ángel María Villar

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

El seleccionador nacional, Luis Aragonés, negó ayer los rumores de una posible dimisión como técnico, aunque indicó que no sabe si llegará a dar la lista para el próximo compromiso del combinado nacional ante Suecia, ya que hasta «que no hable» con el presidente de la Federación Española de Fútbol, Ángel María Villar, no sabrá sus impresiones.

El técnico de Hortaleza llegó a las 11 de la mañana a la sede de la Federación con la intención de realizar su trabajo habitual «y tal vez» mantener una charla con Ángel María Villar, para comprobar así cuál era su postura.

Sin embargo, la reunión finalmente no pudo producirse, debido a las ocupaciones del presidente de la RFEF, que tenía una reunión de la Junta Interterritorial, por lo que lo más probable, y según aseguró el seleccionador, «el encuentro se producirá el lunes».

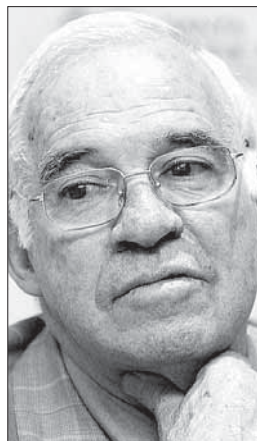
«No sé si dentro de tres días los dirigentes de la Federación me propondrán salir del cargo. La cuestión es que estén contentos. No todo gira en torno a si me pagan el contrato o no, sino en que estén felices con mi trabajo», declaró Aragonés.

El técnico se reafirmó en su postura sobre permanecer en el cargo de técnico nacional, aunque

volvió a dejar claro que su continuidad dependerá de lo que hable con Villar. «Es cuestión de hablarlo y ver qué pasa. Yo no me quiero marchar. Que el presidente haga lo que quiera».

Respecto al diálogo que ambos mantuvieron después del partido que España perdió ante Irlanda del Norte en Belfast, el entrenador reconoció que habló con él en un pasillo, aunque resaltó que las palabras que mantuvieron no se pueden considerar «una charla».

Finalmente, el madrileño analizó el estado de ánimo de la gente y de los periodistas con respecto al mal juego que practica su equipo. «Supongo que la gente tendrá



Luis Aragonés.

el mismo cabreo que tengo yo. Lo que no entiendo muy bien es que me digan que me vaya del trabajo. ¿Vosotros os iríais del vuestro?», concluyó el entrenador, preguntando a los periodistas.

Sánchez hace buena la lucha del Euskaltel

El asturiano gana en Cuenca y el líder Valverde aumenta su renta

EFE / CUENCA

El español Alejandro Valverde (Illes Balears-Caisse D'Epargne) dejó claro en la jornada de ayer que se encuentra en un momento dorado de forma, y en la decimotercera etapa de la Vuelta, que discurrió entre Guadalajara y Cuenca, fue uno de los más activos en el tramo final, en un día en el que Samuel Sánchez (Euskaltel Euskadi) fue el primero en la meta con quense.

Valverde se convirtió en el protagonista principal en la última parte de la etapa, pues no dudó en dar un tirón en las primeras rampas del alto del Castillo. Se trataba de un puerto de tercera, pero que resultaba bastante complicado debido a sus adoquines y, sobre todo, por su proximidad a la línea de llegada.

El alto del Castillo será uno de los puntos claves en la siguiente jornada, una contrarreloj con salida y llegada en Cuenca, por lo que Valverde y sus más directos rivales aprovecharon la jornada para hacer una especie de ensayo en el que Valverde fue el gran triunfador, ya que consolidó un poco más su liderazgo al arañar ocho segundos de bonificación, tras ser tercero en la línea de meta.

Samuel Sánchez se llevó la victoria al invertir en los 180 kilómetros de que constaba la etapa cuatro horas, tres minutos y 20 segundos, el mismo tiempo que necesitaron el noruego Thor Hushovd y Alejandro Valverde, que sigue al frente de la general individual con un poco más de margen debido a las bonificaciones.

Ahora Valverde tiene 35 segundos sobre el kazako Andrey Kashechkin y 52 con respecto a Carlos Sastre. Gómez Marchante se encuentra a un minuto y cuatro segundos, y el también kazako Alexandre Vinokourov tiene un retraso de 1:46.

La jornada fue un calco de las anteriores. Hubo varios intentos de escapada que no fueron a ninguna parte debido al control del equipo del líder Alejandro Valverde, el Illes Balears, que decidió no conceder el visto bueno a ninguno

de ellas hasta que llegó el kilómetro 57.

Fue en la subida al alto de Córcoles, un puerto catalogado de tercera, cuya cúspide se encontraba en el kilómetro 60, cuando se fueron el italiano Rebellin, los españoles Luis Pérez e Iñigo Landaluze, el holandés Boogerd y el danés Lars Bak.

Ninguno de ellos era peligroso para la general, aunque la escuadra de Eusebio Unzué no dejó que cogieran excesivo tiempo de diferencia. Por ello, la ventaja osciló entre los cinco y los seis minutos.

El momento clave de la jornada llegó en las primeras rampas del Alto del Castillo, puntuable de tercera categoría, por cuya cima, ubicada a una docena de kilómetros para el final, pasaba en primera posición el madrileño Luis Pérez. Mientras, en el grupo principal el líder Alejandro Valverde daba un latigazo al que respondieron sus más directos rivales, excepto Gómez Marchante.

Se vivió un final impresionante, en el que Alejandro Valverde y los suyos dejaron claro que se encuentran en un buen momento de forma, lo mismo que los componentes del Euskaltel Euskadi que, tras muchos intentos, por fin consiguieron el ansiado triunfo que buscaban.

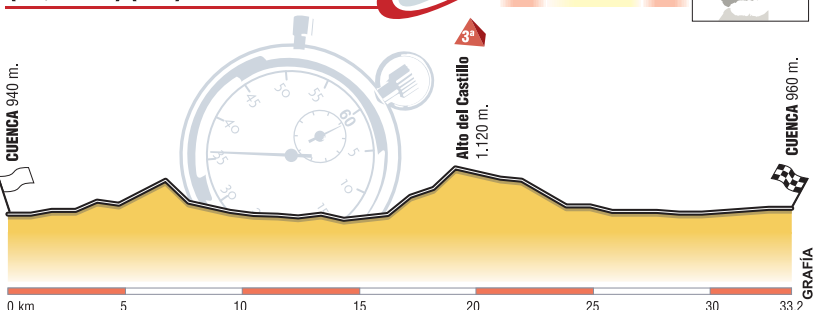
El conjunto vasco lo intentó desde el principio. Como en días anteriores, metió a alguno de sus corredores en la fuga de la jornada. En esta ocasión, una vez más, y van cuatro, fue Iñigo Landaluze, el trotamundos de la carrera, pues también acaparó el protagonismo en las Jornadas de La Covatilla, La Cobertoria y Burgos, quien lo logró.

La victoria de Samuel Sánchez no resultó sorprendente, pues es uno de los más destacados aventureros en las grandes carreras, especialmente en la ronda española, y prueba de ello es que su primera victoria importante llegó el pasado año en la prueba más importante del calendario nacional, en la propia Vuelta. Fue en la decimotercera etapa, disputada entre Burgos y la Bien Aparecida.



Samuel Sánchez (Euskaltel Euskadi) logró un importante triunfo en la etapa de ayer. / CHEMA MOYA (EFE)

14ª etapa: Cuenca-Cuenca (33,2 km.) (CRI)



Decisiva crono en Cuenca. La decimocuarta etapa de la Vuelta'06, con salida y llegada en Cuenca, sobre 33,2 kilómetros, es una de las jornadas claves de la presente edición debido al recorrido y los pocos segundos que separan a los primeros en la clasificación general. Según los cálculos de los entendidos, el más beneficiado será Valverde, al ser pocos los kilómetros y con un alto puntuable, a tan sólo 13 kilómetros de la meta.

Sánchez no lo paso nada bien en el tramo final, pues los primeros de la general, con Valverde al frente, se le acercaban cada vez más, pues estaban en juego los segundos de bonificación, especialmente importantes de cara a

la decisiva cronometrada de hoy, que tendrá como trazado prácticamente la parte final de la etapa del día de ayer.

Así, fue una jornada que no tuvo más historia que la de la ya tradicional escapada, y un final en el

que los favoritos se dejaron ver, más que nada para comprobar la dureza del alto del Castillo, que será uno de los puntos claves de la contrarreloj, que reducirá un poco más la lista de candidatos al podio final de Madrid.



Alejandro Valverde decidió atacar en el alto del Castillo. / CHEMA MOYA (EFE)



Iban Mayo (Euskaltel Euskadi) recibe un bidón de agua. / CHEMA MOYA (EFE)

«Aprendí a montar en moto antes que en bici»

Samuel Sánchez asegura que su victoria le sirve para quitar tensión

EFE / CUENCA

El español Samuel Sánchez, ganador en Cuenca de la decimotercera etapa de la Vuelta después de un espectacular descenso final desde el Alto del Castillo, señaló ayer que aprendió «a montar en moto antes que en bici» y que su habilidad para los descensos es «algo innato».

«Ha sido una victoria trabajada y merecida y creo que la gente se lo habrá pasado bien. Llegué entregado, sacando fuerzas de flaqueza. Bajar así es algo innato en mí. Mi padre tenía un taller y aprendí a montar en moto antes que en bici», explicó el asturiano del Euskaltel.

Sánchez indicó que su victoria sirve para «quitar tensión al

equipo, ya que vinimos con tres cabezas de serie y las expectativas no se han cumplido».

«Dedico la victoria a Fran, un mecánico del antiguo Clas, que sufrió una operación de cadera que se le complicó con lesiones cerebrales. Él me apoyó cuando yo empecé en esto», concluyó.

PASO IMPORTANTE. Por otro lado, Alejandro Valverde, líder de la Vuelta, señaló que si hoy logra mantener el jersey oro en la contrarreloj de Cuenca habrá dado «un paso importante» ante la última semana de carrera.

«La crono es una de las claves de la Vuelta, es decisiva y si logro mantener el maillot oro habremos dado un paso importante.

Me conformaría con mantener la ventaja que tengo. Tanto Vinokourov como Kashechkin son rivales peligrosos, pero el segundo tiene más que recuperar», señaló el doble subcampeón mundial.

Respecto a la etapa que concluyó en Cuenca, el murciano apuntó: «Ha sido un final muy duro y es lógico que haya habido guerra entre los favoritos, porque la llegada era buena para intentar la victoria. La carrera ha sido un poco loca y se ha rodado a un ritmo muy alto desde la salida».

«Sabía que el Quick Step lo quería intentar con Bettini, pero llegamos un grupo grande. Mi equipo una vez más trabajó bien y salvamos otra jornada», finalizó Valverde.

PEDALADAS

¿Nuevo fichaje?

Joxean Fernández 'Matxin', director deportivo del equipo Saunier Duval, fue el centro de atención al comienzo de la décimotercera etapa de la ronda española entre las ciudades castellanomanchegas de Guadalajara y Cuenca, y el motivo no fue otro que las informaciones aparecidas en algunos medios de comunicación deportivos en las que se dice que el vizcaíno Iban Mayo tiene una oferta de su escuadra. «Firmo donde sea diciendo que no le he hecho ninguna oferta», aseguró 'Matxin', aunque reconoció que es un corredor bastante interesante para cualquier equipo. Por otro lado, los dirigentes de su actual equipo, el Euskaltel, aseguraron que cuentan con él bajo la dirección de Jon Odriozola, que tiene una oferta sobre la mesa para que se encargue del equipo vasco.

Homenaje a Luis Ocaña.

La localidad conquesa de Priego fue uno de los puntos claves de la etapa de ayer para rendir un merecido y sentido homenaje al malogrado Luis Ocaña, uno de los mejores corredores universales de todos los tiempos, que nació y se crió en esa villa, aunque como ciclista se formó en Francia. Entre los muchos galardones y victorias que tiene Ocaña destacan el triunfo en la general del Tour de Francia del año 1973 y la Vuelta a España en 1970.

En baja forma.

El flamante vencedor del Tour de Francia por la descalificación por dopaje del estadounidense Floyd Landis, el gallego Óscar Pereiro (Illes Balears-Caisse D'Espargne), dejó claro que no se encuentra en su mejor momento de forma y prueba de ello es que, además de los cuidados de los doctores de su escuadra, en el transcurso de la decimotercera etapa, por problemas estomacales, también visitó a los galenos que siguen la ronda española, los doctores José Miguel Martínez y José Ignacio Lara.

CLASIFICACIONES

DÉCIMOTERCERA ETAPA

1. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	4:03:43
2. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	m.t.
3. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	m.t.
4. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	m.t.
5. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	m.t.
6. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	m.t.
7. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	m.t.
8. ZABEL, Erik (GER/MRM)	m.t.
9. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	m.t.
10. VINOOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	m.t.
11. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	m.t.
12. FLORENCIO, Xavier (ESP/BTL)	m.t.
13. SORENSEN, Nicki (DEN/CSC)	m.t.
14. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHO)	m.t.
15. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	m.t.
16. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	m.t.
17. ANTON, Igor (ESP/EUS)	m.t.
18. HERNANDEZ, Jesús (ESP/REG)	m.t.
19. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	m.t.
20. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	m.t.
21. PEREZ, Luis (ESP/COF)	m.t.
22. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	m.t.
23. BRAJKOVIC, Jancez (SLO/DSC)	m.t.
24. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	m.t.
25. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	m.t.
26. GOMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	m.t.
27. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	m.t.
28. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	m.t.
29. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	m.t.
30. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 21
31. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 26
32. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 41
33. BECKE, Daniel (GER/MRM)	a 106
34. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 106
35. FOFONOV, Dmitriy (KAZ/C.A)	a 106
36. HÖRNER, Christopher (USA/DVL)	a 106
37. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 106
38. JOLY, Sébastien (FRA/FDJ)	a 106
39. BODROGI, László (HUN/C.A)	a 106
40. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 106
41. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 106
42. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 106
43. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 106
44. PAULINHO, Sérgio (POR/AWT)	a 106
45. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 106
46. LUNGVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 106
47. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 106
48. NARDELLO, Daniele (ITA/TMO)	a 106
49. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 106
50. RODRIGUEZ, Fred (USA/DVL)	a 106
51. ASTARLOZA, Mikel (ESP/A2R)	a 151
52. CHAURREAU, Iñigo (ESP/A2R)	a 151
53. HEKMAN, Torsten (GER/GST)	a 151
54. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 151
55. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 151
56. BURGOS, Nacor (ESP/REG)	a 151
57. BENETAU, Walter (FRA/BTL)	a 151
58. VAN GÖÖLEN, Jürgen (BEL/DSC)	a 151
59. NERMANN, Grisha (GER/RAB)	a 151
60. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 151
61. POILVET, Benoît (FRA/C.A)	a 151
62. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 151
63. FAILLI, Francesco (ITA/LIO)	a 151
64. ARRIETA, José Luis (ESP/A2R)	a 151
65. PEREZ, Rubén (ESP/EUS)	a 151
66. DUQUE, Leonardo (COL/COF)	a 151
67. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 151
68. BAZAYEV, Assan (KAZ/AWT)	a 151
69. MURN, Uros (SLO/PHO)	a 151
70. FERNANDEZ, Binger (ESP/COF)	a 151
71. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 151
72. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	a 151
73. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 151
74. ARDILA, Mauricio (COL/RAB)	a 151
75. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 151
76. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 151
77. FERNANDEZ OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	a 151
78. USOV, Alexandre (BLR/A2R)	a 151
79. LEUKEMANS, Bjorn (BEL/DVL)	a 151
80. GESLIN, Anthony (FRA/BTL)	a 151
81. SACCHI, Fabio (ITA/MRM)	a 216
82. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 216
83. STALDER, Florian (SUI/PHO)	a 216
84. KAGGESTAD, Mads (NOR/C.A)	a 216
85. BACKSTEDT, Magnus (SWE/LIO)	a 216
86. FRANZOI, Enrico (ITA/LAM)	a 216
87. ANDRIOTTI, Dario (ITA/LIO)	a 216
88. NAPOLITANO, Danilo (ITA/LAM)	a 216
89. GARCIA, Jorge (ESP/REG)	a 216
90. GEORGE, David (RSA/REG)	a 216
91. IRIZAR, Markel (ESP/EUS)	a 216
92. LASTRAS, Pablo (ESP/CEI)	a 216
93. BENITEZ, Alberto (ESP/SDV)	a 216
94. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 216
95. CARRARA, Matteo (ITA/LAM)	a 216
96. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 216
97. DE SARRAGA, Mario (ESP/REG)	a 414
98. CRIONI, Claudio (ITA/LAM)	a 441
99. REDONDO, José Antonio (ESP/AWT)	a 441
100. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 441
101. HORRILLO, Pedro (ESP/RAB)	a 441
102. LOOSLI, David (SUI/LAM)	a 441
103. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 441
104. DESSEL, Cyril (FRA/A2R)	a 441
105. HAUSSELER, Heinrich (GER/GST)	a 441
106. GILING, Bastiaan (NED/TMO)	a 441
107. HASELBACHER, René (AUT/GST)	a 441
108. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 441
109. CLERC, Aurélien (SUI/PHO)	a 721
110. FORSTER, Robert (GER/GST)	a 721
111. RASMUSSEN, Michael (DEN/RAB)	a 721
112. REBELLIN, Davide (ITA/GST)	a 721
113. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 721
114. CIONI, Dario (ITA/LIO)	a 721
115. VELO, Marco (ITA/MRM)	a 721
116. WALKER, William (AUS/RAB)	a 721
117. SCHERLINCKX, Staf (BEL/COF)	a 721
118. PATANCHON, Fabien (FRA/FDJ)	a 721

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	53h 42:21
2. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 35
3. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 52
4. GOMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	a 104
5. VINOOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	a 146
6. BRAJKOVIC, Jancez (SLO/DSC)	a 213
7. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	a 236
8. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	a 239
9. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 310
10. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	a 407
11. PAULINHO, Sérgio (POR/AWT)	a 456
12. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 521
13. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 607
14. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 607
15. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 619
16. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 628
17. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 644
18. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHO)	a 724
19. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 744
20. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 744
21. HERNANDEZ, Jesús (ESP/REG)	a 807
22. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 835
23. ANTON, Igor (ESP/EUS)	a 856
24. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 1019
25. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 1040
26. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 1243
27. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 1323
28. HÖRNER, Christopher (USA/DVL)	a 1509
29. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 1732
30. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 1848
31. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 1915
32. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 1918
33. BOOGER, Michael (NED/RAB)	a 2156
34. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 2418
35. CHAURREAU, Iñigo (ESP/A2R)	a 2534
36. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	a 2545
37. CIONI, Dario (ITA/LIO)	a 2605
38. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 2606
39. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 2727
40. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 2740
41. VAN GÖÖLEN, Jürgen (BEL/DSC)	a 2819
42. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 2921
43. SORENSEN, Nicki (DEN/CSC)	a 3024
44. BECKE, Daniel (GER/MRM)	a 3202
45. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 3424
46. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 3456
47. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 3525
48. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 3642
49. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 3657
50. LASTRAS, Pablo (ESP/CEI)	a 3724
51. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 3830
52. REBELLIN, Davide (ITA/GST)	a 3909
53. POILVET, Benoît (FRA/C.A)	a 3919
54. JOLY, Sébastien (FRA/FDJ)	a 3950
55. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 4111
56. FOFONOV, Dmitriy (KAZ/C.A)	a 4129
57. RASMUSSEN, Michael (DEN/RAB)	a 4150
58. ARDILA, Mauricio (COL/RAB)	a 4215
59. ARRIETA, José Luis (ESP/A2R)	a 4257
60. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 4439
61. NARDELLO, Daniele (ITA/TMO)	a 4451
62. MILLAR, David (GBR/SDV)	a 4533
63. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	a 4654
64. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 4929
65. JOACHIM, Benoît (LUX/DSC)	a 5152
66. NIERMANN, Grisha (GER/RAB)	a 5217
67. LOOSLI, David (SUI/LAM)	a 5522
68. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 5523
69. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 5546
70. GEORGE, David (RSA/REG)	a 5611
71. DE LA FUENTE, David (ESP/SDV)	a 5626
72. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 5736
73. HEKMAN, Torsten (GER/GST)	a 5833
74. BENETAU, Walter (FRA/BTL)	a 5935
75. ASTARLOZA, Mikel (ESP/A2R)	a 10010
76. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	a 10131
77. FDEZ OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	a 10236
78. CARRARA, Matteo (ITA/LAM)	a 10238
79. LANDALUZE, Iñigo (ESP/EUS)	a 10241
80. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	a 10319
81. BODROGI, László (HUN/C.A)	a 10406
82. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 10432
83. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 10457
84. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 10513
85. DE WERT, Kevin (BEL/OSI)	a 10610
86. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	a 10641
87. JUNGQVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 10659

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	155 puntos
2. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	84
3. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	79
4. ZABEL, Erik (GER/MRM)	79
5. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	75

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	81 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	70
3. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	67
4. ARROYO, David (ESP/CEI)	53
5. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	48

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	11 puntos
2. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	19
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	27
4. VINOOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	27
5. GOMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	28

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel (DSC)	160:32:15
2. Caisse d'Espargne (CEI)	a 10:32
3. Astana (AWT)	a 16:41
4. Euskaltel - Euskadi (EUS)	a 19:27
5. Lampre - Fondital (LAM)	a 28:28

El líder espera salir de Monza con 12 puntos de ventaja

EFE / MONZA (ITALIA)

Fernando Alonso declaró ayer, tras las dos primeras sesiones de entrenamientos libres, que si mañana sale con los 12 puntos que actualmente tiene de renta sobre Michael Schumacher, ganar el Mundial estaría mucho más cerca.

«Si salimos de aquí con 12 puntos de ventaja, sería un paso de gigante. Sobre el papel toca perder puntos y lo ideal sería perder los mínimos posibles. Es lo que nosotros, Ferrari y todo el mundo piensa. Todo lo que no sea perder puntos sería un gran resultado. Es como jugar el primer partido de una eliminatoria de fútbol fuera de casa y salir con empate a cero o a uno».

Alonso, actual campeón del Mundo, añadió: «De momento, Ferrari ha demostrado que es favorito, pero siempre es difícil sacar conclusiones los viernes. Veremos lo que pasa mañana -por hoy-. Eran favoritos antes de llegar a Monza y lo siguen siendo para hacer la 'pole'. Pero el fin de semana es muy largo. Hemos hecho hoy -por ayer- un buen trabajo, y a ver si podemos ir más rápido».

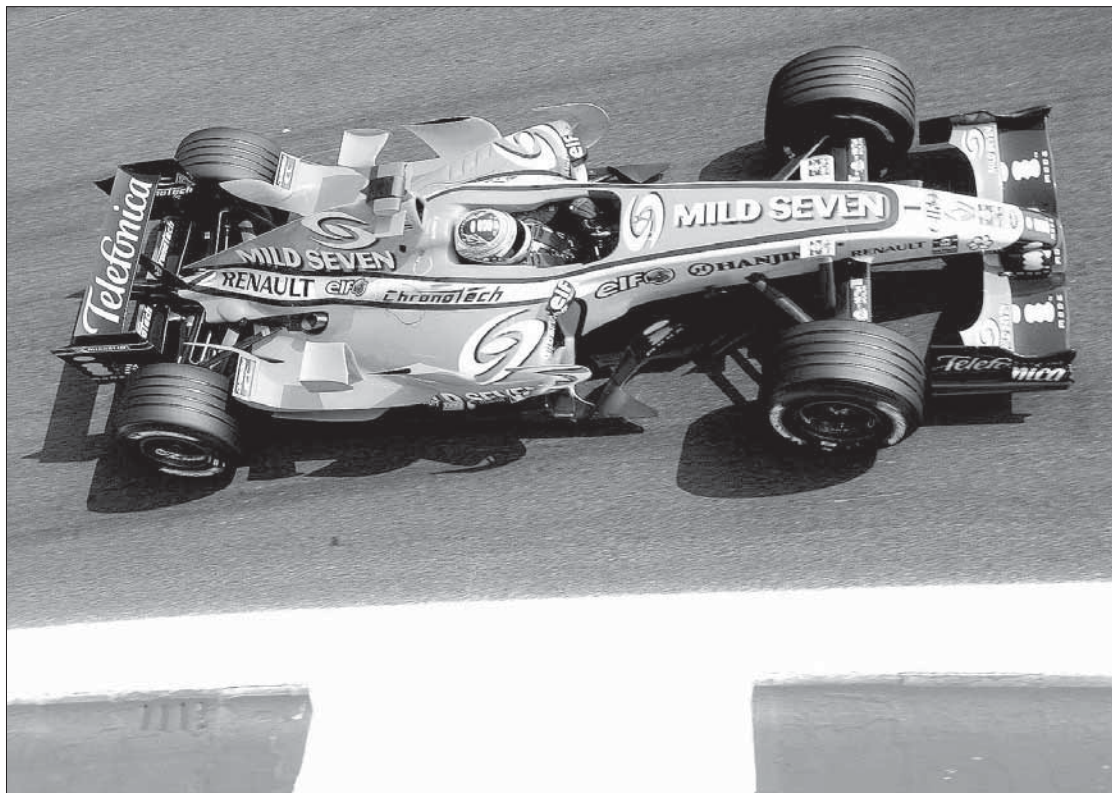
Para el asturiano, después de la jornada de pruebas de ayer, «la elección de neumáticos tenemos que meditarla un poco más, pero hemos hecho unas pruebas bastante válidas, en tandas largas y con diferentes neumáticos para cada uno de los pilotos. Tenemos bastante información y después de la reunión con Michelin creo que lo tendremos bastante claro».

En la sesión de la tarde Fernando Alonso tuvo un pequeño susto en la segunda curva de Lesmo. «No llegué a pisar la hierba, pero al rodar con tan poca carga aerodinámica siempre hay momentos difíciles en Monza. Ojalá que en carrera no suceda».

TEMPERATURA ADVERSA.

Una esperanza que tiene el ovetense es que «la lluvia podía acabar con el dominio, entre comillas, que va a tener aquí Ferrari. Lo que nos vendría bien de verdad son bajas temperaturas, algo que no creo que ocurra», precisó.

Por último, en respuesta a su jefe en la escuadra gala, el italiano Flavio Briatore, que manifestó hace unos días que la próxima temporada no será campeón del Mundo, se mostró categórico. «No sé el pronóstico que se puede hacer para el año que viene, porque todavía no ha finalizado la presente campaña. Ya veremos cómo están los monoplazas, cómo queda la congelación del desarrollo de los motores y cuál puede utilizar Mercedes o Renault», concluyó Alonso.



Fernando Alonso intentará mejorar sus registros en la sesión de clasificación. / GERO BRELOER (EFE)

Schumacher domina los libres y Fernando Alonso termina octavo

El más rápido de la primera sesión de entrenamientos fue el joven probador Sebastian Vettel

EFE / MONZA (ITALIA)

El alemán Sebastian Vettel, probador de BMW-Sauber, fue el más rápido en la jornada de entrenamientos libres del Gran Premio de Italia, en la que su compatriota Michael Schumacher (Ferrari), segundo, dominó al resto de pilotos titulares y Fernando Alonso (Renault), octavo, confía en la recuperación del segundo y medio de desventaja de ayer.

Después de haberse entrenado a fondo la semana pasada en este circuito, ni Ferrari ni Renault, en la lucha por el mundial de constructores, y de pilotos con Schumacher y Alonso, quisieron mostrar sus cartas, y rodaron menos de lo habitual en la jornada de los viernes, para no castigar sus propulsores.

El segundo y medio de diferencia que reflejó ayer la lista de tiempos entre el heptacampeón y el asturiano quedará hoy reducido sensiblemente, porque los motores utilizarán ya toda su potencia en la sesión de clasificación, y mientras el alemán utiliza el de la prueba anterior en Turquía, Alonso llevará un propulsor nuevo evolucionado.

Cualquier fallo de la escudería Ferrari o del germano será aprovechado por el piloto asturiano, que debe superar este Gran Premio de Italia con la menor pérdida de puntos posible para poder sentenciar cuanto antes el Mundial.

El también español Pedro Martínez de la Rosa (McLaren-Mer-

cedes) logró el quinto mejor tiempo tras Vettel, los Ferrari y el piloto probador de Williams, el austriaco Alexander Wurz, y se situó por delante de su compañero de equipo, el finlandés Kimi Raikkonen.

Los McLaren-Mercedes pueden erigirse este fin de semana en árbitros de la contienda. A Pedro de la Rosa se le da muy bien este circuito, en el que en 2001 ya logró el quinto puesto al volante de un

Jaguar, y las posibilidades de que logre un buen resultado son elevadas, porque además parece que los Honda del británico Jenson Button y el brasileño Rubens Barrichello no van a ser una amenaza como en las últimas carreras.

FRACASO. Honda estrenó en este Gran Premio de Italia el motor que utilizará en 2007, pero el resultado no pudo ser mas catastrófico. Su piloto de pruebas Anthony Davidson rompió el primer propulsor por la mañana sin llegar a completar un par de kilómetros, ya que en la primera curva de Lesmo se detenia tras dejar una espesa humareda tras de sí.

En la segunda tanda, después de completar ocho vueltas, el motor nuevo volvía a explotar, y los ingenieros de Honda impedían a Button y Barrichello salir a la pista, con la finalidad de poder colocar en sus coches dos motores del mismo tipo de los que utilizaron en Turquía, para evitar así sufrir una penalización.

Fue una jornada en la que no se pudo despejar duda alguna, y en la que los pilotos titulares rodaron todavía menos que en otros Grandes Premios. Sebastian Vettel brilló con luz propia, ya que a sus 19 años, después de haber marcado en su debut en el Gran Premio de Turquía el mejor tiempo en las pruebas libres, ayer volvió a repetirlo y aventajó a su compatriota Michael Schumacher en medio segundo.



Schumacher saluda al público tras marcar el segundo mejor crono. / J. OKTEN (EFE)

Pedrosa sufre una caída y es duda para la carrera

El español se produjo una herida en la rodilla derecha por la que tuvo que recibir puntos

EFE / SEPANG (MALASIA)

El español Daniel Pedrosa podría ser duda para el Gran Premio de Malasia de Moto GP, que se disputará mañana en el circuito de Sepang, como consecuencia de las lesiones que se produjo en su rodilla derecha tras sufrir una fuerte caída.

El catalán se cayó cuando faltaban 27 minutos de entrenamiento y ya no pudo continuar, tras producirse una fuerte abrasión en la rodilla derecha y una herida que precisó de cinco puntos de sutura, que deberá llevar durante al menos dos semanas. Además, sufrió pérdida de sustancia en la citada articulación.

Según explicó uno de los médicos que le atendió, el italiano Claudio Macchiagodena, la decisión la deberá tomar el propio Dani Pedrosa. «Desde nuestro punto de vista, hay un 50 por ciento de posibilidades de que pueda participar en la carrera, y nunca lo haría en las mejores condiciones posibles», opinó.

En lo estrictamente deportivo, y hasta el momento del accidente, el piloto español era quien dominaba la clasificación, si bien el percame se produjo más o menos en el punto de inflexión en el que el resto de pilotos comenzaban a girar más rápido. El italiano Loris Capirossi acabó siendo el más veloz, mientras que su compatriota Valentino Rossi no pudo destacar y tuvo que conformarse con una discreta séptima posición tras el primer día de pruebas libres.

SEGUNDO Y TERCERO. Las sorpresas positivas de la jornada las protagonizaron los estadounidenses Kenny Roberts y John Hopkins, el primero porque con la moto que construye su padre, equipada con el motor Honda de cinco cilindros, fue capaz de rodar a ocho décimas del registro de Capirossi para colocarse en la tercera plaza, por delante de John Hopkins y su remozada Suzuki GSV RR, que poco a poco se va consiguiendo acercar a la competencia.

Tampoco estuvo mal el español Sete Gibernau, en su reencuentro con la competición después de verse sometido a dos intervenciones quirúrgicas en una clavícula tras la aparatosa caída que sufrió en el Gran Premio de Cataluña.

El piloto de Ducati acabó octavo, aunque lo hizo a algo más de un segundo del tiempo de su compañero de escudería, que en el circuito malayo de Sepang podría conseguir su segunda vic-

toria consecutiva, si se tiene en cuenta lo visto en la primera jornada de entrenamientos libres, aunque esta situación puede variar hoy en la única tanda de pruebas oficiales que se disputará en el trazado de Sepang.

ESPAÑOLES. Por otro lado, en las dos categorías restantes, los españoles no dejaron nada en el aire y, tanto Álvaro Bautista en el octavo de litro, como Héctor Barberá y Jorge Lorenzo en 250 c.c., marcaron el ritmo a todos sus rivales en la primera jornada de entrenamientos.

Bautista no se colocó al frente de la clasificación de 125 c.c. hasta las últimas vueltas, cuando superó al finlandés Mika Kallio, que hasta ese momento había sido el dominador de la sesión.

El de Talavera hizo apenas dos vueltas, pero fueron suficientes para doblegar a Kallio de una manera bastante contundente, al igual que a su propio compañero de escudería, el italiano Mattia Pasini. El resto de los rivales quedaron ya a casi dos segundos, todo un mundo.

En la primera línea también acabó Joan Olivé, que está realizando un buen fin de campeonato y que por primera vez en lo que va de temporada podría acabar clasificado en la línea inicial de la categoría, por delante de motos más potentes.

La lucha fue mucho más equilibrada en el cuarto de litro, en donde tanto Héctor Barberá como Jorge Lorenzo fueron los que marcaron la pauta con sus Aprilias oficiales de fábrica.

Al final, el más rápido fue el valenciano, Barberá, pero Jorge Lorenzo, líder de la clasificación provisional del mundial, se quedó a escasamente una décima de segundo, mientras que Andrea Dovizioso acabó quinto.

En buena lógica, tanto Barberá como Lorenzo deben ser protagonistas del gran premio malayo, en el que Lorenzo se juega muchas de sus bazas al título y en el que, por lo visto ayer en la pista, su propio compañero se podría convertir en un aliado excepcional, máxime después de reconocer que no duraría en ayudarlo si es por el bien de la marca.

Con Barberá y Lorenzo se colocaron en la primera línea el nipón Hiroshi Aoyama y el veterano italiano Roberto Locatelli, quien durante bastantes minutos fue en cabeza de la tanda, y que a la postre no pudo rebajar el tiempo que acreditó en el décimo giro, de los 17 que completó a la pista malaya, de más de cinco kilómetros y medio de recorrido (5.548 metros).



Pedrosa tuvo que ser trasladado en una silla de ruedas tras la aparatosa caída sufrida. / H. YEONG (EFE)

LAS DECLARACIONES

►DANI PEDROSA

«El neumático se deslizó y la moto se cayó»



Dani Pedrosa confía en recuperarse de su fuerte caída para poder tomar la salida. «Las cosas iban bastante bien. La moto me daba buenas sensaciones y me he sentido cómodo con el ritmo que llevaba. Pero de repente he sufrido una caída en la curva 13 en la que me golpeo bastante», explica Pedrosa, que sufre lesiones en una rodilla y en un dedo del pie. Respecto a cómo se ha producido el percame, comentó que empezó con «un ligero deslizamiento del neumático delantero y luego la moto se cayó ligeramente. A ver cómo me siento mañana -por hoy-. Entonces decidiré si participo en la sesión».

►JORGE LORENZO

«Nos queda bastante margen de mejora»



El líder del mundial, Jorge Lorenzo, que tan sólo se vio superado en el circuito malayo por su compañero de equipo, se mostró satisfecho del trabajo realizado. «Las condiciones de trabajo han sido extremadamente duras, con mucho calor y humedad. Hemos ido de menos a más, mejorando bastante en la sesión oficial, aunque con algún problema en el cambio que nos ha impedido ser más competitivos», apuntó. No obstante, el mallorquín, siempre exigente, espera poder mejorar las condiciones de su Aprilia para la carrera. «Nos queda una jornada de trabajo y bastante margen de mejora».

►HÉCTOR BARBERÁ

«Parece que hemos empezado con buen pie»



Héctor Barberá no quiso lanzar las campanas al vuelo tras lograr la 'pole position' provisional. «Parece que hemos solucionado los problemas que me han afectado en las últimas carreras, aunque no quiero pecar de exceso de optimismo, debo ir paso a paso», comentó. El piloto reconoció, no obstante, su alegría por ser el más rápido en la pista. «Estoy muy contento, porque parece que hemos comenzado con buen pie y eso siempre da una dosis de confianza importante. Hemos solucionado los problemas que teníamos en el tren trasero, gracias al gran trabajo realizado por todo el equipo técnico».

TENIS

ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

Federer y Roddick se miden a la 'conexión' rusa

Davydenko y Youzhny luchan por llegar a la final del último 'grande'

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

El 'expreso' suizo Roger Federer y el 'coheté' estadounidense Andy Roddick están listos para protagonizar un nuevo duelo en la lucha por el título del Abierto de Estados Unidos, pero antes tendrán que superar en las semifinales a la conexión rusa de Nikolay Davydenko y Mikhail Youzhny.

Las dos grandes sorpresas del torneo han hecho historia al ser la primera vez que dos rusos alcanzan las semifinales del Abierto.

Nada que ver con Federer, de 25 años, que mantuvo su marcha triunfal al ganar en cuartos de final al estadounidense James Blake, cuyo gran logro en el partido disputado contra el número uno del mundo fue arrebatarse un set, el único que ha perdido el helvético hasta el momento.

El próximo reto de Federer, con 40 títulos individuales en su poder, será Davydenko, quien superó al alemán Tommy Haas para alcanzar por primera vez en su carrera las semifinales del Abierto, la segunda en un torneo de los cuatro grandes. La primera fue en el Roland Garros de 2005.

El suizo llega al partido con una marca perfecta de 7-0 en sus enfrentamientos particulares y 19 triunfos consecutivos en las pistas duras del Centro Nacional de Tenis Billie Jean King, donde no pierde desde que ganó su primer título en 2004, para repetir en 2005.

Por su parte, Davydenko, séptimo cabeza de serie, es consciente

de que se va a enfrentar al número uno del mundo, pero también tiene confianza en que, en su sexta participación, ya se ha transformado en un jugador que puede ganar a cualquier rival.

«Es mi primera semifinal y demuestra que estoy en el mejor momento como profesional, por lo que no tengo nada que perder y todo que ganar», comentó el ruso.

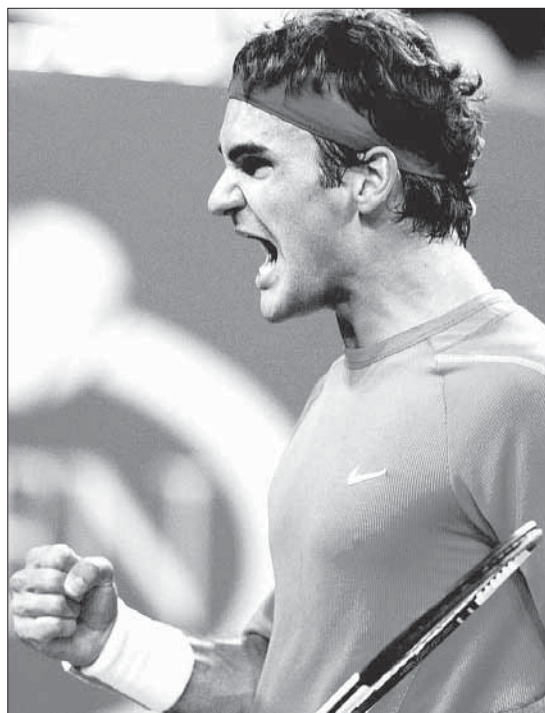
Justine Henin pasa a la final femenina

La tenista belga Justine Henin-Hardenne se clasificó para disputar la final del Abierto de los Estados Unidos, cuarto y último 'grande' del año, tras deshacerse de la serbia Jelena Jankovic por 4-6, 6-4, 6-0. La segunda favorita alcanzó de este modo su cuarta gran final de un Grand Slam en 2006 tras ganar Roland Garros ante la rusa Svetlana Kuznetsova y perder en Australia y Wimbledon, ambas ante la francesa Amélie Mauresmo.

VERDUGO DE ESPAÑOLES. La misma filosofía utilizará ante Andy Roddick, noveno cabeza de serie, Youzhny, que alcanzó también por primera vez una semifinal de un Grand Slam después de convertirse en el verdugo de los españoles Ferrer, Robredo y Nadal.

«Estoy listo para enfrentarme al reto de Roddick y, al igual que sucedió con Nadal, saldré al campo con una estrategia, que espero que también me dé un buen resultado», apuntó Youzhny.

El tenista norteamericano, que después de alcanzar las semifinales con su triunfo ante el australiano Hewitt dijo que era un «nuevo Andy Roddick», y bajo la dirección de Jimmy Connors, tiene muy cla-



Federer celebra su triunfo ante James Blake. / J. KANE (EFE)

ro que si quiere llegar a la final no debe permitir a Youzhny que imponga el ritmo con sus golpes desde el fondo de la pista.

La respuesta para conocer a los finalistas no se sabrá hasta mañana por la noche, pero podría ser

indicativo el deseo y valoración de Federer cuando dijo que prefería a Roddick en la final. Sus argumentos fueron que sería un gran partido, y que además, con la ausencia de Agassi y Nadal, se trata de la final perfecta para los aficionados.

ATLETISMO

El saltador Joan Lino es operado con éxito de su lesión de fibrosis

El atleta español Joan Lino, medallista de bronce en la prueba de salto de longitud de los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, fue operado con éxito el jueves en Madrid de la lesión que arrastraba desde el año pasado, según informó su representante, Miguel Ángel Mostaza. Lino, atleta de origen cubano, fue intervenido por el doctor finlandés Sakari Orava en la Clínica Centro de Madrid de una fibrosis en los músculos isquiotibiales. «Todo ha ido perfecto, y ahora Joan tendrá que estar un mes de recuperación. Calculamos que volverá a entrenarse en un mes o 45 días. Hoy -por ayer- le darán el alta», señaló Mostaza. Lino participó con molestias en los Europeos de Gotemburgo (Suecia), donde defendía el título, y no pudo ni siquiera clasificarse para la final de longitud.

FÚTBOL SALA

Playas y ElPozo, favoritos para la Supercopa

El Playas de Castellón y ElPozo de Murcia parten como favoritos para alcanzar hoy la final de la décimoseptima edición de la Supercopa de España, que se celebrará este fin de semana en Castellón, en la que el Lobelle Santiago y Polaris World Cartagena buscarán dar la sorpresa. La Supercopa de 2006 no está exenta de polémica porque, a partir de esta temporada, se aplicará el nuevo reglamento en todas las competiciones. Esta cita también estrena modelo, ya que pasa de dos a cuatro participantes. El Playas, que participa como anfitrión del torneo, medirá sus fuerzas contra el Lobelle Santiago, mientras que ElPozo se enfrentará al Polaris World Cartagena.

MOTOCICLISMO

Bayliss domina los entrenamientos en las Superbikes

El australiano Troy Bayliss (Ducati), líder destacado del Mundial de Superbikes de motociclismo, fue el más rápido en la primera sesión de entrenamientos cronometrados para la décima y antepenúltima cita del campeonato, que se celebrará en el Eurospeedway de Lausitz (Alemania). Bayliss, que manda en la competición con 100 puntos de ventaja sobre el británico Toseland, marcó la pauta por delante de los dos pilotos del equipo Alstare Suzuki, el australiano Troy Corser, campeón de este certamen el año pasado, y el japonés Yuki Kagayama. Los españoles Fonsi Nieto (Kawasaki) y Rubén Xaus (Ducati) fueron duodécimo y decimocuarto.

LA IMAGEN



Sergio García, quinto. El golfista español Sergio García escaló ayer posiciones y se situó quinto en la tabla tras la disputa de la segunda jornada del Masters Europeo, que se está celebrando en Suiza, y en el que la hawaiana Michelle Wie no superó el corte. A la cabeza de la clasificación se encuentran el galés Dredge, el sudafricano McLardy y el alemán Siem. / FOTO: S. CAMPARDO (EFE)

BALONMANO

Hoy arranca la XVII edición de la Liga Asobal

La XVII edición de la Liga Asobal arranca este fin de semana en Pamplona con el choque entre el Portland San Antonio y el Valladolid como partido estrella de la primera jornada, en la que también destacan la visita del Barcelona Cifec, vigente campeón, al Antequera, uno de los recién ascendidos, y el partido del Ciudad Real, actual campeón de Europa, en la pista del Altea. El Barça inicia la defensa del título ante el equipo que dirige el ex barcelonista Carlos Ortega, un partido asequible sobre el papel.

BALONCESTO

Calderón, ídolo de sus paisanos extremeños

El base de la selección española, el extremeño José Manuel Calderón, fue aclamado ayer por unos 3.500 paisanos en la recepción organizada por el Ayuntamiento de su localidad natal, Villanueva de la Serena. Calderón ofreció la medalla de oro conseguida en el Mundial de Japón al patrón de su pueblo, Santiago Apóstol, y la Medalla de Extremadura concedida el jueves por el Gobierno a la Virgen de la Aurora, también patrona de esta población.

► LA ALEMANA E.ON LANZA UNA OPA SOBRE ENDESA

Un pacto hispano-germano «llevaría el caos» al mercado energético europeo

Bruselas considera que dirimir la legislación comunitaria en materia de fusiones entre Madrid y Berlín «quebraría» el sector • La eléctrica española rechaza una oferta que trocee la empresa

• El secretario de Estado de Economía, David Vega, adelanta que el Gobierno acatará el dictamen de la Comisión Europea siempre que esté «bien fundamentado y sea convincente».

OTR-PRESS / BRUSELAS

No hay tregua. El *culebrón* energético del año ha vuelto a la actualidad mediática después de que el presidente Zapatero y el futuro ministro de Industria, Joan Clos, vaticinarán «un final feliz» gracias al presunto pacto al que tienen intención de llegar Madrid y el Ejecutivo teutón. Por este motivo, la Comisión Europea advirtió ayer a los Gobiernos de España y Alemania de que dirimir bilateralmente la legislación comunitaria en materia de fusiones, como la que afecta a la OPA de la eléctrica alemana E.ON sobre Endesa, llevará al «caos» el mercado único europeo. El Gabinete español, que tiene hasta el día 13 para responder a los requerimientos realizados por Bruselas en la operación financiera, asegura que aceptará los argumentos de la CE que «sean convincentes».

«Si los Estados miembros interpretan y resuelven cuestiones de legislación comunitaria por la vía bilateral, se corre el riesgo de llevar al mercado de la UE al caos», sostuvo el portavoz de Competencia del Ejecutivo europeo, Jonathan Todd, en clara advertencia a España.

Bruselas considera que las medidas adoptadas por las autoridades españolas sobre el mercado regulador de la energía son ilegales e incompatibles con el reglamento de fusiones. Así, Todd recordó que, según el dictamen preliminar de la Comisión, «no eran necesarias por motivos de seguridad nacional ni acordes con la libre circulación de capitales y la libertad de establecimiento que figura en el Tratado».

Todd quiso dejar claro que si las



La canciller alemana, Angela Merkel, se reunirá con Zapatero el día 13. / EFE

decisiones tomadas por el regulador energético español se modifican después de la reunión del próximo día 13 entre el presidente José Luis Rodríguez Zapatero y la canciller alemana, Angela Merkel, «cuálquiere nueva medida tiene que ser

notificada» a Bruselas para que pueda verificar que son compatibles con el Reglamento de fusiones y no infringen su «capacidad exclusiva» sobre una integración de dimensión europea. «La Comisión Europea tiene la obligación de ase-

gurar que los veinticinco Estados miembros respetan la ley», insistió, tras recalcar que sólo Bruselas puede garantizar de manera adecuada que la ley comunitaria se aplica «en beneficio de todas las compañías y todos los Estados miembros».

ACEPTAR LAS CONDICIONES. España está dispuesta a aceptar las condiciones impuestas por la Comisión Europea, aunque siempre que éstas estén «bien fundamentadas» y sean «convincientes».

El secretario de Estado de Economía, David Vega, aseguró durante la reunión informal de ministros de Economía de la UE que se celebra en Helsinki, que no sólo se tendrán en cuenta los argumentos de Bruselas, «sino las distintas alegaciones de las distintas empresas que han presentado recurso a la decisión de la CNE».

Vegara no quiso aclarar qué condiciones de la CNE a E.ON podrían rebajarse o suprimirse, porque «dar una respuesta sería como dar una solución al recurso». «Esto es una decisión que tomará en su momento el ministro de Industria y hasta que el ministro de Industria no la tome no hay novedades», señaló.

A su juicio, la solución «satisfactoria» consistiría en encontrar un «equilibrio» entre la Comisión y el Gobierno, cuya «preocupación son los consumidores españoles y que la garantía de suministro en España esté bien respaldada».

Ayer se supo que la dirección de Endesa no está dispuesta a apoyar ninguna oferta de compra que suponga trocear la empresa o que no alcance el valor que considera objetivo y que supera los 30 euros por acción. En ese sentido, el presidente de la entidad únicamente hará un informe favorable si la propuesta cumple esos dos requisitos. Además, Endesa tampoco retiraría el recurso por el cual, el pasado junio, el Supremo suspendió de forma cautelar la autorización del Gobierno a la OPA de Gas Natural.

BREVES

LA CE DA SU VISTO BUENO

Francia podrá conservar su 'acción de oro' en Gaz de France

■ La Comisión Europea permitirá a Francia conservar un mecanismo de control -la conocida como *acción de oro*- en la eléctrica Gaz de France tras su privatización, al considerar que la normativa aprobada por el Gobierno francés respeta los límites establecidos en la legislación comunitaria. El comisario de Mercado Interior, Charlie McCreev, explicó en una carta al ministro de Finanzas galo, Thierry Breton, que «en general» está en contra de este tipo de mecanismos de control en empresas privatizadas, pues dificultan el funcionamiento eficiente del mercado interior. Sin embargo, recordó la sentencia del Tribunal de Justicia de la UE, que en 2002 definió los criterios y circunstancias en que estas disposiciones pueden estar justificadas.

A PARTIR DE 2008

Bruselas propone aumentar los impuestos a las bebidas alcohólicas

■ La Comisión Europea ha propuesto aumentar hasta el 31% la fiscalidad mínima sobre las bebidas alcohólicas, para actualizar las tasas teniendo en cuenta la inflación acumulada desde 1992, fecha en la que revisó por última vez el gravamen. De la iniciativa, que sería aplicable a partir de enero de 2008, está excluido el vino, en línea con la decisión adoptada por los ministros de Economía de los Veinticinco. La medida es inocua para la mayoría de los Estados miembros, dado que aplican ya una tasa sobre el alcohol que excede la iniciativa comunitaria. No obstante, España, Malta, Letonia, Alemania, Luxemburgo, República Checa y Lituania deberían elevar sus impuestos sobre la cerveza. En el caso español, la propuesta de la Comisión implicaría una subida de un 7,7%, lo que supondría 0,0043 euros por cada medio litro.

PESE A LA APERTURA DE LA T-4 Barajas vuelve a ser el aeropuerto menos puntual de Europa

■ Barajas es por segundo trimestre consecutivo el aeropuerto con más retrasos de los 27 mayores de Europa, según los datos de la Asociación Europea de Aerolíneas, que recoge las cifras proporcionadas por 31 grandes compañías, entre ellas Iberia y Spanair. Éstas sumaron el 59,6% del tráfico de pasajeros en 2005 en Barajas, que desbancó a Londres-Heathrow como el aeródromo con más retrasos.

La CNMV rechaza la mejora de la oferta de los Sanahuja por el 26% de Metrovacesa

AGENCIAS / MADRID

La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) rechazó ayer la mejora de la OPA de la familia Sanahuja por el 26% del capital social de Metrovacesa a un precio de 90 euros por acción, de acuerdo con lo previsto en la ley sobre el régimen de las ofertas públicas de adquisición. La constructora volvió a cotizar, perdiendo más del 2%. En un

comunicado, la CNMV afirmó que, en consecuencia, los Sanahuja, principales accionistas de Metrovacesa, podrán retirar o mantener su oferta inicial, que se dirige al 20% del capital social de la inmobiliaria a un precio de 78,10 euros por título.

El organismo regulador, que da de plazo hasta el 13 de septiembre para que los Sanahuja tomen su decisión, añadió que la contraopa lan-

zada por el presidente de Metrovacesa, Joaquín Rivero y su socio, el empresario valenciano Bautista Soler, por el 26% del capital social de la inmobiliaria a 80 euros por título, no podrá ser retirada.

RECURSO. La decisión del organismo no pone fin al largo proceso de OPAs sobre Metrovacesa, ya que se puede recurrir por vía judicial y la

Audiencia Nacional todavía tiene que pronunciarse sobre si suspende de forma cautelar la contraopa de Rivero, tal y como le han pedido los Sanahuja.

De los accionistas de Metrovacesa, las tres cajas -Caja Castilla La Mancha, Caja de Ahorros del Mediterráneo y Bancaja- ya manifestaron el pasado 4 de agosto su intención de acudir a la OPA de Rivero.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES			S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225								
▲	0,59%	11398,60	▲	0,39%	1299,04	▲	0,76%	1576,77	▲	0,28%	3750,08	▲	0,36%	5879,30	▲	0,27%	5073,57	▲	0,37%	5795,26	▲	0,42%	16080,46

INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
Ibex 35	12081,7	12.027,90	12.094,40	0,56	IGM Madrid	1315,66	1.312,41	1.316,27	0,57
IG Barcelona	949,42	945,46	950,22	0,62	IG Valencia	1074,42	1.074,42	1.074,42	0,56
IG Bilbao	2188,03	2.176,14	2.190,06	0,58	Nuevo Mercado	2893,8	2.865,00	2.896,40	1,25

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año		Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año			
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					Máx.	Mín.				
Bienes de Consumo																	
A. Domínguez	48	2,56	35.402	48,30	46,50	48,00	30,60	Iberpapel	16,96	-0,24	569	16,96	16,76	19,55	16,96		
Altadis	36,67	0,74	1.127,208	36,79	36,35	39,25	34,21	Lingotes	7,37	-1,6	2.070	7,49	7,36	9,65	6,70		
Barón de Ley	41,12	-1,2	3.847	41,98	40,52	48,99	40,50	Mecalux	28,4	4,99	17.168	28,65	27,44	29,70	21,20		
Bodegas Riojanas	8,92	-	068	8,98	8,91	9,88	8,70	Miquel y Costas	23,7	-	14.344	24,50	23,40	28,35	20,95		
Campofrío	14,35	-0,9	6.085	14,49	14,26	15,44	12,42	Mittal Steel Comp.	26,51	1,34	55.658	27,14	26,36	27,24	24,41		
CVNE	14,5	-	000	-	0,00	15,95	12,10	Nicolás Correa	4,45	2,06	24.180	4,45	4,40	6,60	3,75		
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,41	0,59	54.350	3,42	3,39	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,54	-1,82	284.130	0,56	0,54	0,83	0,50		
Ebro Puleva SA	16,61	-0,36	134.611	16,74	16,55	17,03	13,89	Seda Bama	1,77	0,57	816.111	1,78	1,74	2,64	1,55		
Faes Farma	21,7	2,12	24.199	21,70	21,15	22,00	16,01	Snice	4,07	0,74	335.825	4,11	4,04	6,39	3,31		
Inditex	35,67	1,08	621.128	35,97	35,36	36,67	26,69	Tafisa	1,52	-	9.708.686	1,53	1,52	1,99	1,21		
Natra	8,05	-0,12	19.408	8,12	8,05	8,39	7,10	Técnicas Reunidas	21,51	0,99	43.668	21,77	21,31	21,75	17,50		
Natracéutical S.A.	1,4	1,45	883.552	1,41	1,38	1,43	1,09	Tubacex	4,63	-	294.180	4,64	4,56	5,77	3,55		
Paternina	7,7	-	1.200	-	0,00	9,64	7,16	Tubos Reunidos	15,93	2,12	64.377	16,10	15,61	16,66	10,60		
Pescanova	24,4	1,24	3.905	24,68	24,11	31,25	21,82	Tudor	8,61	0,35	457	8,61	8,61	10,19	7,84		
Serv. Point Solut.	2,59	1,17	301.690	2,61	2,56	3,55	2,22	Uralita	4,33	1,88	251.730	4,34	4,25	4,50	3,35		
Prim. S.A.	14,5	-0,21	11.487	14,54	14,36	38,00	13,00	Zardoya Otis	22,66	-0,22	102.089	22,99	22,61	26,45	20,96		
Puleva Biotech	2,32	-0,43	95.211	2,34	2,31	3,06	2,08										
SOS Cuéltara	11,85	-	140.398	11,92	11,76	12,00	10,90										
T. Algodonera	3,21	-	31.738	3,24	3,19	3,77	2,95										
Vidrala	19,75	0,51	9.495	19,88	19,60	22,40	18,31										
Viscofán	11,34	1,34	20.082	11,34	11,17	12,74	9,50										
Zeltia	5,8	-	294.814	5,85	5,79	6,64	5,50										

Comun. y Serv. Información

Amper	9,4	1,08	103.995	9,46	9,31	10,43	7,12
Antena3	17,85	0,96	397.123	17,95	17,67	23,20	15,15
Avanzit	2,39	0,42	1.308.303	2,43	2,38	3,10	1,64
Indra	16,57	2,28	661.529	16,60	16,20	17,38	14,05
Jazztel	0,46	6,96	39.058.452	0,46	0,43	0,91	0,40
Prisa	12,7	1,11	252.538	12,72	12,60	15,97	11,55
Sogecable	26,44	2,2	612.455	26,51	25,89	35,47	20,97
Tele 5	20,45	1,54	655.062	20,53	20,14	22,60	17,65
Telefónica	13,06	-0,08	56.984.255	13,14	13,01	13,47	11,92
TPI Pag Amar	8,39	-	76.436	8,41	8,38	9,69	7,10

Construcción

Acciona	114,55	0,66	143.390	115,40	113,95	147,50	94,65
ACS	35,45	0,37	798.358	35,49	35,32	35,52	26,96
FCC	59,85	1,1	121.898	60,45	59,15	68,95	48,50
Ferrovial	58,55	1,65	848.760	58,70	57,85	69,85	51,75
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	11,6	5,45	13.896	11,60	11,55	14,40	6,60
Levantina Obras	28	-	918	28,00	28,00	31,41	17,42
OHL	15,44	0,59	59.809	15,48	15,27	19,65	12,51
Parquesol	22,88	-0,04	6.756	22,89	22,88	19,75	18,80

Energía

Bayer	37,89	-	204	38,00	37,70	40,31	30,98
Cepsa	55	-	83.567	55,10	54,15	56,85	39,07
Enagás S.A.	17,89	2,23	1.228.061	17,91	17,45	17,98	15,34
Endesa	28,35	1,91	7.076.076	28,48	27,90	28,35	21,70
Gas Natural	26,82	1,4	444.089	26,97	26,50	26,82	21,74
Huillas C. Cortés	10,15	-	1.645	-	0,00	10,80	9,59
Iberdrola	29,22	1,71	2.294.149	29,28	28,71	29,33	22,49
Red Eléctrica	29,5	-0,2	377.907	29,53	29,40	30,55	24,80
Repsol	22,03	0,55	8.158.485	22,09	21,86	26,10	20,21
Unión Fenosa	35,27	1,35	646.427	35,27	34,83	35,27	29,26

Mat. Básicos Indust y Construcción

Acerinox	14,84	0,41	1.152.253	14,92	14,76	14,98	11,91
Arcelor	40,65	0,17	16.835	40,65	40,41	42,95	20,83
CIE Automotive	5,69	-0,18	8.419	5,78	5,67	5,78	2,83
Azkoyen	7,02	-0,43	4.223	7,04	7,02	7,64	6,20
C. Portland	79,65	0,13	2.715	80,10	79,20	96,70	67,25
CAF	104,6	-3,15	804	108,00	104,10	116,50	89,35
Duro Felguera	4,88	1,24	193.488	4,90	4,81	27,22	3,68
EADS	22,48	2,98	97.745	22,48	21,90	35,20	18,75
Ence	35,55	0,54	77.749	35,60	35,02	35,95	26,32
Ercros	0,66	-	7.479.078	0,67	0,64	0,94	0,55
Eol de Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	5,1	0,59	23.859	5,15	5,09	6,26	4,75
Gen. Alg. Maquinaria	10,25	-0,49	7.237	10,32	10,22	10,70	7,60
Gamasa	16,1	0,19	794.043	16,28	16,03	19,61	12,27

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
IGM Madrid	1315,66	1.312,41	1.316,27	0,57
IG Valencia	1074,42	1.074,42	1.074,42	0,56
Nuevo Mercado	2893,8	2.865,00	2.896,40	1,25

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Iberpapel	16,96	-0,24	569	16,96	16,76	19,55	16,96
Lingotes	7,37	-1,6	2.070	7,49	7,36	9,65	6,70
Mecalux	28,4	4,99	17.168	28,65	27,44	29,70	21,20
Miquel y Costas	23,7	-	14.344	24,50	24,30	28,35	20,95
Mittal Steel Comp.	26,51	1,34	55.658	27,14	26,36	27,24	24,41
Nicolás Correa	4,45	2,06	24.180	4,45	4,40	6,80	3,75
Reno de Medicis	0,54	-1,82	284.130	0,56	0,54	0,83	0,50
Snia Bama	1,77	0,57	816.111	1,78	1,74	2,64	1,55
Sedra	4,07	0,74	335.825	4,11	4,04	6,39	3,31
Tafisa	1,52	-	9.708.686	1,53	1,52	1,99	1,21
Técnicas Reunidas	21,51	0,99	43.568	21,77	21,31	21,75	17,50
Tubacex	4,63	-	294.180	4,64	4,56	5,77	3,55
Tutos Reunidos	15,93	2,12	64.377	16,10	15,61	16,66	10,60
Tudor	8,61	0,35	45,67	8,61	8,61	10,19	7,84
Uralita	4,33	1,88	251.730	4,34	4,25	4,50	3,35
Zardoya Otis	22,66	-0,22	102.089	22,99	22,61	26,45	20,96

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	22,89	-0,08	14,68	259.624.138
AC Dinerplus	D	8,40	0,05	1,70	1.468.639.040
AC Divisa		8,10	0,01	-0,80	22.556.238
AC Largo FT	RF	11,63	-0,14	0,12	153.108.513
Ahorrofondo	MRV	49,27	-0,09	7,19	402.759.762
Ahorrofondo 20	MRF	7,80	-0,05	3,44	185.136.439
Caja Segovia Renta	RFC	10,69	0,04	1,05	2.860.622

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,61	-0,37	-0,59	59.572.710
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	288,19	0,57	16,96	333.253.361
Eurovalor Dinero	D	1617,77	0,02	1,00	962.780.560
Eurovalor Global Asegurado	GRV	85,50	0,16	1,45	95.793.807
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	79,41	0,08	2,80	75.370.190
Eurovalor mixto 70	MRV	3,37	0,16	6,23	279.845.987
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	-0,04	-0,28	185.371.568
Eurovalor RF Corto	RFC	79,87	0,01	0,93	146.248.586
Eurovalor RF Interim.	RFC	95,99	0,09	-1,72	39.721.283
Eurovalor Tesorería	D	830,98	0,03	1,05	493.680.435

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GFE	10,06	-0,01	1,00	54.953.261
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	33,92	-0,78	6,15	126.946.271
BK Dinero	D	1251,04	0,03	1,16	112.597.818
BK Dinero 97	D	727,86	0,04	1,18	61.314.877
BK Fondo Bonos	RF	912,72	-0,16	0,11	27.794.191
BK Mixto Europa 20	MRF	75,36	-0,25	2,43	200.628.743
Cuenta Ffiscal III	RFC	1053,30	0,11	1,56	18.349.676

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	25,08	-0,56	12,82	435.438.945
BBVA Bolsa Europa	RV	82,77	-0,78	4,30	516.730.002
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GFE	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFE	1468,23	-0,19	-0,39	141.055.808
BBVA Bono 2006 A	RF	858,18	0,03	0,79	233.110.315
BBVA Bonos Internacional	RF	12,91	-0,07	-1,64	80.465.917
BBVA Deuda FT	RF	159,30	-0,14	-0,70	115.290.254
BBVA Dinero	D	1952,66	0,03	1,09	5.806.998.727
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,51	0,01	0,80	857.760.461

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	173,48	-0,32	13,62	20.701.351
Beta Dinero	D	1514,11	0,02	1,09	23.721.907
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,75	0,03	0,09	6.266.181
Global Assets Fund	MRV	7,52	-0,07	4,27	5.558.220

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,75	-0,15	2,41	77.494.865
BNP Global 50-50	MRV	12,90	0,50	0,79	121.728.581

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	104,33	0,03	0,93	55.572.684
Fondespaña Bolsa	RV	121,44	-0,35	13,76	54.160.709
Fondespaña FT	RFC	77,22	-0,20	0,04	97.345.520
Fondespaña Futuro	RF	82,46	-0,16	0,12	23.941.808
Fondespaña Global	MRF	79,83	-0,27	1,25	77.912.540
Fondespaña Int'l	GRV	71,86	0,15	0,20	65.313.218

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	451,13	-0,54	4,80	17.963.283
Fondueiro Dinero	D	1043,42	0,03	1,12	262.800.702
Fondueiro Garantizado	GRV	414,71	0,00	1,47	32.863.163
Fondueiro Plus	MRV	549,47	-0,43	3,44	30.926.866
Inverfonos	MRF	12,46	-0,24	1,47	51.223.518

CITIGROUP

Citicash Fund	D	1022,87	0,04	1,55	138.123.521
Citidiner	D	764,73	0,04	1,38	104.668.085
Citifondo Premium	RFC	1090,66	0,00	0,64	10.458.329
Citifondo RV	RV	37,36	-0,44	12,67	49.942.037
Citimonney	D	1318,77	0,03	1,03	50.886.403

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1209,54	0,03	1,03	524.804.751
DB Invest	RFC	12,19	0,05	-0,86	39.266.973

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	22,14	0,41	6,59	100.533.610
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,03	0,35	3,53	18.525.272
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,68	0,35	3,49	7.799.770
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,09	0,00	0,58	241.175.889
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,90	0,01	1,04	70.726.262
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,92	0,01	0,96	858.344.813
Foncaixa Bolsa 5	RV	29,69	0,19	7,91	665.046.093
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,62	24.297.604
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,88	0,06	1,05	225.453.206
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,89	0,06	1,06	288.826.046

MORGAN STANLEY GESTIÓN

MS Bolsa	RV	33,24	0,10	14,04	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,99	-0,54	7,68	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1441,99	0,03	1,00	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,34	0,33	-3,14	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,31	-0,43	4,85	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,20	-0,22	-1,50	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,96	0,49	11,15	356.629.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,66	-0,09	2,03	28.118.199
MS Eurofondo Mixto FI	MRV	8,34	-0,18	1,37	275.121.938
MS Fiva	MF	17,94	-0,20	0,78	131.985.651
MS Fondo 25	D	907,55	0,03	1,27	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,24	0,14	-0,10	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,49	0,09	-0,11	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,80	0,18	0,41	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,34	0,80	-2,98	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,33	0,78	0,50	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,06	0,38	0,42	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,81	1,06	0,05	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,23	1,14	0,21	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,77	0,20	-4,26	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,07	0,05	1,79	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,77	1,61	3,31	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Et A	RV	22,36	0,86	6,78	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,75	-0,24	-1,30	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,84	0,42	4,13	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	31,44	-0,51	6,40	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,69	0,09	-4,32	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	40,49	-0,59	3,69	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	26,34	0,61	0,96	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	34,27	-0,03	-0,23	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,45	1,20	-1,74	29.297.325.200

SCH

Banestodencia FT	RFC	619,00	-0,08	0,13	73.069.863
Banesto Dinero	RFC	15,62	0,02	0,69	444.724.812
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,77	0,20	7,42	64.798.790
BCH 2004	GFE	94,05	-0,04	0,37	13.442.168
BCH 5 A	GFE	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	16,07	-0,43	13,12	269.068.346
BCH Bonos Fondosoro	RF	772,34	-0,15	-0,31	84.199.873
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	107,44	0,21	-3,29	48.315.513
BCH Interes Diario	RFC	7,81	0,02	0,55	183.123.152
BCH Internet	RV	28,33	-0,47	-13,05	51.079.089
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1870,71	0,03	1,22	579.765.627
BSN Banif Europa RF	RFC	19,30	-0,13	-0,11	28.370.359
BSN Banif SLLA	RV	21,58	0,36	7,00	48.782.022
BSN Banif Tesorería FT	D	1145,33	0,03	1,06	46.597.560
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	865,09	0,03	1,04	2.094.236.659
Fonbanesto II	RF	12,68	-0,15	-0,45	278.523.949
Forventure	RV	19,81	0,20	-3,39	28.164.924
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1310,93	0,00	1,91	70.742.621
Sant. Acciones	RV	2,90	-0,89	5,71	283.099.401
Sant. Ahorro	RFC	15,24	0,02	0,45	47.052.007
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1210,06	-0,24	-1,63	80.688.865
Sant. Dinero FT.	D	1289,53	0,03	1,02	2.759.200.874
Sant. Eurostoxx Garant.	RF	967,02	0,02	-0,93	64.742.788
Sant. Futuro	RF	20,76	-0,16	-0,26	438.117.205
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,59	-0,33	15,21	108.027.619
Sant. Siglo XXI 3	GFE	11,94	-0,16	-0,03	53.874.623
Sant. Tesorería	D	1619,18	0,03	1,15	3204.145.738
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,56	-0,45	14,63	226.751.966
SCH Grandes Valores	RV	82,95	-0,32	14,92	40.541.718
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,01	-0,17	0,65	257.635.974

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GFE: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4194
Dólar USA	1,2671	Dólar australiano	1,6817
Libra esterlina	0,6794	Dólar neozelandés	1,989
Yen japonés	148,14	Zloty polaco	3,9909
Franco suizo	1,5811	Forint húngaro	275,29
Corona sueca	9,3215	Corona slovaká	37,605
Corona danesa	7,4612	Corona checa	28,324
Corona noruega	8,2462	Rublo ruso	33,969

BONOLOTO

Lunes, 4 de septiembre

2 3 12 29 34 43

Complem. 26 Reintegro 3

BONOLOTO

Martes, 5 de septiembre

1 10 17 28 32 40

Complem. 24 Reintegro 9

BONOLOTO

Miércoles, 6 de septiembre

6 8 9 31 40 45

Complem. 30 Reintegro 2

BONOLOTO

Viernes 8 de septiembre

5 9 13 26 34 36

Complem. 44 Reintegro 1

LOTería PRIMITIVA

Jueves 7 de septiembre

1 8 9 16 39 44

Complem. 43 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Sábado 2 de septiembre

12 13 24 25 45 47

Complem. 42 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 3 de septiembre

3 5 24 40 50

Nº Clave (Reintegro) 5

EUROMILLONES

Viernes 8 de septiembre

1 10 12 32 33

Estrellas 8 1

EL COMBO

Sábado 2 de septiembre

Reintegro	3	COM-BOLA	13
Doble	9 = 6		
Triple	0 = 3 = 0		

ONCE

Viernes 8 de septiembre

017

89.205

Jueves 7 de septiembre 05525

Miércoles 6 de septiembre 82953

Martes 5 de septiembre 00355

Lunes 4 de septiembre 93571

Domingo 3 de septiembre 27519

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

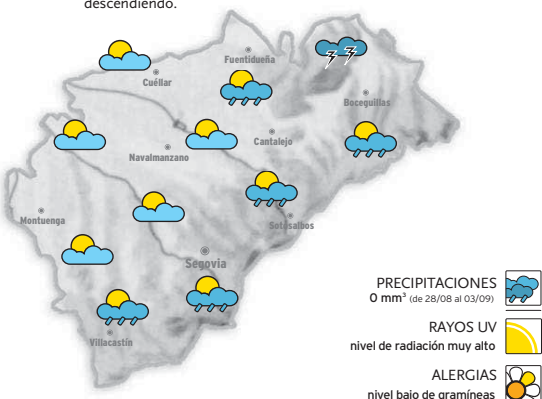
HOY

31º MÁXIMA
18º MÍNIMA

Aumenta la nubosidad

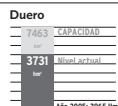
En el cielo predominarán los intervalos de nubes medias y altas. A medida que transcurra la jornada aumentará la nubosidad. Caerán chubascos que, en ocasiones vendrán en forma de tormenta. Serán más probables y frecuentes en áreas de mayor relieve. Las temperaturas continuarán descendiendo.

SENSACIÓN TÉRMICA -1,0
PUNTO DEL ROCÍO -1,0
HUMEDAD 30%
VIENTO Suroeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 32%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1016 mb
previsiones para mediodía



NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 29 de agosto
al 05 de septiembre del 2006



MAÑANA

30º MÁXIMA
17º MÍNIMA

Tiempo más inestable

La entrada de aire frío en las capas altas de la atmósfera proporcionará mayor inestabilidad a la comarca donde predominarán los intervalos nubosos. El calor acumulado propiciará la formación de nubes de evolución que, en zonas de montaña dejarán chubascos localmente moderados y acompañados de tormentas. Viento en calma.

LUNES

29º MÁXIMA
17º MÍNIMA

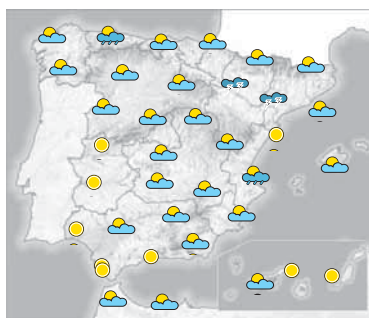
Chubascos y tormentas

La semana comenzará con un aumento notable de la inestabilidad. Los cielos se presentarán más nubosos que en días anteriores. Caerán chubascos y tormentas de forma generalizada. Serán localmente intensos en las proximidades del entorno montañoso. Acusado descenso de las temperaturas. Vientos moderados del Sur.

EN ESPAÑA

HOY

Nubes de calor y tormentas en el norte. Durante el fin de semana la actividad tormentosa aumentará en el norte de la Península. Tormentas que se intensificarán con el inicio de la próxima semana. En el sur predominarán los claros frente a las nubes, aunque también se notará el cielo algo más nuboso durante la tarde. Las temperaturas sin cambios significativos, con ambiente algo más fresco donde caigan esos chubascos tormentosos.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
Albacete	31	16	Cádiz	29	23	Granada	33	16
Alicante	29	20	Castellón	30	21	Guadalajara	32	17
Almería	31	21	Ceuta	26	21	Huelva	35	20
Ávila	30	18	Ciudad Real	35	19	Huesca	29	18
Badajoz	35	21	Córdoba	36	22	Ibiza	28	20
Barcelona	27	23	Coruña, La	26	19	Jaén	30	21
Bilbao	30	17	Cuenca	31	16	León	29	14
Burgos	32	15	Girona	28	20	Logroño	28	14
es	34	22	Gijón	25	18	Lugo	29	15

89.205 serie 017

PRÓXIMOS DÍAS

Un frente muy activo llegará desde el oeste de Las Islas Británicas dejando lluvias intensas que se extenderán de oeste a este a largo del día. Las altas presiones ocuparán todo el este del continente y dejarán tiempo estable, seco y soleado. Volverán a formarse núcleos tormentosos en las montañas del centro y el suroeste de Europa.

montaña dejarán algún chaparrón aislado. Se acercan lluvias desde el oeste de las Islas Británicas.

MAÑANA

Tormentas y descenso térmico

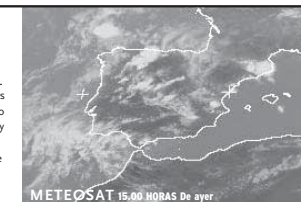
Las tormentas seguirán cayendo en el norte peninsular y por la tarde se extenderán a la vertiente mediterránea. Chubascos en forma de tormenta, que cogerán fuerza con el inicio de la próxima semana. Ligero descenso térmico.

LUNES

Más lluvias y tormentas

La actividad tormentosa se intensificará en la mitad oriental del país, donde localmente los chubascos serán de intensidad fuerte. Llegan lluvias débiles a moderadas al noroeste peninsular. Probabilidad de tormentas en el centro.

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
Lleida	30	18	Palmas, Las	27	24	Soria		
Madrid	28	20	Pamplona	27	15	Taragona	27	21
Málaga	30	21	Pontevedra	28	17	Teruel	28	12
Melilla	29	21	Salamanca	30	12	Toledo	35	19
Murcia	33	21	S. Sebastián	28	18	Valencia	29	21
Ourense	35	17	S.C. Tenerife	31	24	Valladolid	31	18
Oviedo	26	17	Santander	24	19	Vitoria	31	13
Palencia	31	19	Segovia	31	18	Zamora	30	15
Palma M.	29	19	Sevilla	36	23	Zaragoza	32	20



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdan	21	10
Atenas	31	22
Berlin	20	10
Bruselas	21	9
Copenhague	19	13
Estocolmo	19	8
Ginebra	26	13
Lisboa	31	20
Londres	23	12
Moscú	17	15
Oslo	21	6
París	24	11
Praga	19	8
Roma	29	19
Viena	22	13
Zurich	22	10



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA
Dormitorios todo confort
y modernidad



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOLIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segovianinmobiliaria.com

Digital Century

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Segovia Segovia Turismo Segovia Agencia Información Utril Noticias

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO
Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja
Telf. 921 521 017
626 679 776
Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CINEBOX **LUZ DE CASTILLA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5410 con la palabra CINEBOX

Sorteamos **15 entradas (*)** para asistir a la proyección que desees en las Salas de **Cinebox Luz de Castilla**

Con la colaboración de **B.O.X. TU MUNDO**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 30 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

ar **CELEBRA**
HOTELES
LOS ARCOS

TU BODA
EN HOTEL LOS ARCOS
Visítanos. Te sorprenderás
Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA
Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

B.O.X. TU MUNDO **Luz de Castilla**
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 19.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 1.00 No recomendada para menores de 7 años Los piratas del Caribe 2	Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15 Sábados y festivos: 16.15 Viernes y sábados: 0.15 No recomendada para menores de 7 años Monster House	Todos los días: 18.05, 20.05, 22.05 Sábados y festivos: 16.05 Viernes y sábados: 0.05 Recomendada para todos los públicos Ant Bully	Todos los días: 18.45, 21.45 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.45 No recomendada para menores de 18 años Corrupción en Miami
Todos los días: 19.10, 22.10 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 1.00 No recomendada para menores de 7 años. Alatriste	Sábados y festivos: 16.30 Recomendada para todos los públicos Cars	Todos los días: 18.00, 20.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábado: 0.00 Recomendada para todos los públicos Garfield	Todos los días: 18.45, 21.30 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 0.15 No recomendada para menores de 13 años La noche de los girasoles

EL SEÑOR



D. Juan-Carlos Fernández Fernández

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 8 de septiembre de 2006

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

**Esposa, María Magdalena Herrero Bermejo;
hijos, Juan-Carlos, José-Luis, Francisco-Javier,
María del Carmen y Jesús Fernández Herrero;
hijos políticos, Dolores y José; nietos y demás
familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy
día 9, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa
Isabel (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana se-
pultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de
privilegio tendrá lugar el día 11, a las 20:00 horas, en la iglesia
parroquial de Santa Isabel.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ.

TERCER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. José Luis Lago Berrendero

Falleció en Madrid
el día 9 de septiembre de 2003

Seguimos recordándote y queriéndote.

*"No hay mayor dolor que recordar
el tiempo feliz".*

Tu esposa e hijos

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante período lectivo).
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:30 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).
FUENTESAUCO: 12:00, 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIENDA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).
MARIUAGA: 13:30 y 19:30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30, 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40, 8:55, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 19:00, 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).
RIAZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 19:30 horas.
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40, 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30.
SEPULVEDA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:15, 16:00, 19:00 y 19:30 horas.
TUREGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).

VALSAÍN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.
VALTIEDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes).

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00, 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 13:30, 14:00, 19:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 horas.

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:30 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:40, 10:45 y 15:45 horas.
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) y 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).
AYLLON: 7:10 y 8:00 horas.
BERCUMIEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes).
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).
CANTALEJO: 8:00, 9:30, 10:10, 10:15 y 18:10 h.
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55, 9:50, 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves).
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).
FUENTETIENDA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).
FUENTESAUCO: 7:30, 10:30 y 15:30 horas.
FUENTETIENDA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 8:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
MUNOPEDE: 7:45 y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10, 10:10, 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55, 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce).
PALAZUELOS: 7:20, 8:00, 9:15, 10:30, 13:25, 14:35, 15:35, 17:20, 19:20, 20:30 y 21:25 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
RIAZA: 7:30, 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 8:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25, 8:10, 9:20, 10:10, 11:45, 13:40, 14:40, 16:00, 17:15, 19:45, 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20, 10:20, 15:25 y 16:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45, 10:00 y 15:00 h.
SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
TIZENOS: 9:15 horas (Sólo Jueves).
TORRECABALLEROS: 7:15, 8:00, 9:10, 10:00, 11:35, 13:30, 15:50, 17:05, 19:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10, 9:40, 10:20, 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).

VALSAÍN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:00, 17:45, 19:15, 20:45 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.
ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 8:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CANTALEJO: 8:30, 10:45 y 16:45 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:15, 16:15, 18:45 y 23:15 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10, 12:40, 16:10, 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00.
SEPULVEDA: 7:20 horas.
TORRECABALLEROS: 8:00, 10:00, 12:30, 16:00, 18:30 y 23:00 horas.
VALSAÍN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
ARANDA: 17:30 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 18:10 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce).
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15, 16:15, 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11:00, 12:10, 15:30, 16:30, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10, 16:10, 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAÍN: 10:50, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación.



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49
OBSERVACIONES:															
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cerdanías. Teléfono Información: 902/24 02 02. www.renfe.es															

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRIÓ	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: R Regional, (1) DIARIO DE 4.12.05 al 30.6.06, (2) LMXIV: DE 4.12.05 al 5.12.05; 7.12.05; de 9.12.05 al 5.1.06; de 7.1.06 al 12.4.06; de 15.4.06 al 30.4.06; de 2.5.06 al 30.6.06, (3) DIARIO DE 4.12.05 al 31.12.05; de 25.05 al 30.12.05; de 1.1.06 al 30.6.06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono Información: 902/ 24 02 02. Web: www.renfe.es															

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	
21.30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.00 D	22.30 D				

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 x 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO



PRECISA PERSONAL QUALIFICADO PARA CUBRIR LOS PUESTOS

- Manipuladores
- Pintores
- Corte y Vinilo
- Conductores

INTERESADOS DEBEN PRESENTARSE EN NUESTRAS INSTALACIONES SITUADAS:

Metalúrgicos, 4 - Parcela 5-60
Pol. Ind. Hontoria
40195 Hontoria, Segovia
Tel.: 921 428 090

HORARIO: 8:00 a 14:00 y 16:30 a 17:30 h.
Preguntar por Dpto. Recursos Humanos

SE NECESITA conductor con carnet C + E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/619740629.

MECANICO, SE precisa para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono: 902111340.

SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina. Preferiblemente español. 677556917.

SE BUSCA camarero/a con experiencia Bar- Terraza. Teléfono: 628152350.

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 921463657.

SE NECESITAN camareros/as. Media jornada o jornada completa. La Parrilla de Tejadilla. Teléfono 654317437. Antonio.

SE NECESITA camarera de lunes a viernes. Vehículo propio. 618629774.

SE NECESITA cocinero/a. Jornada completa o media jornada. Sueldo a convenir. Teléfono 610521680.

SE NECESITAN conductores con carnet C o B. Teléfono 921438537.

SE NECESITA camarero para bar de copas. Teléfono 609025195.

SE NECESITA empleada de hogar para Segovia capital. Llamar al teléfono 659430262.

SE NECESITA ENCARGADO DE FABRICACIÓN fábrica de palets. Teléfono: 629 22 56 32

AGENCIA de PUBLICIDAD

NECESITA OFICIAL

Con experiencia en colocación de vallas.
Imprescindible carnet de conducir
Interesados 921 44 10 70

SE NECESITAN camareras para centro de ocio de próxima apertura. Imprescindible buena presencia. Teléfono de contacto 615825690.

NECESITO MUJER para cocina y limpieza. Buen horario. 609167225. (tardes).

SE NECESITA camarero de jueves a domingo. Hamburguesería San Luis. Teléfono 655573505.

DEPENDIENTE, 19-21. Formación. Turnos rotativos, tienda de alimentación. 696555662.

SE NECESITA dependienta para tienda decoración. Preferiblemente experiencia textil hogar. Interesadas enviar Curriculum Vitae. Referencia SG al apartado 170. 40080 Segovia.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. Jornada completa. Y extras fines de semana. Teléfono 695161000.

SE NECESITA personal para atender la caja de un cash. (Jornada y 1/2 jornada). Teléfono 921444342.

SE NECESITA camarero o camarera para restaurante en Segovia. 609406967.

SE NECESITA camarero/a. Jornada seguida. Domingos libres. Restaurante El Jardín. Teléfono 680957553.

SE PRECISA AYUDANTES ADELANTADOS Y OFICIALES DE PELUQUERÍA PARA ESPEJOS PELUQUEROS
Jornada completa o parcial
609 57 64 36

VENTAS

VENDE PISO C/ CONDE SEPULVEDA
4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas
Calefacción y agua caliente central y 3 ascensores
616 928 004

COMPRAS

SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44
COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

ALQUILER

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Teléfono 607516767.

SE ALQUILA piso, 2 habitaciones. Zona San Lorenzo. Teléfono 616807987.

GANADOS

SE VENDEN 350 ovejas con derechos. Llamar números 917423579 o 921533123.

VENDO REBAÑO 1.150 ovejas. de carne. Teléfono 629171117.

VENDO CABALLO y yegua bien domados. 635470083. 636677327.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 628517851.

HOMBRE MADURO para mujeres que quieran probar algo nuevo. Disfrutarás. 663766603.

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

SUPERTRAVESTI NOVEDAD. Bibiana. 25 años. Española. Portada de revista. Cuerpazo. Guapísima, dotación XXL, completísima, pechos grandes. 24 horas. 609167148.

LORENA NOVEDAD. 22 años, mulatita puertorriqueña. Precioso cuerpo. Bonitos pechos. Timida, dulce, pero viciosa. Te espero. 24 horas. 630132471.

MARI MADURITA. Novedad, exuberante, sexy, viciosa, 120 pecho. Lesbico real. Trios, parejas, especial masajes eróticos. Total discreción. 24 horas. 663533787.

TRAVESTI CHICA lesbico real. Atrévete. 605167148. 24 horas.

CONTACTOS

AMASUMISAS TRAVESTISIMAS sadocontactos. 902501843

GAYCONCAT SEGOVIA 902999701

CONTACTOS PARTICULARES 902502215

NECESITAMOS HOMBRES!! Mujeres alto nivel gratifican generosamente por sexo. 803514970.

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes. Garantía 100%. 902102533.

INSACIABLES !!!
803 553 652
124 HORAS EN DIRECTO!!
Precio máximo: Red Fig 1,00 euros/m. Red Moll 1,51 euros/m. IVA incluido. Regimen 18 años. Clasificación NET S.A. Agto. de Correo 10711 - 2000 Madrid

TAROT

TAROT VIDENCIA
124 HORAS EN DIRECTO!!
806 416 468
Precio máximo: Red Fig 1,00 euros/m. Red Moll 1,51 euros/m. IVA incluido. Regimen 18 años. Clasificación NET S.A. Agto. de Correo 10711 - 2000 Madrid

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

TRASPASO FLORISTERIA funcionando. Zona peatonal. Alquiler bajísimo. Recién decorada. 677656275.

VARIOS

ABIERTA MATRÍCULA seminario intensivo gratuito de formador de formadores para el nuevo alumno inmigrante. Para profesores o futuros docentes. 5 días. Inscripción gratuita: 695375943- 92202098.

NEGRO JOVEN busca relación. 648074114.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo 40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



PISOS DE DOS DORMITORIOS

- Zona RENFE
- La Lastrilla
- Escultor Marinas

Desde 185.000 €

CASA EN HONTANARES

Parcela de 300 m² aprox.
Tres dormitorios, 2 baños y un aseo
¡VENGA A VERLA!



SAN LORENZO

DÚPLEX TRES DORMITORIOS

BUEN PRECIO Terraza de 8 m² aprox., Trastero de 10 m² aprox y Garaje ¡DESE PRISA EN VERLO!



ADOSADO EN ESQUINA

ESPIRDO, de 3 dormitorios.
Bajo cubierta de 30 m² y patio de 50 m² aprox.
306.515 €.

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

USA 2 Autocasión

BMW 318D 115CV 4P



Precio:
15.900 €

MERCEDES BENZ E 320 CDI AVANTGARDE 197 CV 4P



Precio:
21.900 €

SEAT TOLEDO 1.9 TDI STELLA 110 CV 4P



Precio:
11.900 €

SEAT LEÓN 1.9 TDI SPORT 150 CV 5P



Precio:
13.900 €

BMW 530D AUT. 193CV 4P



Precio:
24.000 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 9.900 €
AUDI A3 1.9 TDI AMBIENTE 12.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0 2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €
KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX 19.900 €
OPEL SINTRA 2.2 16V TDI 115CV SP 9.900 €
RENAULT LAGUNA 1.9DCI PRIVILEGE 12.000 €
ROVER 45 2.0 D CLASSIC 6.900 €
SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 12.900 €

y en
www.usa2.es

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AYA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Póngase a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 149 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

http://adelantado-sg.encuentros.net

PUNTO ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECIBE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fig 1,00 euros/m. Red Moll 1,51 euros/m. IVA incluido. Regimen 18 años. Clasificación NET S.A. Agto. de Correo 10711 - 2000 Madrid

SMS

Si te gusta su voz, puedes enviarme mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del

Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieras poner.

Ej: MEN ASE 568765 Soy Juan! rubia...

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero propiedad de ATS para ofrecer futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 149

DISPONIBLE 24 HORAS

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO



www.mansinoinmobiliaria.com ☎ 921 44 30 31

VENTA FINCAS Y SOLARES

Vende FINCA en Basardilla
500 m²
¡Urbana!
¡Información Personal!
Ref. 7384

Vende SOLAR de 502 m²
zona del Sotillo
¡Infórmese!
Ref. 8296

Vende MAGNÍFICO SOLAR de 566 m² en El Sotillo, es esquina, todos los servicios
Para chalet individual, inmejorable situación
¡Infórmese! Ref. 9250

Vende FINCA en el Carrascalejo
1.300 m²
¡Infórmese!
Ref. 9276

Vende SOLAR INDUSTRIAL
en La Lastrilla con 2.500 m²
¡Excelente ubicación!
¡Información personal! Ref. 9270

Vende en pueblo muy cercano a Segovia, SOLAR de 1180 m² con proyecto para chalet individual rústico
Buen precio
Ref. 9196

Vende FINCA URBANA en El Sotillo
570 m²
Sector 16 Cn-110
¡Buen precio!
Ref. 9194

Vende FINCA URBANA en El Sotillo
520 m²
Ocasión
Ref. 8845

Vende PARCELA URBANA en Otero de Herreros
453 m² a dos calles
¡Proyecto para chalet!
Ref. 8469

Vende SOLAR en Zamarramala
1.600 m² Urbana!
Ref. 5449

Vende SOLAR de 5.000 m² en La Lastrilla
¡Todos los servicios!
¡Ideal promotor!
Ref. 8662

Vende SOLAR URBANIZABLE en San Cristóbal
3.080 m²
¡Infórmese!
Ref. 8758

Vende TERRENO URBANIZABLE 1.780 m²
¡El Carrascalejo!
¡Información personal!
Ref. 8842

Vende SOLAR en San Cristóbal
con 1280 m²
¡Posibilidad de hacer 2 chalets!
¡Excelentes vistas!
Ref. 8940

Vende FINCA URBANA de 1.600 m² en La Lastrilla
Zona Inmejorable
Ref. 8915

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

Vende FINCA en El Espinar
con una superficie de 112 m²
¡Excelente orientación!
Ref. 8960

Vende FINCA en Turégano
con todos los servicios, 356 m²
131.800 €!
Ref. 6542

Vende SOLAR INDUSTRIAL 3.500 m²
¡Excelente situación!
¡Información personal!
Ref. 9142

Ideal para construcciones
Vende SOLAR CÉNTRICO
en Segovia.
Información personal
Ref. 9144

Vende FINCA de 3000 m², en carretera de San Cristóbal
Dentro de U. de Actuación
Ref. 9060

SOLAR en venta en San Cristóbal
céntrico, con todos los servicios, a dos calles.
¡Infórmese!
Ref. 7858

Vende SOLAR en Nava de la Asunción
Ideal para constructor, gran repercusión
casco urbano consolidado ¡254.000 €!
Ref. 9108

HT
Grupo Inmobiliario

El Espinar



CHALETs PAREADOS
CON TRES DORMITORIOS Y
BAJO-CUBIERTA, CHIMENEA FRANCESA-
CASET, BAÑERA DE HIDROMASAJE,
PARCELAS DESDE 160 m² A 220 m²

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

VENTA



ADOSADO
En CANTIMPALOS
3 dormitorios - 2 baños
cocina amueblada
jardín individual
bajo cubierta
garaje opcional
Ref: 01-0002

APARTAMENTO

EN ESPIRDO
cocina americana
amueblado
plaza de garaje
muy luminoso
Ref: 07-0001



PRECIOSO PAREADO
EN PALAZUELOS
180 m² - 4 dormitorios
cocina amueblada, armarios
empotrados, jardín individual,
garaje dos coches
bodega, excelente estado
Ref: 09-0001

PISO
EN CARBONERO EL MAYOR
3 dormitorios
2 baños
garaje
a estrenar
Ref: 07-0004



CONSÚLTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS
Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89



SOL

INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

PISOS VENTA

EL CARMEN, reformado por completo: electricidad, fontanería, sanitarios, solados, alicatados, tarima, a estrenar, 3 dorm., ascensor, Ref: PV-7.976

GRA VILLACASTÍN, 102 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada y con electrodomésticos, garaje y trastero. Ref: PV-7.984

FZ LADREDA, 145 m², 4 dormitorios empotrados, 2 baños, cocina amueblada, ascensor, en muy buen estado Ref: PV-7.825

SANTA EULALIA, 75 m², 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, buenas posibilidades Ref: PV-7.343

Ez González, gran vivienda, preciosas vistas, con ascensor, 3 dorm., cocina amueblada con elect., calefacción central, Ref: PV-8.178

LA LASTRILLA, 58 m², amueblado, 1 dormitorio, armario empotrado, cocina equipada, calefacción individual. Ideal inversores Ref: PV-7.521

ZAMARRAMALA, 72 m² de superficie, 3 dormitorios, cocina equipada, 1 baño, salón con terraza, suelos de parquet. Ref: PV-8182

PTE HIERRO, 95 m², 3 dormitorios, luminoso, climatiz., puertas nuevas, principal blindada, calefacción central. Ref: PV-7.792

SANTA EULALIA, 75 m², con 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, buenas posibilidades, es ideal para inversores Ref: PV-7.343

SILDEFUNSO, 74 m², 2 dorm., buen salón, doble ventana, despensa, cocina amueblada, tarima, en buen estado, céntrico Ref: PV-7.398

CORONEL REXACH en construcción, excelentes calidades, consta de salón, cocina americana, dormitorio y baño completo. Ref: PV-8005

C REAL, reformado, 2 dorm., cocina equipada, suelo mármol, vistas, ventanas nuevas, madera, viga vista, climatiz. Ref: PV-8042

BERNÚY, con una superficie de 107 m², consta de 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina equipada, 2 cuartos de baño, salón bastante amplio y luminoso, suelos grises rústicos. Ref: PV-8183

LA LASTRILLA, 98 m², 3 dorm., 2 baños, cocina amueblada con elect., garaje, piscina comunitaria, impeccable estado Ref: PV-7.179

JUNTO CORREOS, amplio, 125 m², 3 dorm., amueblado, cocina equipada, 2 armarios empotrados, parquet, ascensor, calefacción central, trastero Ref: PV-7.959

LA GRANJA, centro del pueblo, 98 m², 3 dormitorios, baño y aseo, parquet, cocina electrod., mueble p. adu., semireformado Ref: PV-7.853

CTRA/VILLACASTÍN, 120 m², 3 dorm., 2 baños, 3 terrazas, cocina amueblada, ascensor, 3 armarios empotrados, plaza de garaje Ref: PV-7.972

LA GRANJA, 89 m², 3 dorm., salón 24 m², 2 armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje Ref: PV-7.721

STA EULALIA, 3 dorm., puertas roble, parquet, climatiz., cocina amueblada, calefacción central, trastero. Ref: PV-6.961

PALAZUELOS, 99 m², 3 dormitorios, 2 baños completos, nuevo a estrenar, con garaje y trastero, calefacción individual, gran patio privado. Ref: PV-7.253

CONDE SEPÚLVEDA, 120 m², 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, calefacción y agua central. Ref: PV-7.515

AVDA/CONSTITUCIÓN, 90 m², 4 dorm., 2 baños, buen estado, cocina amueblada con electrodomésticos, 3 terrazas, doble ventana, con garaje y trastero Ref: PV-7.869

LA LASTRILLA, en buen estado, 2 dorm., cocina amueblada, parquet, puerta blindada, garaje y trastero. Ref: PV-7.733

PALAZUELOS, muy bonito, reciente construcción, 64 m², 1 dormitorio (posible hacer 2), gran salón, cocina independiente, ascensor, garaje, trastero Ref: PV-7.889

LA GRANJA, urban con piscina y tenis, ático abastecido, 1 dormitorio, calefacción central. Ref: PV-7.638

www.solexclusivas.com

SIERRA INMOBILIARIA

PROMOCIONES

A) PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TORRECABALLEROS

5 MAGNÍFICOS PISOS, CON GARAJE Y TRASTERO. Bajo de 142,6 m², con jardín de 86 m², 2 Apartamentos de 56,09 m² y 59,51 m². Y 2 bonitos dúplex de 3 dormitorios, uno de 106,87 m² y otro de 112, 8 m²

B) EN CONSTRUCCIÓN ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS EN BERNÚY DE PORREROS

Precio y calidades INIGUALABLE

C) PRÓXIMA ENTREGA 3 COQUETOS PISOS EN EL PUENTE DE SAN LORENZO

Todos ellos constan de 2 dormitorios y uno de ellos dispone de jardín propio de 34 m². Con vigas macizas de madera, alarma, cabina - hidromasaje y la mejor tecnología en calefacción

¡¡¡¡¡INFORMESE!!!

D) PRÓXIMA ENTREGA PRECIOSO CHALET RÚSTICO EN LOS ALBOS

669 m² de parcela y 239 m² de vivienda.

3 dormitorios, 4 baños, cocina, despensa.....

NO DEJE PASAR ESTA MARAVILLOSA OPORTUNIDAD

Le esperamos en la c/Curtidores, 4. Segovia Y en los teléfonos 921.429330 y 637.320362 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

dejarnos sorprenderte



PRÓXIMO SPA Y CAMPO DE GOLF DE 18 HOYOS



desde **235.000 €**

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65 www.losangelesdesanrafael.com

VENDE **FEBI GESTIÓN**

Teléfonos 921 40 66 09 921 40 62 62

SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA

8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

VENDE **FEBI GESTIÓN**

FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.

TRESCASAS (SEGOVIA)

☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62

fbigestion@telefonica.net



ALQUILER

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
totalmente amueblado
muy luminoso
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalet
tres dormitorios
dos baños, aseo
cocina amueblada
bodega
jardín
VEN A VERLO

SAN FRANCISCO
dos dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
seminuevo
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
chalet
cuatro dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
cocina amueblada
a estrenar
garaje y trastero
VEN A VERLO

HONTANARES
chalet de
tres dormitorios
tres baños
cocina amueblada
jardín
a estrenar
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN
DE CHALETS
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio



NUEVA PROMOCIÓN

VIVIENDAS EN PALAZUELOS



1, 2 y 3
dormitorios
con garaje

Bajos con
jardín

Muy buenas
distribuciones

Vea los
planos y
consulte
las calidades,

le encantará

Le esperamos en nuestra
oficina en:
C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA

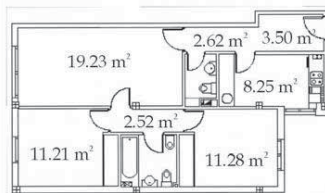
921 41 30 68
699 96 10 10



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ESPIRDO

VIVIENDAS 1-2 DORMITORIOS



CARPINTERÍA DE ROBLE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
ASCENSOR

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE 104.216 €

VISÍTENOS

HONTANARES DE ERESMA

VIVIENDAS 1-2-3 DORMITORIOS

ASCENSOR Y GARAJE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE 87.150 €

VISÍTENOS



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com



ÚLTIMAS
Parcelas urbanas
en
Las Navillas
1.000m²
todos los servicios
BONITO ENTORNO

PARCELAS
URBANAS
en pleno
casco urbano de
Carbonero El Mayor
1.000m²,
pregúntenos.



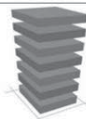
C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS
REVENGA desde 171.595€
2 dor, 1 baño, patio desde 26 mtrs.

PARCELAS URBANAS EN COTO SAN ISIDRO.
600 MTRS. 90.000 € CADA UNA NEGOCIABLES.
***PARCELAS EN ZARZUELA DE 630 MTRS.**
DESDE 66.000 €, TODOS LOS SERVICIOS.
***PARCELA EN MARUGAN DE 2520 MTRS.**
84.000 €.
***FINCA EN MADRONA DE 2900 MTRS.**
***PARCELA URBANA DE 700 MTRS EN OTERO**
DE HERREROS, VALLADA.
***PARCELA EN LA GRANJA DE 350 MTRS.**
***RUSTICA EN STO. DOMINGO DE PIRON 1000**
MTRS. 63000 €.

ESPIVAL

inmobiliaria



PARCELA URBANA EN TABANERA DEL
MONTE 243 METROS, TODOS LOS
SERVICIOS, VALLADA.
REF:5307 156.000€

PARCELA
CASCO URBANO
EL ESPINAR
PARA CONSTRUIR
VIVIENDAS EN
ALTURA.
INTERESANTE.

50 PARCELAS
URBANAS CON
TODOS LOS
SERVICIOS. EN
AREVALO.
IDEAL
PROMOTOR.

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381**CHALET EN VENTA
LA LASTRILLACHALET INDIVIDUALES
243 m²JARDÍN DESDE 350 m²
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTE CALIDADESCHALET EN VENTA
REVENGAPAREADOS 208 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF. INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINACHALET INDIVIDUAL
PALAZUELOS212 m² CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m²
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEAGARAJE DOS COCHES
CHALET PAREADO
PALAZUELOS180 m² - JARDÍN 120 m²
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA3 DORMIT. - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)CHALET PAREADO
TRES CASAS4 DORMIT. - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m² C/Piscina CubiertaPISOS VENTA
VALVERDEVIVIENDAS 1 Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLECHALET EN VENTA
TABANERAPROMOCIÓN ADOSADOS
230 m² - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADABODEGA - GARAJE 2 COCHES
PISOS EN VENTA
HONTANARESPROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTE CALIDADESPISO EN VENTA
PALAZUELOSA ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMAEN EL CENTRO DEL PUEBLO
PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDAA ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO

EXCELENTE CALIDADES

921 41 20 90

C/ San Francisco, 19

Triangulo
Inmobiliaria

CHALET EN SAN LORENZO

Venta de chalet adosado, de tres dormitorios, con jardín privado,
garaje para dos coches, dos salones y cocina amueblada.

VISTA A SEGOVIA

Ref.- C 789

P2058

CONDE SEPULVEDA
Piso en venta de tres
dormitorios, amplio
salón, dos baños y
cocina con terraza. Es
céntrico soleado y tiene
ascensor.

P 2059

Z. CENTRO
Cuatro dormitorios,
cocina amueblada con
electrodomésticos,
trastero, armarios
empotrados, calefacción
central. PREGUNTANOS

Ref.- P2112

SOTILLO

Piso de 3 dormitorios,
2 baños y con la cocina
totalmente amueblada,
es un piso muy amplio
y con mucha claridad,
tiene garaje y trastero.

P2103

CRTA. VILLACASTÍN
Piso amplio de 104 m²:
3 dormitorios, 2 baños,
salón, cocina, ascensor,
garaje y trastero con
patio y luminoso.
Visítalo.P 2104 - ZONA RENFE
Piso exterior de 116 m²
con 3 dormitorios, gran
salón con amplia
terraza, baño, cocina
también con terraza,
ascensor y garaje.
MUY LUMINOSO**Triangulo**
Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

CHALET VENTACASA EN MARAZUELA,
TRES DORMITORIOS, 235
M², PATIO DE 100m², DOS
PLANTAS, Ref 1217CASA EN
ZAMARRAMALA, A
ESTRENAR, TRES
DORMITORIOS, 135 m²,
GARAJE, Ref 1215EN SEGOVIA, CASA EN
VENTA EN SAN JOSE,
TRES DORMITORIOS, 100
m², PATIO Y JARDIN, Ref
1218LA LOSA, CASA DE 600
m², SOLAR DE 650 m²,
DOS PLANTAS, DOS
SALONES, TERRAZAS,
POSIBILIDAD DE
SEGREGAR, Ref 1219SEGOVIA, CASA EN EL
CASCO ANTIGUO,
POSIBILIDAD DE
VENDERLO POR
SEPARADO, TRES
PLANTAS, Ref 1220MARAZOLEJA, CASA DE
TRES DORMITORIOS, 130
m², VIGAS, DOS
CHIMENEAS,, GRES Y
TARIMA, CERCA DE CLUB
PRIVADO, Ref 1221SE VENDE CASA EN LA
ALBUERA, 150 M², DOS
PLANTAS, PATIO,
FACHADA DE MÁS DE 9
METROS., PARA
REHABILITAR.SE VENDE CASA
REHABILITADA, EN
PALAZUELOS, 5
DORMITORIOS, 2 BAÑOS,
150 m², TRES PLANTAS,
COCINA Y SALON
AMPLIOS, ATICO
DIAFANO.SE VENDE ADOSADO EN
REVENGA, TRES
DORMITORIOS, DOS
BAÑOS, PISCINA
COMUNITARIA.SE VENDE ADOSADO EN
HONTANARES, 3
DORMITORIOS, DOS
BAÑOS, UN ASEO,
PARCELA DE 280 m².SE VENDE ADOSADO EN
PALAZUELOS, TRES
DORMITORIOS, 150 m²,
ARMARIOS
EMPOTRADOS,
CHIMENEA, AMPLIA
TERRAZA, PATIO,
PRECIOSAS VISTAS.SE VENDE PAREADO, EN
PALAZUELOS, 4
DORMITORIOS, COMO
NUEVO, PRECIOSA
BODEGA, DORMITORIO
EN PLANTA BAJA,
JARDIN CON BARBACOA
DE 80 m².**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**EN VENTA
PRECIOSO
DÚPLEX
EN LA ALBUERA
CUATRO DORMT.
ASEO Y BAÑO
CALEF. INDIVIDUAL
SUELO DE PARQUET
AMUEBLADO REFORMADO
VISTAS A SIERRA
Y CATEDRAL****EN VENTA
SANTA EULALIA
PARA REFORMAR
TRES DORMITORIOS
EXTERIOR
PEQUEÑA TERRAZA
SI QUIERES
UN PISO BARATO
ESTE ES PARA TI****El 10
De Su
GESTIÓN****PRECIOSOS CHALETS
A DIEZ MINUTOS DE SEGOVIA****TRES DORMITORIOS
AMPLIAS PARCELAS
CALIDADES DE LUJO****A
PRECIOS DE RISA****921 44 50 77**C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com**ARCO****921471474****NUEVA
PROMOCION****LA GRANJA****PUERTA****LA REINA**

(JUNTO A NOLES)

**CALIDADES**

- * VENTANAS PVC
- * CLIMALIT 4-12-4
- * PERSIANAS ALUMINIO
- * PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- * CERRADURA SEGURIDAD
- * CARPINTERIA INTERIOR EN ROBLE
- * GRIFERIA MONOMANDO
- * INSTALACION DE FONTANERIA EN POLIETILENO
- * GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- * TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- * CALEFACCION INDIVIDUAL
- * ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- * INSTALACION DE TV Y TF EN SALON, COCINA Y DORMITORIOS
- * PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- * MOLDURAS DE ESCAYOLA
- *Y MUCHO MAS.

**INFÓRMATE DE
ESTA EXCELENTE
PROMOCIÓN Y
GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE.****RAMIREZT****CALIDAD**C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

		2	4	5			9	
		8			7		6	2
6			9				7	
1								8
	4			6	5	3		
3	8	7						
			5			7	8	
8				4	3			9
		5	1	7		6		

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

5050051
0

¿ Qué tiempo hizo ayer ?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

A	D	I	E	S	O	3
B	A	S	T	I	R	2
C	A	L	I	Z	O	5
D	E	C	A	N	O	3
E	D	I	T	A	R	1
F	A	Q	U	I	N	1

	A			O	S
--	---	--	--	---	---

[illegible][illegible]

HORIZONTALES.- 1: Ganaras con halagos la voluntad de alguien.- 2: Prematuro.- 3: Ocasiona, acarrea. Burla (Pl) 4: Símbolo químico. Patriarca hebreo. Abrase.- 5: Al revés, enfermedad. Signo del Zodiaco (Pl).- 6: Al revés, acecho, persecución sigilosa.- 7: Continente. Haced cierta comida del día.- 8: Falta grave. Artículo.- 9: Al revés, denota alegría. Molusco gasterópodo terrestre (Pl).- 10: Bruja (Pl). Río de Cataluña.- 11: Primera luz del día antes de salir el Sol (Pl). Cierta fruta (Pl).

VERTICALES.- Ardid.- 2: Al revés, municipio de Pontevedra. Al revés, repasabas.- 3: Diosa griega. Al revés, adeseños.- 4: Torturar, afligir a alguien un pensamiento o sentimiento. Símbolo químico.- 5: Nombre de letra. Al revés, isla de las Antillas Holandesas.- 6: Grupo de flores o frutos que nacen en un mismo punto del tallo y se elevan a igual o casi igual altura. Nota musical (Pi).- 7: Ente. Al revés, postulación sónica o en la naturaleza en la salud, en la vida, en la vida pública o en el curso de un negocio.- 8: Horneo, cierto animal.- 9: Compusiciones en verso. Estar.- 10: Nombre de mujer (PI). Atravesara.- 11: Tranquiles.

[illegible]

Aries 21 marzo a 19 abril. Salud muy buena. Debe aprender a distinguir el mundo de la fantasía del mundo de la realidad. Cita amorosa muy importante que puede cambiar su vida.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
 Salud excelente. Tenga paciencia, aún le queda un largo camino por recorrer. No preste atención a los rumores sobre su pareja.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
 Se sentirá agotado. La mayor ventaja que tendrá es que ahora sabrá muy bien lo que le conviene. Intente salir y hacer nuevas amistades.

 **CÁNCER 21 junio a 22 julio.**

Salud buena. En esta jornada su trabajo requerirá mucha concentración. Procure no hacer demasiado caso a las consejos de su pareja.

 **LEO 23 julio a 22 agosto.**
Salud excelente. Deberá proyectar su energía de manera limpia y concisa, para que pueda ser captada por los demás. Momento ideal para iniciar una relación.

 **VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.**
Molestias físicas. No pierda el tiempo en elucubraciones sin concretar sus ideas. En el amor le sonrío la vida.

 **LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**
Salud regular. Deberá cortar con todos esos vínculos asfixiantes que le alejan de su familia. La persona amada estará dispuesta a complacerle en todo.

 **ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**
Presiones psicológicas. Tendrá que hacer todo lo posible por conquistar su independencia personal. Ningún cambio importante en el campo del amor.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
 Salud muy buena. En lo laboral no sea tan pesimista ni vea la situación tan negra. Su relación sentimental le va a proporcionar una gran seguridad personal.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
 Salud buena. El contacto con los que están a su alrededor le procurará una renovación emocional intensa. Poca suerte en el plano afectivo.

 **ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**
Salud muy buena. Si practica la humildad, aprenderá de la experiencia ajena y conseguirá lo que se proponga. Regular en el amor.

 **PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**
Salud regular. Hoy vivirá con la sensación de no ser debidamente reconocido. Acepte una invitación de un amigo, conocerá a personas interesantes.

*Magnífica exposición
de cocinas italianas:*



Arrital
CUCINE

Salones, dormitorios, sofás,
muebles auxiliares...



MUEBLE MODERNO



decoraciones

Tel. 921 49 02 80

Pol. Ind. Nicomedes García. C/ Sauce, 21
Valverde del Majano.

Nueva etapa de la Vuelta Ciclista

La Primera de Televisión Española retransmite, a partir de las 13,30 horas, la etapa contrarreloj individual en Cuenca, con un recorrido de 33 kilómetros. Contará con los comentarios de los habituales especialistas en ciclismo de la cadena pública, Carlos de Andrés y Pedro Delgado.



El tenor Plácido Domingo.

Plácido Domingo habla de su retirada

El programa de entrevistas de los *Informativos* de TVE, que dirige y presenta Baltasar Magro, abre su edición de hoy con una entrevista en exclusiva con el tenor Plácido Domingo, que reflexionará sobre sus planes ante una posible retirada de los escenarios. En La 2, a partir de las 21,15 horas.

Marge cuenta relatos históricos a los niños

En el capítulo que emite hoy Antena 3 de *Los Simpson*, a las 22,00 horas, Marge, los niños y Millhouse acuden a la librería para buscar libros de Historia para sus trabajos. Como no encuentran nada, Marge cuenta tres historias: la vida de Enrique VIII, el viaje de Lewis y Clark y la rivalidad entre Mozart y Salieri.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Porcentajes

Uno. La audiencia media de La Sexta no alcanza el 2%. Y Contreras, su consejero delegado, el tipo al que entrevistaron nada más terminar los partidos de semifinales y final del Mundial de baloncesto, dice que la cadena ha demostrado que «es posible revolucionar el mundo de la televisión». O es una ironía, o un intento de animar a su personal o Contreras ha perdido el norte. Revolución significa otra cosa.

Dos. *Gran Hermano* regresó con más del 30%. Mala noticia para los detractores del concurso, buena para Telecinco. El monstruo no sólo no se debilita, sino que se mantiene sin hacer nada del otro jueves. Es un misterio, un *Eldorado* televisivo que define bien la audiencia tipo de un país. Es lo que hay. Es la democracia. Manda el quórum y la Milá, veterana ama de la caja tonta, vuelve a tener a la mayoría a sus pies. En fin...

Tres. Más del 75% de los trabajadores de TVE aprueba el plan de saneamiento. ¡Aleluya! ¿O no tanta? Porque, ¿qué ha sido de las manifestaciones de los primeros días de conflicto ante el duro tijeretazo de la Caffarel? Sólo quedan dos lecturas: o ha terminado imperando la cordura y los propios trabajadores del ente público aceptan resignados el engorde sobredimensionado de su plantilla, o el plan de saneamiento, como las estanterías de la comida de los hipermercados, cada vez incluía más productos light. Piensen en los segundos.

Y cuatro. La entrevista con Natascha, la niña secuestrada en Austria, arrolló en el país centroeuropeo con más del 80% de audiencia. Suerte que no era en España: habría pasado de plató en plató embolsándose buenos duros, *Salsa Rosa* habría buscado su lágrima incluso con cebolla picada y nos hubiésemos convertido en seres todavía más morbosos. Si eso es posible...

TELEVISIÓN 53

Cuatro rememora el 11-S con una programación especial

Desde hoy y hasta el lunes, la cadena emite dos documentales y una película relacionados con el fatídico día, entre ellos, un trabajo que la BBC estrenará de forma simultánea en todo el mundo

• La jornada comienza con el especial 'The Falling Man', continuará mañana con el filme para televisión 'La célula de Hamburgo' y culminará el mismo lunes 11 con la cinta '11-S'.

SPC

El próximo lunes, 11 de septiembre, se cumplen cinco años de los atentados contra las Torres Gemelas de Nueva York y Cuatro lo va a recordar con una programación especial.

Bajo el título *11-S. Cinco años atrás*, la jornada televisiva comienza hoy, a las 23,50 horas, con el documental *El hombre del aire*, continuará mañana con la emisión, a partir de las 17,40 horas, de la película *La célula de Hamburgo* y culminará el lunes, a las 21,30 horas, con el documental de la BBC titulado *11-S*, que la cadena estrenará de forma simultánea con otras televisiones de todo el mundo.

El reportaje *El hombre del aire* (*The falling man*), recuerda la foto de uno de los ocupantes del World Trade Center cayendo al vacío, una de las imágenes más impactantes de aquel trágico 11 de septiembre.

No obstante, esa secuencia quedó superada por el aluvión de imágenes que llenaron las páginas de los medios de comunicación y las televisiones en los días siguientes a la catástrofe. El documental



El reportaje 'The Falling Man' se ha interesado por esta persona, su historia y la de otros 'saltadores' aquel fatídico día. / EFE

se ha interesado por ese hombre, por su historia y por la de otros muchos saltadores del 11 de septiembre y sigue la pista del fotógrafo que immortalizó ese momento y que estuvo a punto de perder la vida él mismo para conseguirlo.

Todo el mundo sabe lo que ocurrió aquel día de 2001, pero muy pocos saben realmente cómo se pre-

paró el atentado, quiénes lo organizaron y cómo se llevó a cabo. La película *La célula de Hamburgo*, dirigida por Antonia Bird, trata de meterse en las mentes de los principales actores de aquella tragedia. La cinta explora las motivaciones sociales, religiosas e ideológicas que conformaron al grupo de terroristas, y analiza cómo pasaron de ser

unos simples estudiantes en Alemania a convertirse en los artífices del peor atentado de la Historia.

El documental *11-S* es una reconstrucción de los hechos ocurridos aquel día en que dos aviones comerciales se estrellaron contra las Torres Gemelas ante la mirada atónita de todo el mundo, centrándose en el testimonio de los supervivientes.

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres

PROMOCION DE:

4 Viviendas y Atico
En Torrecaballeros

2 y 3
Dormitorios
Garaje y Trastero

Excelente memoria de Calidades:

Azulejos 1ª Calidad en cocina y baños
Tarima flotante,
Calefacción individual con depósito común
Persianas de aluminio con aislante
Climat
Escaleras marmol...

Tel: 921 42 18 26
josezorrilla43@hotmail.com

LO MEJOR DEL DÍA



'El coro de la cárcel' ofrece el esperado concierto final

Después de ocho intensas semanas de ensayos, el coro de El Dueso se prepara para ofrecer un concierto al que asistirán los internos del penal y un invitado de altos vuelos: el grupo *El Consorcio*. No sólo ha llegado la hora de la prueba final, sino también de las despedidas. LA PRIMERA, 22,45 HORAS



Cayetano, antes de pasar de escalafón, habla a 'Tendido cero'

Cayetano Rivera Ordóñez analizará lo que ha sido su corta carrera como novillero y de sus esperanzas en la nueva etapa que comienza esta tarde, tras coger la alternativa de manos de su hermano Fran Rivera, en la plaza de toros de Ronda (Málaga). LA 2, 12,45 HORAS

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentu
Internet Consol

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	4 CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 06:45 Zon@ Disney 08:00 Hora Warner 09:05 Zon@ Disney. Incluye series, concursos y actuaciones. 11:15 Floricienta. Serie. 12:45 En ruta con la guía. R. Comillas (Santander). 12:55 Cartelera. Cine. 13:30 Vuelta ciclista a España. 14ª etapa: Cuenca-Cuenca. Etapa contrarreloj de 33,2 kms. 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 Sesión de tarde. La torre del terror. Fantástica. EEUU, 1997. Con Steve Guttenberg. Un periodista en busca de una buena noticia recibe la visita de una anciana que le asegura conocer el secreto de la desaparición de cinco personas. 17:50 Vamos a cocinar... con José Andrés. Culinario. Invitado: Nono García, que elaborará tarta de fresas. 18:25 Cine de barrio. Es peligroso casarse a los 60. Comedia. España, 1980. (Ver ficha técnica y sinopsis en Las películas) 21:00 Telediario 2 21:30 El tiempo 21:35 Informe semanal. Emite los reportajes: Baloncesto de oro, Kofi Annan, el pacificador; Muerte con M de mujer; Torrevieja bajo sospecha. 22:45 El coro de la cárcel. Último programa. Concierto final. Invitado: El Consorcio. 23:45 Sábado cine. Conspiración. EEUU. Con Mel Gibson y Julia Roberts. (Ver Las películas) 02:20 La espada de la hechicera. Veritas. 03:00 Noticias 24 horas 05:45 Motociclismo. Cto. del Mundo: Gran Premio de Malasia	06:00 Euronews 07:30 Travesía de Laponia a Kola. Laponia. 08:00 Motociclismo. Cpto. del Mundo de Velocidad. GP Malasia. Entrenamientos Moto GP. 09:30 Agrosfera 10:30 En otras palabras 10:55 Unidad de naturaleza 11:50 El concierto. Música. 12:20 La dieta mediterránea 12:45 Tendido Cero 13:20 Sorteo Lotería Nacional 13:25 Mucho viaje/iPOP 15:00 Estadio 2. Incluye: -Tennis. Cpto. de España Absoluto masculino y femenino. (15:00). -Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de Malasia. Resumen. -Fútbol sala. Supercopa española. En directo. 1ª semifinal. Playas Castellón-Lobelle Santiago. (17:00). -Waterpolo. Cpto. de Europa femenino: España-Hungría. -Balonmano. Liga Asobal. 1ª jornada. Portland San Antonio-BM Valladolid. (19:00) -Golf. Cto. España APG. -Resumen Vuelta Ciclista a España. 21:25 De cerca. Entrevista a Plácido Domingo. 22:00 El ala oeste de la Casa Blanca. Serie. 23:45 Documentos TV. (R). El pan de Los Banu. 01:00 Cine club. Ciclo Latinoamericano. El misterio del Trinidad. España, 2002. Con Regina Blandon y Rebecca Jones. Joaquín, viejo ingeniero, muere. 02:30 Cine. Tormenta creciente. EEUU, 2002. (Ver sección Las películas). 04:00 Cine. Busco tonta para fin de semana. España, 1972. Con Cassen e Isabel Garcés. Don Felipe es un hipócrita. 05:30 Euronews	07:00 La fea más bella 07:45 Pesadilla/Yu-Gi-Oh! GX 08:30 Megatrix. Infantil que incluye las series de dibujos animados: Casper, Bob Esponja, El laboratorio de Dexter, Sabrina, Quintillizos, Malcolm in the Middle y Cosas de casa. 13:00 Shin Chan. Serie. 14:00 Los Simpson. Dos episodios. 15:00 Noticias fin de semana. Informativo que incluye <i>El tiempo</i> con Roberto Braserio. 16:00 Multicine. La criatura. Terror. EEUU, 1998. 172 m. Con Craig T. Nelson, Kim Cattrall y Colm Feore. En una isla remota del pacífico, un biólogo marino se dedica a estudiar especies dentro de una abandonada base militar en la que años atrás se realizaron extraños experimentos. 20:00 Tru Calling. Serie de intriga y misterio. <i>Reunión.</i> Tru recibe una invitación para la fiesta del quinto aniversario de su promoción del instituto, pero no está interesada y la tira. 21:00 Noticias fin de semana 22:00 Los Simpson. Dibujos. <i>Márgica gira histórica.</i> 23:45 Cinematrix. Una pandilla de altura. Comedia/Cine familiar. EEUU, 2002. Con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. Calvin es un crío de 14 años que quiere convertirse en una gran estrella de la NBA. 00:15 Cine. Operación Reno. EEUU, 2000. Con Ben Affleck, James Frain y Dana Stubblefield. (Ver sinopsis en la sección Las películas). 02:30 Buenas noches y buena suerte. Concurso. 04:30 Televenta	07:25 Melrose Place. Serie de aventuras de jóvenes adolescentes donde se mezclan los líos amorosos, estudiosos con las relaciones familiares. 08:10 Cuatrosfera. Magacín juvenil que incluye las series: <i>El gran héroe americano</i>, <i>Rebelde Way</i>, <i>Surferos TV</i> y <i>Cosas de marianos</i>. Además el programa musical <i>40 pop</i> 13:57 Noticias Cuatro. 14:55 Humor amarillo 16:55 U.V.E. Unidad de Vigilancia especial. Los cuatro reporteros se vuelcan las actrices españolas más buscadas en Internet. 17:50 Alias. Hielo y Bienvenida a Liberty Village. Una peligrosa arma biológica alerta a la CIA. Así, la agente doble Sydney Bristow junto con su enlace con la Central de la inteligencia se verán implicados. 19:50 Duelo de chefs. Iñaki Miramón y Teté Delgado elaborarán tatakí a la bilbaina y tartar al aroma oriental, teniendo en común el atún. 20:57 Noticias Cuatro. Incluye el Sorteo de la ONCE. 21:35 Hipódromo. Serie. 21:55 Las Vegas. Serie: Viva Las Vegas y Falsifica el dinero y corre. 23:45:11-5. Cinco años atrás. El hombre del aire. (Más información en la página anterior) 01:15 Especial presentación nueva temporada en Cuatro 02:35 Pressing Catch. Smackdown. La bestia Batista busca venganza. 03:30 Primeros lejanos. Serie. 03:55 Un hombre en casa 04:40 Shopping. Comercial. 06:45 ReCuatro	06:30 UFO Baby. Infantil. 07:00 El mundo mágico de Brunelesky. Infantil. 07:15 Birlokus klub. Infantil. 09:45 Embrujadas. Serie. 10:45 Batuka. Magacín. 11:15 Visto y no visto. Zapping. 12:15 Decogarden. Magacín. 13:00 El payaso. Serie que ofrece, El bebé de Lindenberg. 14:00 Clasificación Fórmula 1 Italia. Deportes. 15:15 Informativos Telecinco. La actualidad del día presentada por José Ribagorda y Carme Chaparro. Incluye amplia información deportiva y meteorológica. 15:30 Cine on. Muerte en el regazo. Policiaca. EEUU, 2003. Con Angie Everhart y John Ralston. (Ver sinopsis en la sección Las películas). 17:30 Cine On II. Extraña desaparición. Policiaca. EEUU, 2002. Con Amanda Donohoe. 17:30 El frontón. (Sólo para País Vasco, Navarra, La Rioja y Castilla-León) 19:30 El buscador de historias. Con Emilio Pineda. 20:55 Informativos Telecinco. Con José Ribagorda y Carmen Chaparro. Incluye la información meteorológica. 21:30 Sábado Dolce Vita Flash 22:00 Sábado Dolce Vita. Santi Acosta presenta este espacio de corazón que congrega a famosos en el plató a los que somete a un incisivo interrogatorio con nuevos colaboradores. 02:15 En concierto. Musical. Actuaciones de grupo reconocidos. 02:45 Infocomerciales 05:45 Helicops. Serie. El camaleón.	05:55 Mangápolis. R. Incluye las series: <i>Hunter x Hunter</i>, <i>Noir</i> y <i>Wolf's rain</i>. 08:50 Bichos y cía. R. Programa presentado por Michelle Jenner 09:20 El club de Flo. R. 11:10 Mangápolis. Incluye las series: <i>Hunter x Hunter</i>, <i>Noir</i> y <i>Wolf's rain</i>. 14:00 El vídeo del millón de euros. R. Con Yolanda Ramos. 15:00 Ticket. David Delfín hablará del próximo estreno de <i>El diablo viste de Prada</i> y del libro, <i>La moda mata</i>. 16:00 Traffic TV fin de semana. Espacio de actualidad televisiva que combina las noticias más interesantes de la tele con segmentos de zapping. 17:00 Apuesta en 20'. Concurso con Javier Martín. 18:00 SPORT CENTER. La liga. Patxi Alonso será el conductor de este espacio deportivo que contará con los ex jugadores Toni Muñoz, Antonio Maceda y Luca Caioli y los periodistas Enrique y Cristina. 22:00 Fútbol. Liga española. At. Madrid-Valencia. Los rojiblancos y los ché saltarán al terreno de juego desde donde Andrés Montes como narrador y Kiko y Julio Salinas como comentaristas, acercarán a los telespectadores todo lo que acontezca. 00:00 SPORT CENTER. La liga. Programación especial dedicada a la mejor liga de fútbol. 01:00 Todos a cien. Magacín presentado por Elvira Prado y Joseph Tomás. 01:55 Daiakuji (el mercenario del sexo). Manga erótico 02:30 Juego TV 04:30 Traffic TV. R.	07:00 Información bursátil. La información bursátil y de actualidad general con la opinión de los profesionales y el análisis de los expertos. 11:00 Documental. Un mundo aparte. 12:00 Kaos. Zapping. 13:00 Cine. Jóvenes detectives. Dirige un colegio y es sospechoso de asesinato. Sus alumnos se ponen contra él. 14:30 Canal 4 Noticias 1. La actualidad más relevante de la jornada con Leire Ochoa. Incluye la información meteorológica. 15:00 Kaos. Zapping. 15:30 Documental. Los últimos santuarios. 16:30 Cine. Un extraño a quien amar. (Ver sinopsis en Las películas). 18:15 Cine. No me rompas el corazón. ¿Puede una persona enamorarse a través de la hipnosis? Una bella mujer lo hace. 20:30 Documental. Libertad perdida. La historia de la vida de las orcas en los océanos abiertos, y su captura para los parques marinos. 21:30 Canal 4 Noticias 2. Noticias regionales, nacionales e internacionales con Leire Ochoa. Incluye amplia información meteorológica 22:00 Gran Cine. Atrapados por cupido. Si Cupido conoce una cosa, es que Steve y Megan deben estar juntos. Hay sólo un problema: ellos no se han encontrado aún. 23:30 Los vigilantes de la noche. Mitch Buchannan acaba de montar una agencia de detectives en la que trabaja durante las noches investigando todo tipo de actos. 01:30 Información bursátil. Con Bloomberg televisión.
05:45 Motociclismo Se ofrece el campeonato del mundo de velocidad <i>Gran Premio de Malasia</i>, desde el circuito de Sepang.	23:45 Documentos TV <i>El pan de Los Banu</i> narra la historia de cuatro hermanos rumanos que son inmigrantes ilegales.	20:00 Tru Calling Tru Davis, que tiene capacidad de escuchar a los muertos, recibe una invitación para una fiesta de su promoción.	21:35 Hipódromo Vuelve la serie que radiografía el mundo de las carreras de caballos. Hoy viajará hasta Torre Duero (Valladolid).	22:00 Sábado Dolce Vita Santi Acosta, con la colaboración de analistas del corazón, entrevista a personajes de la farándula.	01:00 Todos a cien Josep Tomás, junto a Elvira Prado, tendrán en el plató al actor Alejo Sauras que hablará de sexo con naturalidad.	22:00 Cine: Atrapados por cupido ¿Alguna vez te has sentido atrapado por Cupido? Steve y Megan lo comprobarán y...

PREPARADOS, LISTOS
YA ESTAMOS PREPARADOS

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



El casino Montecito de 'Las Vegas' vuelve a abrir sus puertas

Estreno de la tercera temporada con doble sesión. Después de que el complejo de juego y ocio fuera derruido por orden del nuevo dueño, el jefe de seguridad, Ed Deline, luchará a fondo para conseguir de nuevo su apertura. CUATRO. 21,55 HORAS



Segunda jornada de la Liga: Atlético de Madrid-Valencia

Los rojiblancos y los ché saltarán al terreno de juego, donde Andrés Montes como narrador y Kiko y Julio Salinas, ambos ex jugadores del Atlético de Madrid como comentaristas, acercarán a los espectadores todo lo que acontezca en el estadio madrileño Vicente Calderón. LA SEXTA. 22,00 HORAS

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Los Hoobs/Xducks
07:40 Toma nota
08:10 Cyberclub. Incluye un capítulo de las series de dibujos animados: Doraemon, Sonrisa de acero y Totally Spies.
09:40 Hércules. Serie. Culpa de Medea.
10:35 Taxi, taxi. Concurso.
10:05 Shalakabula. Magia.
13:00 A la última. Magacín con Marta Robles.

14:00 Telenoticias. Informativo con María Pelayo.

15:00 Deportes a cargo de Juanma Cueto.

15:20 Bromas aparte. Programa de humor. Con Luis Miguel Torrecillas y Patricia Pérez.

15:45 Cine: Una comedia. FX2: Ilusiones mortales. EEUU, 1991. Con Brian Dennehy y Bryan Brown. Rollie Tyler, retirado de su antigua profesión como experto en efectos especiales, ayuda a la policía.
17:50 Mr. Bean. Serie.

18:30 Toros. Luis Francisco Esplá, Matías Tejela y Francisco J. Palazón tocan en la localidad alicantina de Monovar.

20:30 Telenoticias
21:25 Bromas aparte. Con Luis Miguel Torrecillas.

22:00 Invasión. Serie.

23:50 Nip/Puck III

00:45 Cine. Una de acción. Boiling Point. EEUU, 1993. Con Dannis Hopper y Lolita Davidovich. Recién salido de la cárcel, lo que más desea Red Diamond es asistir a un macroconcierto.

02:20 Cine. Sala de madrugada. La organización. EEUU, 1971. Con Sidney Poitier y Gerald O'Loughlin. Superados los primeros recelos racistas...

04:05 The Shield III. Al margen de la ley. Rompiendo el hielo.

04:50 Documentales

TELESEGOVIA

11:30 Golf
12:00 Fan Factory (música)
13:00 Fly top
14:00 La Semana en Segovia

14:30 Plaza Mayor Especial

15:00 Noches de Música

Atrio San Lorenzo

"Nuevo Mester de Juglaría"

16:45 Punto Zapping

17:00 Documental

Encerrado en la mitad del mundo

18:00 Cine "Que viene Valdez"

20:00 Puerta Grande

20:30 Telenoticias Fin de Semana

21:05 Reportaje medio ambiente

21:15 Que no falte nadie

22:15 La Semana en Segovia

POPULAR TV

07:45 Dibujos animados

09:35 Maratón Cine infantil

12:00 El Angelus

12:05 SANTA MISA

13:00 España al descubierto

14:00 Noticias 1

14:30 Corto pero intenso

15:00 Concursar con Popular

16:05 Bonanza

16:50 Dibujos animados

18:53 El Ojo del Huracán

20:00 Noticias 2

20:36 Mi vida por ti

21:08 Un lustro Popular

22:13 Ala...Dina

23:20 Concierto los números 1 de la 100

00:22 Cine: "Inocencia y Juventud"

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

ANTENA 3 00:15

OPERACIÓN RENO

★★



Esperando una nueva vida, se ve envuelto en una espiral de tentaciones

T.O.: 'Reindeer games'. Intriga. EEUU, 2000. Dirección: John Frankenheimer. Intérpretes: Ben Affleck, Charlize Theron, Gary Sinise, Dennis Farina y James Frain. 105 m.

Al salir de prisión, todo lo que desea Rudy Duncan es empezar una nueva vida con Ashley, la chica de sus sueños, a la que ha conocido por correspondencia estando en la cárcel. Pero entre ellos y la felicidad se interpone el loco hermano de ella, Gabriel, y su banda, unos criminales que creen que Rudy posee información importante sobre el casino donde una vez trabajó, un casino que Gabriel y sus secuaces planean asaltar. Ahora, justo cuando Rudy está empezando su nueva vida, se ve atrapado en una espiral de tentaciones y sorpresas que lo pueden hundir, a menos que las esquivé hábilmente.

TELECINCO 15:30

MUERTE EN EL REGAZO

★

El enigmático suicidio de una mujer embarazada

Un pequeño accidente en una carretera secundaria lleva a la abogada Katie DeMaio a ingresar en el Hospital Westlake. Una vez dada de alta regresa a su trabajo y comienza a investigar el suicidio de una mujer embarazada de siete meses. Pero lo que parece un sencillo caso de resolver empieza a complicarse cuando descubre las infidelidades del marido de la víctima. Además, descubre que el hospital es el epicentro de atroces prácticas mortales.

CANAL 4 16:30

UN EXTRAÑO A QUIEN AMAR

★★

Tras la pista de un desaparecido amado

Allan Grant es atracado a la salida de una tienda y abandonado, inconsciente, en un lugar apartado.

A partir de ese momento, su familia emprenderá su búsqueda, pero ante la falta de resultados y pasado algún tiempo le dará por muerto. ¿Qué habrá pasado con él? ¿Vivirá

Sólo su esposa seguirá tras la pista. Una película dramática dirigida por Peter Levin, realizador de películas como *Enemigo íntimo*, *No la dejes ir* o *En el nombre del pueblo*.

LA PRIMERA 23:45

CONSPIRACIÓN

★★

Se avecinan grandes acontecimientos

T.O.: 'Conspiracy Theory' Misterio/Acción. EEUU, 2002. Dirección: Richard Donner. Intérpretes: Mel Gibson, Julia Roberts, Patrick Stewart y Cyk Cozart. 130 m.

Todos creen que está loco; Jerry, un veterano del Vietnam, taxista en Nueva York, jura a todo el que se arriesga a escucharlo que la NASA está provocando terremotos y, en el próximo, asesinará al Presidente aprovechando que estará en Turquía. No cesa de acosar a Alice, joven ayudante del Fiscal que no sabe como quitárselo de encima. Pero, de pronto, los acontecimientos parecen darle la razón.

LA PRIMERA 18:25

ES PELIGROSO CASARSE A LOS 60

★

Los riesgos de casarse tarde para tener un hijo



Ficha técnica: Comedia. España, 1980. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Julia Martínez, María Luisa Ponte y Antonio Ozores. 91 m.

Mariano Rubiales, un solterón empedernido, que ya pasa de los sesenta años, por fin está decidido a contraer matrimonio con el objetivo prioritario de tener un hijo que herede su negocio de autocares para turistas. Celebrada la boda, la descendencia se resiste, pero lo que sí entra en la casa es una chica de 18 años, hija de un lejano amor de juventud de éste y dispuesta a imponer otros puntos de vista con respecto a todo.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €

LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio
graduación
GRATUITO





Los puestos artesanales diseminados por la Plaza de Anaya evocan los distintos oficios de la época. / DAVID ARRANZ (ICAL)

Descubrir al descubridor

Salamanca evoca la época colombina con un mercado con más de 90 artesanos

ICAL / SALAMANCA

Salamanca acoge desde ayer un mercado colombino que trasladará a sus visitantes a la época de Cristóbal Colón, quien en sus visitas a la Comunidad también permaneció en la provincia. La actividad, enmarcada dentro de las fiestas patronales, forma parte de los actos organizados con motivo del V centenario de la muerte del descubridor.

La concejala de Cultura del Ayuntamiento de Salamanca, Pilar Fernández Labrador, explicó que se trata de la recreación del momento en el que el almirante se hospedó en los Dominicos, en torno al año 1486, antes del descubrimiento de América.

Además, añadió que es una "original iniciativa con la que pasar un rato lúdico y atractivo", dirigida a todos los miembros de la familia. "Es tanto para el abuelo como para el nietecito. Todos, pueden disfrutar de la originalidad de este año".

El mercado colombino recrea aquella época a través de representaciones y actuaciones en directo, a cargo del grupo Intrusión Teatro, cuyos integrantes representan desde miembros de la inquisición, hasta los Reyes Católicos y Juana la Loca.

La parte gastronómica tendrá también especial protagonismo, porque, según reconoció la titular de Cultura, se han introducido ali-

mentos que luego se descubrirían en América, como las patatas para ambientar aunque no correspondan a la época.

En definitiva, concluyó, los visitantes que se acerquen hasta la plaza de Anaya, lugar donde se en-

cuentra el mercado, volverán atrás en el tiempo gracias a la escenografía, indumentaria y costumbres de los artesanos que forman parte de esta iniciativa.

En total, 90 artesanos realizarán una veintena de talleres para mostrar sus oficios, de modo que los ciudadanos conozcan la forma de realizar algunos de los artículos que luego pueden comprar.

Por último una curiosidad: Colón saldrá a pasear cada tarde por este mercado, acompañando a la Reina para adquirir los productos típicos de la época. La representación estará amenizada por conciertos de música renacentista y pasacalles colombinos.

El mercado
recrea el
momento en
que Colón se
hospedó en los
Dominicos

MAÑANA DOMINGO



PORTADA

Televisión de buen humor



ENTREVISTA

El actor
Unax Ugalde



REPORTAJE
Plutón expulsado

OPINIONES:
QUIM MONZÓ. SERÉ BREVE:
Soportes publicitarios
ANDRÉS TRAPIELLO. LOS
BALUARTE: Esperpentos
veraniegos JORDI LABANDA.
Si te he visto no me acuerdo
JAIME ARIAS. TAL COMO LOS
CONOCI: Shirley McLaine
LUCÍA ETXEBARRIA. LUCÍA
Y...: Elogio de la lectura (II)

Nieva Line,
COCINAS & BAÑOS

El gusto
por lo mejor....

GRANDES IDEAS
PARA SU COCINA

CON LOS AMBIENTES
MAS ACOGEDORES..

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Ctra. Segovia-Valladolid km 7
40390 Valseca
(a 10 minutos de Segovia)
Tfn. 921 438 156
nievaline@nievaline.com

Triangulo
inmobiliaria

San Francisco 19
921 41 20 90

¿Cuál es tu sueño?

nosotros te ayudamos a conseguirlo